

اللغة

السويدية

هوار گهی کتیب

hawargaykteb

ترجمان - قواعد - محادثه



دار النشر الفریح

بۆدبەزاندنی جۆرهها کتیب سەردانی: (مُنْقَدی اِقْرأ النّاقی)

لتعمیل انواع الکتب راجع: (مُنْقَدی اِقْرأ النّاقی)

پراي دانلود کتایهانی مختلف مراجعه: (مُنْقَدی اِقْرأ النّاقی)

[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)



[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)

للکتب ( کوردی ، عربی ، فارسی )

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طبعة جديدة

الرقم الدولي : 8 - 171-61-9953 ISBN

الموضوع : لغات

العنوان : اللغة السويدية

المؤلف : عماد الدين أفندي

الصفحات : 160 صفحة

محفوظة  
جميع الحقوق

يمنع طبع هذا الكتاب أو جزء منه بكل طرق  
الطبع والتصوير والنقل والترجمة والتسجيل  
المرئي والمسموع والحاسوبي وغيرها من  
الحقوق إلا بإذن خطي من الناشر

دار النشر العربية

للطباعة والنشر والتوزيع

لبنان - بيروت - ص.ب. : 11/6918 الرمز البريدي 11072230

هاتف : 01 791668

سورية - حلب - ص.ب. : 415 هاتف : 2116441 / 2115773

فاكس : 2125966



سلسلة تعليم اللغات للجميع  
بأسلوب منهجي مبتكر

# اللغة السويدية

ترجمان وقواعد ومحادثات

إعداد وتأليف  
عماد الدين أفندي

دار النشر والعزدي



## مقدمة

هدفنا عند وضع هذا الكتاب إلى إحاطة القارئ خطوة بخطوة بكل ما يحتاجه لدراسة والإلمام بمختلف نواحي اللغة السويدية بدءاً من الحروف ولفظها إلى قواعد هذا اللغة الجديدة على مجتمعنا العربي إلى فصول المفردات والمحدثات الضرورية في كل موقف يصادف المسافر أو السائح في السويد، ذلك البلد السكاندينافي الجميل.

وقد افترضنا أن القارئ يرغب بتعلم السويدية من وجهة نظر عملية، فأكثرنا من الأمثلة المرافقة للقواعد المشروحة، كما دعمنا الكتاب بتعابير واصطلاحات مفيدة يتناولها السويديون في أحاديثهم اليومية. وتؤدي هذه الطريقة التعليمية إلى الاسراع باكتساب اللغة والتدرب على الحديث بها، كما أنها تنوع بعض الشيء من جفاف ورتابة قواعد اللغة.

وإننا واثقون أن أي شخص يدرس هذا الكتاب بجدية لفترة بسيطة كل يوم يمكنه أن يتوصل بعد فترة وجيزة إلى فهم لكيفية النطق وتركيب الجمل وتبادل الأحاديث المبسطة بهذه اللغة. خاصة أنها تعد من أسهل اللغات الأوروبية تعلماً بالنسبة لمن كان متمكناً من إحدى اللغات الجرمانية كالإنكليزية أو الألمانية حيث أن أوجه الشبه بين هذه اللغات كبيرة سواء في المفردات أو القواعد وتركيب الجمل.

## الحروف ولفظها

تحتوي اللغة السويدية ثمان وعشرون حرفاً هي :

Aa	Bb	Cc	Dd	Ee	Ff	Gg	Hh	Ii	Jj
آ	به	سه	ده	إه	إف	جه	هاو	إي	جي
Kk	Ll	Mm	Nn	Oo	Pp	Qq	Rr	Ss	Tt
كاو	إل	إم	إن	أو	بي	كو	إر	إس	ته
Uu	Vv	Xx	Yy	Zz	??	??	??	??	??
أوو	فه	إكس	إي	تسيته	أو	إي	أو	أو	أو

\* لا تتضمن الأبجدية السويدية الحرف w ، ولكنه حين يرد في الأسماء يلفظ /ڤ/ .

\* حرفا q و z يردان فقط في الكلمات ذات الأصل الأجنبي .

## الحروف الصوتية :

تحتوي اللغة السويدية تسعة حروف صوتية هي : a, e, i, o, u, y, ?, ?, ?

[ a ] لهذا الحرف طرقتا لفظ :

\* يلفظ عادةً /آ/ مفخمة كما في الكلمات العربية /قال، مسمار/ مثل :

طعام /مات/ mat ، يكره /هات/ hat .

\* يلفظ كالفصح المفتح /أ-/ في الكلمات العربية /قَد، بَسَط/ أثناء وروده

في المقاطع الصوتية القصيرة، مثل : ضيف /مَت/ matt ، قبعة /هَت/ hatt .

[ e ] يلفظ بثلاثة أشكال :

\* يلفظ كالياء العربية الطويلة في اللهجات العربية غير المشكلة لكلمات/

زيت، سيل / كما في : قِسم /ديل/ del ، ابتسامة /لي/ le .

\* يلفظ كالكسرة العربية في كلمات /قس، يحد، يخذل/ مثل : أو  
(المعطية) /إِلر/ eller، بعد /إِفتر/ after .

\* حين يأتي في نهاية كلمة تحوي أكثر من مقطع صوتي واحد يلفظ بإخراجه  
من سقف الحلق مع زم الشفتين وسنبر عنه بهاء مربوطة قبلها علامة كسر . مثل :  
شبح /آندِه/ ande .  
[ i ] له طريقنا لفظ :

\* يلفظ بَاءً طويلة كما في الكلمات العربية /سينخ، فيل/، مثل : أنتَ /ني/  
ni، قليل /لِين/ liten .

\* يلفظ كالكسرة العربية في كلمات /سين، من، نِسْر/ مثل : ليسَ /إِنْتِه/  
inte، غزو /إِنْفَل/ infall .  
[ o ] [ ? ] يلفظ هذا الحرفان بطريقتين :

\* يلفظان كالواو في الكلمات العربية غير المشككة /صوت، ضوء،  
فوق/ مثل : فحم /كول/ kol، ملفوف (كرب) k?l، الذي /سوم/ som، سنة  
/أور/ ?r .

\* يلفظان كالضمة العربية في أفعال الأمر /قُل، كُل، ثُب/ مثل : خنجر  
/دُك/ dolk، معطف /رُك/ rock، ثمانية /أَوْتَه/ ?tta .

\* يمكن للحرف o أن يلفظ أحياناً كالضمة العربية في كلمات /ثُمَّ، ذُل/  
خاصة حين يأتي قبل حروف r, t في الكلمات ذات المقطع الصوتي الواحد . في  
هذه الحالة سنبر عنه في الكتابة اللفظية بواو فوقها سكون /و/ مثل : كلمة  
/أورد/ ord، طاولة /بورد/ bord، أخ /برور/ bror، قدم /فوت/ fot .  
[ u ] له طريقنا لفظ :

\* يلفظ كالواو العربية في كلمات /سور، نوم/ مثل : منزل /هونس/  
hus، بارود /كروُت/ krut .



\* أو كالمضمة العربية في كلمات/ثُم، ذُل/ كما في كلمات : فم/مؤن/ mun، غرفة /رؤم/ rum، زبون /كؤند/ kund. ويلاحظ أننا أثناء الكتابة الصوتية نعبر عن كلا الحالتين بحرف الواو فوّه سكّون لتمييزه عن طرق لفظ حرفي ؟، o.

[ y ] ؟ ؟ يقترب لفظ هذين الحرفين من بعضهما، فالأول يلفظ بإخراج الهواء من الحنجرة كما نفعل مع حرف u الفرنسي في كلمة lune. أما الثاني فهو أقرب نطقاً إلى حرف e مع إخراجه من سقف الفم. في الكتابة اللفظية سنعبر عن هذين الحرفين بحرف الواو تتبعه إشارة /~، مثل : جديد /نو~/ ny، قرية /بو~/ by، عين /أو~/ gē، أذن /أو~/ rē. ؟ra. [ ؟ ] يشبه لفظ e حين يكون طويلاً، مثل : جلد /ليدِر/ l?der، أنف /نيسَه/ n?sa.

### الحروف الساكنة :

[ b ] يلفظ /ب/ كما في : زهرة /بلومَه/ blomma. [ c ] وهو نادر الاستعمال، ويرد في الكلمات ذات المنشأ المنشأ الأجنبي، وفي هذه الحالات يلفظ كما في الإنكليزية والفرنسية :  
- يلفظ /س/ قبل أحد الأحرف ؟، ؟، i، e.  
- يلفظ /ش/ قبل الحرف h.  
- يلفظ /ك/ في باقي الحالات.  
[ d ] يلفظ /د/ كما في كلمة : سيء /دوليگ/ d?lig، ولكنها لا تلفظ إذا أتى بعدها الحرف ز كما سنرى لاحقاً.  
[ f ] يلفظ /ف/ كما في كلمة : جاهز /فيرديگ/ f?rdig.  
[ g ] يلفظ بطريقتين :  
\* يلفظ كالجيم المصرية ونعبر عنه في الكتابة اللفظية بالحرف /ج/،

مثل : يحفر / گریفَار / gr?var .

\* يلفظ ياءً متحركة إذا أتى بعده أحد الحروف ؟ ، ؟ ، y مثل : مزحة / گيكل / gyckel ، بسرور / بيرَنَه / g?ma ، أو إذا أتى في بداية الكلمة وكان يتبعه أحد الحرفين i ، e مثل :

خلال / ينوم / genom ، سَم / ييفت / gift .

[ h ] \* يلفظ /هـ/ كما في : هو / هان / han .

\* أو لا يلفظ إذا لحق به الحرف ز كما سنرى .

[ j ] [ dj ] [ gj ] [ hj ] [ lj ] تلفظ هذه الحروف والمقاطع ياءً متحركة مثل :

أرض / يورد / jord ، عميق / بوْجُ / djup ، مصنوع / يورت / gjort ، مساعدة / يِلْجُ / hjelp ، ضوء / يوُسُ / ljus .

[ k ] \* يلفظ /ك/ كما في : معطف / كاپَه / kappa ، سكين / كنيذ / kniv .

\* يلفظ /ت/ +ش/ قبل الحروف ؟ ، ؟ ، y ، i ، e كما في : سلسلة / تشيا /

kedja ، صدر / تشيستَه / kista ، كنيسة / تشوَرَكَه / kyrka ، عزيز / تشير / k?r .

[ l ] يلفظ /ل/ كما في : كبد / ليْفَر / lever .

[ m ] يلفظ /م/ كما في : بطيخ / ميلون / melon .

[ n ] يلفظ /ن/ كما في : شمال / نورْد / nord ، ليل / نات / natt .

[ p ] يلفظ باءً بزم الشفتين وقذف الهواء بينهما ، ويمر عنه في الكتابة اللفظية بالحرف /پ/ مثل :

إحاص / پيرون / p?ron ، بهار / پیپار / pepper .

[ q ] يلفظ /ك/ وهو قليل الاستخدام في السويدية .

[ r ] يلفظ /ر/ مثل : نهر الراين / رين / Rhen .

[ s ] يلفظ /س/ ويجب عدم الميل إلى لفظه /ز/ كما تفعل الكثير من اللغات .

مثل : شمس /سول/ sol ، نهر /ستروم/ str?m .

[ sk ] عادة ما يلفظ هذا التركيب /س+ك/ كما في : حذاء /سكو/ sko ، إلا إذا تبعه أحد الحروف التالية ؟ ، i, y, e فيلفظ عندها /ش/ مثل : ملعقة /شِد/ sked ، غيمة /شو/ sky ، جميل /شون/ sk?n .

استثناء لهذه القاعدة يوجد عدد من الكلمات التي يلفظ فيها هذا التركيب /ش/ حتى وإن لم يتبعه أحد الحروف الصوتية السابقة ، مثل : الناس /مينشكه/ m?nniska .

[ sj ] [ skj ] [ stj ] تلفظ هذه المقاطع /ش/ ، مثل : بحر /شو/ sj? ، قميص /شورته/ skjorta ، يسرق /شيله/ stj?la .

[ t ] يلفظ /ت/ مثل : جريدة /تيدنينگ/ tidning .

[ v ] يلفظ فاءً بضم الشفتين وعض الأسنان العليا على الشفة السفلى ، ثم دفع الهواء بينهما . سمبر

عنه في الكتابة اللفظية بالحرف /ف/ ، مثل : أي /فيلكه/ vilka .

[ x ] تلفظ /إكس/ مثل : صرافة v?xel .

## قسم القواعد

### الضمائر الشخصية :

أنا jag ، أنت du ، هو han ، هي hon ، هو/هي لغير العاقل det/den ، نحن vi ، أنتم/أنتن ni ، هم/هن de .

ملاحظات :

- 1- يستخدم ضمير المخاطب du مع الأشخاص الوثيقي الصلة ببعض كأفراد العائلة والأصدقاء أو حين مخاطبة الأطفال أو الحيوان أو

الجماد. أما عند مخاطبة الغرباء أو لإظهار الاحترام بشكل عام  
فنستخدم الضمير ni حتى وإن كان المخاطب مفرداً.  
2- الضمير det يمكن أن يرادف في العربية كلمة "أن" أو "ذاك/تلك"  
كأدوات ربط بين الجمل، وهذا ما سنراه لاحقاً في الأمثلة.

### فعل الكون :

نستخدم كلمة واحدة مع كافة الضمائر هي r? فنقول : أنا أكون r? jag، هو  
يكون r? har، الخ .  
ملاحظة

في السويدية الأدبية نستخدم كلمة ro? مع ضمائر الجمع vi, ni, de.

### أدوات التنكير :

توجد أداتا تنكير هي en التي تأتي قبل الأسماء ذات الجنس العام، و ett التي  
تأتي قبل الأسماء ذات الجنس الحيادي. ولا توجد قاعدة للتفريق بين الجنسين،  
بل يجب تعلم الكلمات كما ترد مع أدواتها. مثل :

ett rum	غرفة	en bok	كتاب
ett hus	منزل	en stol	كرسي
ett namn	إسم	en address	عنوان
ett bord	طاولة	en d?rr	باب
ett brev	رسالة	en gata	شارع

### لتتعلم هذه المفردات :

هنا h?r، هناك d?r، أين? var، من? vem، نعم ja، بلى (جواب  
سؤال منفي) jo، لا nej، ليس inte، في البيت hemma، خارجاً ute،  
مبكر tidigt، متأخر sent، جائع hungrig، عطشان 1?rstig، صباح

الخير god morgon ، يوم سعيد god dag ، مساء الخير god afton ،  
تصبح على خير god natt ، وداعاً adj? ، دكتور Doktor ، سيد Herr ،  
سيدة Fru ، آنسة Fr?ken .

أمثلة على ما سبق :

- هل أنت هناك ؟ r ni d?r?

- نعم ، أنا هناك . Ja, det ?r jag .

- أليست هي هنا ؟ Hon ?r inte h?r?

- بلى ، إنها هنا . Jo, det ?r h?r.

- هل هم في المنزل ؟ ? r de inte hemma?

- نعم ، هم يكونون . . . . Ja, det ?r de...

- أليست السيدة بيرغ ؟ ? r ni inte Fru Berg?

- نعم ، أنا هي . Jo, det ?r jag .

## أدوات التعريف

الفرق الرئيسي بين أدوات التعريف والتنكير هو أن أدوات التنكير تأتي قبل الاسم كما رأينا، أما أدوات التعريف فتأتي بعد الاسم وتلتصق به لتشكل كلمة واحدة. وهي en للأسماء ات الجنس العام، و et للأسماء ذات الجنس الحيادي، ولا قاعدة لتمييز الجنسين. فنقول: الكرسي stolen ، الكتاب boken ، الغرفة rumet ، الطاولة bordet .

ملاحظات

1- الأسماء التي تنتهي بالحروف a - أو e - يكفي أن نضيف إلى نهايتها حروف n - أو t - مثل : الشارع gatan ، السجن f?ngelset .

2- إذا كانت الكلمة تتألف من مقطع صوتي قصير، أو تنتهي به، فإننا

نضاعف الحرف الأخير قبل إضافة أداة التعريف، مثل : رسالة

brevet الرسالة brev

mannen الرجل man رَجُل ←

### فعل الملك :

نستخدم كلمة واحدة مع كافة الضمائر هي har (أو ha اختصاراً) فنقول :  
عندي/لدي jag har ، عنده/لديه hon har ، عندنا/لدينا vi har ، الخ .

ملاحظة

في السويدية الأدبية ما زالوا يستخدمون صيغة hava مع ضمائر الجمع  
. vi, ni, de

لتتعلم هذه الكلمات :

جميل vacker ، جيد bra ، كبير stor ، طويل l?ng ، قصير kort ،  
صورة tavla ، لكن men ، إنه يكون ?r den ، في i .

### الأقارب

أب fader (تختصر إلى far)

أم moder (تختصر إلى mor)

إخ broder (تختصر إلى bror)

syskon	أشقاء	syster	أخت
morbror	خال	farbror	عم
moster	خالدة	faster	عمة
dotter	ابنة	son	ابن
		v?n	صديق

## التعبير عن حالة الماضي من الفعل باستخدام har (حالة الفعل التام)

نستخدم فعل الملك har مع اسم المفعول للتعبير عن حدث في الماضي، مثل : وجدتُ صديقاً جيداً jag har en bran v?nen funnit وفيما يلي أسماء المفعول لبعض الأفعال :

finna يجد funnit موجود

k?pa يشتري k?pt يشتري

svara يجيب svarat مجاب

skriva يكتب skrivit مكتوب

se يرى sett رأي

l?sa يقرأ last مقروء

أمثلة

han har ett store thus k?pt اشترى منزلاً كبيراً

hon har ett l?ngt brevvett script كتبت رسالة طويلة

vi har en korten mannen sett رأينا رجلاً قصيراً

de har en bran boken last قرأوا كتاباً جيداً

han har en v?n och en bror لدي أخ وصديق

mannen ?r inte i rummet; var ?r الرجل ليس في الغرفة ؛ أين هو ؟  
han?

han har skrivit brevet هل كتب الرسالة ؟

han har inte en tavla ليس عنده صورة

de ?r syskon إنهم أشقاء

جمل مفيدة للمحادثة

كيف حالك؟ hur star det till?

شكراً، جيد tack, bra

مرحباً بك v?lkommen

إنني متأخر jag kommer sent

هل أنا متأخر؟ kommer jag f?r sent?

إنه مستعد han ?r fardig

أنت مبكر جداً ni kommer f?r tidigt

### ضمائر الملكية :

لندرس الجدول التالي :

الضمير الشخصي	ضمير الملكية الحيادي	ضمير الملكية العام
Jag	min	mitt
Du/ni	er	ert
Han	hans	
Hon	hennes	
Det/den	dess	
Vi	v?r	v?rt
De	deras	

نلاحظ من الجدول السابق وجود ضميري ملك مختلفين لكل من الضمائر الشخصية jag, du, ni, vi حيث تسبق بعضها الأسماء ذات الجنس العام، ويسبق بعضها الآخر الأسماء ذات الجنس الحيادي. فمثلاً نقول : كتابي min bok، رسالتي mitt brev.

أما ضمائر الغائب han, hon, det, den, de فلها ضمير ملكية واحد يستخدم مع كلا الجنسين من الأسماء. مثلاً : كتابه hans bok، رسالته hans brev.

### الاسم كمضاف إليه :

حين يأتي الاسم في حالة المضاف إليه فإنه يأخذ في آخره الحرف s، فنقول



مثلاً: جريدة الرجل mannens tidning ، كتاب صديقه hans v?ns bok .

لتتعلم هذه الكلمات ونستخدمها في وضع أمثلة :

حقية v?ska ، سكين kniv ، عود كبريت t?ndsticka ، غليون pipa ، لون f?rg ، زهرة blomma ، لِمَنْ؟ vems? ، بعد efter ، لـ f?r ، مِنْ fr?n ، ماذا؟ vad? ، في i ، على p? ، إلى till ، تحت under ، مع med ، بدون utan ، أي vilken?/vilket?

أمثلة :

اسم صديقي البرت . Min v?ns namn ?r Albert .

الرسالة ليست لك . Brevet ?r inte ert .

في منزلنا . I v?rt hus .

مِمَّن؟ fr?n vem?

من يكون؟ إنه صديق أخي . Vem ?r han? Det ?r min brors v?n .

غرفتي وغرفتهم . Mitt rum och deras rum .

لون الزهرة جميل . Blomman f?rg ?r vacker .

### جمع الأسماء :

توجد طرق عديدة لجمع الأسماء في اللغة السويدية . سنعرض في هذا الكتاب غالبية هذه الطرق بحيث نغطي معظم الأسماء . أما ما يتبقى منها فيمكن تعلمه أثناء مصادفته .

\* معظم الأسماء المنتهية بالحرف a ، وهي من أسماء الجنس العام ، تصيغ جموعها بتغيير هذا الحرف إلى or مثل :

شارع gata ، شوارع gator

رحلة ، سَفَر resa ، رحلات ، أسفار resor

فناة flicka ، فنيات flickor

kvinnor ، نساء ، kvinna امرأة

v?skor حقيب ، v?ska حقائب

\* أسماء الجنس العام المنتهية بالأحرف e, el, en, er, on تصيغ جموعها بحذف الحرف الصوتي وإضافة المقطع ar - إلى نهاية الاسم ، مثل :

gossar صبي ، gosse صبيان

grannar جار ، granne جيران

fr?knar أنات ، fr?ken أنسة

systrar أخوات ، syster اخت

morgnar صباح ، morgon أوقات الصباح

aftnar أمسيات ، afton مساء

\* كذلك تأخذ بعض أسماء الجنس العام الأخرى النهاية ar - ، مثل :

b?tlar قوارب ، b?t قارب

broar جسور ، bro جسر

dagar أيام ، dag يوم

stolar كراسي ، stol كرسي

vagnar عربات ، vagn عربة

\* هناك الكثير من أسماء الجنس العام المنتهية بحرف ساكن تضيف المقطع er - في نهايتها ، مثل :

v?nner أصدقاء ، v?n صديق

adresser عناوين ، adress عنوان

biljetter تذكرة ، biljett تذاكر

plaster أماكن ، plats مكان

m?nader أشهر ، m?nad شهر

سيدة dam ، سيدات damer

\* أسماء الجنس العام المنتهية بالأحرف ? , u, a تضيف الحرف r إلى نهايتها في الجمع، وحرفي na عند تعريف الجمع، مثل :

هذاء sko ، أحذية skor ، الأحذية skorna

زوجة hustru ، زوجات hustrur ، الزوجات hustrurna

\* الأسماء الحيادية ذات المقطع الصوتي الواحد لا تتغير في الجمع . وهذه الكلمات تستخدم أداة التعريف en في الجمع، مثال :

الطاولة bordet ، الطاولات borden

المنزل huset ، المنازل husen

الطفل barnet ، الأطفال barnen

الاسم namnet ، الأسماء namne

السنة أو العام ?ret ، السنوات أو الأعوام ?ren

\* الأسماء الحيادية التي تنتهي بحرف صوتي عادة ما تصيغ جموعها بإضافة الحرف n ، وفي هذه الحال إذا أردنا أن نعرفها فيكفي أن نضيف إليها الحرف a في الجمع، مثل :

طابع frim?rke ، طوابع frim?rken ، الطوابع frim?rkena

ملكة rike ، ممالك riken ، الممالك rikena

عش bo ، أعشاش bon ، الأعشاش bona

\* بعض الأسماء تغير طريقة نطقها (بتغير المقطع الصوتي) في الجمع ، وتأخذ أشكال مختلفة من الصياغات ، وفيما يلي بعضها :

أب far/fader ، آباء fader

أم mor/moder ، أمهات m?drar

أخ br?drar ، bror/broder

ابنة dottrar ، dotter

ابن son ، أبناء s?ner

رجل man ، رجال m?n

كتاب bok ، كتب b?cker

يد hand ، أيادي hander

ليلة natt ، ليالي n?tter

أمثلة :

هل الصبيان والبنات في البيت؟ نعم، إنهم هناك .

? r gossarna och flickarna hemma? Ja, det ?r de.

هل المفاتيح معك؟ نعم، معي إياها . Har ni nycklarna? Ja, det har jag.

تذاكر الرحلة . Resans biljetterna.

ذاك هو الكتاب الذي وجدته . Det dar ?r boken som jag har funnit.

هناك الكثير من العربات في الشارع . Det ?r m?nga vagnar p? gatorna.

لا يوجد كراسي هنا . Det ?r inga stolar h?r.

منازل أصدقائي . Min v?ners hus.

أولاد أخيه . Hans brors barn.

هل لديهم أولاد كثيرين؟ لا، لديهم ولد واحد فقط .

Han de m?nga barn? Nej, de har bara ett barn.

عبارات مفيدة في المحادثة

أتبيع طوايح؟ ? S?ljer ni frim?rken?

هذه الحقبة غالية جداً . Den h?r v?ska ?r f?r dyr.

إنهم رخيصون جداً . De d?r ?r f?r billiga.

أندخن ؟ R?ker ni?

هائنا غرفة التدخين . H?r ?r r?krummet.

أين مظلته ؟ Var ?r hans paraply?

محفظتها في الحقيبة . Hennes portmonn? ?r i v?sken.

أتتكلم السويدية ؟ Talar ni svenska?

نعم ، قليلاً . Ja, litet.

نعم ، ولكن ليس جيداً . Ja, men inte bra.

هل تفهمني ؟ F?rst?r ni mig?

هل نفهم ما أقول ؟ F?rst?r ni vad jag sager?

أنت تتكلم بسرعة . Jag kan inte tala svenska.

لا أفهمك . Jag f?rst?r er inte.

عفواً . F?rl?t.

اعذرنني ! ! Urs?kta!

هل أنت سويدي ؟ ? r ni svensk?

ما ثمن هذا الكتاب ؟ vad ?r priset p? den h?r boken?

كم يكلف ذلك ؟ hur mycket kostar den d?r?

إنه غالٍ جداً . det ?r f?r dyrt\*.

خذني إلى محطة القطار . K?r mig till j?rnv?gsstationen.

سأعطيك 10 كرونات . Jag skall gee r tio kronen.

أسرع ! بسرعة ! Skynda er! Fort!

انتظر لحظة . V?nta ett ?gonblick.

لن أتاخر . Jag skall inte dr?ja l?nge.

---

\* الصفة التي تصف اسماً حيادياً تنتهي بحرف t.

ملاحظة :

عند طلب أي شيء من شخص، يستحسن ابتداء الجملة بعبارة "var s? god och  
أي "تكرم بأن... / إعمل معروف..."

### تصريف الصفات :

\* لا تتصرف الصفات في المفرد حين تلي اسم من الجنس العام، أما بعد الاسم  
الحيادي فهي تنتهي بالحرف t ، إلا إذا كانت أصلاً تنتهي بهذا الحرف كما في  
صفة : kort . كذلك فإن الصفات لا تتصرف إذا أتت قبل الاسم العام بعد  
أداة التعريف en، أما إذا أتت قبل الأسماء الحيادية بعد أداة التعريف ett فإننا  
نضيف إلى آخرها الحرف t . أمثلة :

العنوان طويل adressen ?r l?ng

الرسالة طويلة brevet ?r l?ngt

عنوان طويل en l?ng address

رسالة طويلة ett l?ngt brev

\* إذا سبق الصفة أحد أدوات التعريف الخاصة بالصفات أو ضمائر الإشارة أو  
الملكية فسيجعل ذلك الصفة تنتهي بالحرف a . وأدوات التعريف الخاصة  
بالصفات هي den للجنس العام، det للجنس الحيادي، de للجمع من كلا  
الجنسين . عادةً ما تأتي أدوات التعريف هذه قبل الصفة، إضافة إلى أدوات  
تعريف الأسماء en, ett, na التي تضاف إلى أواخر الأسماء الموضوعة بعد  
الصفات، وهكذا يصبح لدينا :

العنوان الطويل den l?nga adressen

الرسالة الطويلة det l?nga brevet

المناوين الطويلة l?nga adresserna

\* في الجمع ، تنتهي الصفات دائماً بالحرف a سواء كانت قبل أو بعد الاسم ، كما في :

لناوين طويلة l?nga adresser

المناوين الطويلة l?nga adresserna

المناوين طويلة l?nga adresserna ?r

رسائل طويلة l?nga brev

الرسائل الطويلة l?nga breven

الرسائل طويلة l?nga breven ?r

\* الصفات المنتهية بالمقاطع el, er, en تسقط حرف e من مقطعها الأخير وتضيف الحرف a في التعريف ، مثل :

جميل vacker تصبح vackra

بسيط enkel تصبح enkla

رتيب، ممل mulen/mullet تصبح mulna

حالتان شاذتان :

قديم ، عجوز gammal تصبح gamla

صغير liten/litet تصبح lilla في المفرد ، و sm? في الجمع .

أمثلة :

رجل عجوز en gammal man ، الرجل العجوز den gamla mannen

فتاة صغيرة en liten flicka ، فتاتي الصغيرة min lilla flicka

منزل صغير ett litet hus ، منزله الصغير hans lilla hus

رجال عجائز gamla m?n ، الرجال العجائز de gamla m?nnen

منازل صغيرة sm? hus ، منازلهم الصغيرة deras sm? hus

زهور جميلة vackra blommor ، زهورنا الجميلة v?ra vackra blommor

صفات وظروف شائعة

جيد god/gott ، سيء dalig ، رخيص billig ، غالي/عزيز dyr ، فقير fattig ،

غني rik ، سعيد lycklig ، شاب ung ، جديد ny ، جداً mycket ، كثيراً

ty/f?r att لأن ، var/varje واحد ، كل f?r/allt?r ، بعض

n?gon/n?got/n?gra مَلِك kung/konung ، ملكة dottring ، بلد land ،

شعب .m?nniskor/folk

أمثلة على ما سبق :

صديق قديم / صديقه القديم / أصدقاء قدماء / أصدقاءكم القدماء

En gamal v?n/ hans gamla v?n/ gamla v?ner/ edra gamla v?ner

هذا الكتاب جديد / الكتاب الجديد هنا / كتبكم ليست جديدة

Den h?r boken ?r ny/ den nya boken ?r h?r/ edra b?cker ?r inte nya.

كتاب صغير / الكتاب الصغير / الكتب الصغيرة

En liten bok/ den lilla boken/ de sm? b?ckerna

طاولة رخيصة / كراسي رخيصة / هذه السكاكين رخيصة

Ett billigt bord/ billiga stolar/ de h?r knivarna ?r billiga

أليس هذا عنوانك الجديد؟ بلى ، إنه هو .

? r inte det h?r er nya address? Jo, det ?r det.

يوم سعيد / الكثير من الأيام السعيدة

En lycklig dag/ m?nga lyckliga dagar

إمرأة فقيرة / المرأة الفقيرة / هل النساء فقيرات؟

En fattig kvinna/ den fattiga kvinnan/ ?r kvinnorna fattiga?

منزل رخيص / المنزل الرخيص / هذه المنازل ليست غالية

Et billigt hus/ de billiga husen/ de h?r husen ?r inte dyra

طفل سعيد / أطفال سعداء / الأطفال سعداء

Ett lyckligt barn/ lyckliga barn/ barnen ?r lyckliga



ملوك وملكات إنكلترا  
Englands konungar och drottningar  
ملوك وملكات السويد  
Kungen och drottningen av Sverige

### عبارات مفيدة :

- ماذا قلت؟ Vad sade ni?
- هل لك أن تَقُلْهُ ثانية؟ Vill ni säga det igen?
- هي لا تقول شيئاً. Hon säger ingenting.
- أنت على حق. Ni har r?tt.
- أنا مخطيء. Jag har fel.
- من رآه؟ Vem har sett den?
- لم يره أحد. Ingen s?g det.
- أتذكرها؟ Kommer ni ih?g henne?
- لا يمكنني تذكره. Jag kan inte komma ih?g det.
- هذا سهل جداً. Det h?r ?r mycket l?tt.
- هل ذاك صعب جداً؟ ?r det d?r f?r sv?rt?
- لا، إنه ليس صعباً. Nej, det ?r inte sv?rt.
- هل هو ممكن؟ ?r det m?jligt?
- إنه مستحيل تماماً. Det ?r alldeles om?jligt.
- إنه يعمله كل يوم. Han g?r det var dag.
- هل يمكنك عمله الآن؟ Kan ni g?ra det nu?
- لا نريد شيئاً. Vi ?nska ingenting.
- دفعتُ كثيراً جداً. Ni betalade f?r mycket.

- هل دفعتُ له قليلاً جداً؟ f?r litet? Betalade jag honom

- هذا كافٍ. Det d?r ?r alldeles lagom.

### تصريف الفعل في الحاضر :

\* تنتهي جميع المصادر السويدية تقريباً بالحرف a. وإذا أردنا الحصول على جذر الفعل نحذف هذا الحرف الأخير، وعندها يمكن إضافة مختلف النهايات إلى الجذر.

في حالة تصريف الزمن الحاضر تأخذ معظم الأفعال السويدية إحدى النهايتين - ar أو er - . لاحظ تصريف الفعلين التاليين في الحاضر :

يتكلم	tala	يقرأ	l?sa
أنا أتكلم	jag talar	أنا أقرأ	jag l?ser
أنت تتكلم	du talar	أنت تقرأ	du l?ser
هو يتكلم	han talar	هو يقرأ	han l?ser
هي تتكلم	hon talar	هي تقرأ	hon l?ser
نحن نتكلم	vi talar	نحن نقرأ	vi l?ser
أنتم تتكلمون	ni talar	أنتم تقرأون	ni l?ser
هم يتكلمون	de talar	هم يقرأون	de l?ser

\* في السويدية القديمة كانت القاعدة أن تتصرف ضمائر الجمع بإضافة الحرف a فقط إلى جذر الفعل، كن نقول : نحن نتكلم vi tala ، هم يقرأون de l?sa . وما زالت بعض الكتب تستعمل هذه الصيغة .

بعض الأفعال التي تأخذ النهاية ar - في الحاضر : يصني lyssna ، يفتح ?ppna ، يدفع أو يسدد (مالاً) betala ، يمد أو يتمهد lova ، يعمل arbeta ، يكلف kosta .

بعض الأفعال التي تأخذ النهاية er - في الحاضر : يشتري k?pa، يبيع s?lja،  
ينسى gl?mma، يعرف k?nna، يسافر resa، يغلق st?nga.  
أقلب إلى الصفحات الأخيرة من هذا الكتاب للحصول على قائمة أوسع من  
الأفعال.

ويعني الزمن الحاضر أن الفعل يحدث في أي وقت في الحاضر : الآن، هذه  
الأيام، دائماً، غالباً، كل يوم، كل سنة، الخ.  
إذا أردنا أن نحول الجملة الفعلية إلى سؤال جوابه "نعم" أو "لا" فيكفي أن نضع  
الفعل مكان الفاعل وبالعكس، فيصبح لدينا :

هل يتكلم؟ talar han?

هل تقرأون؟ l?ser ni?

أما إذا أردنا صياغة النفي فنضع كلمة inte بعد الفعل مباشرة :

هو لا يتكلم han talar inte

أنتم لا تقرأون ni l?ser inte

أنا لا أشتري jag k?per inte

لنتعلم هذه المفردات ونستخدمها في الأمثلة :

لغة spr?k، ممتع/مهم interessant، اللغة السويدية svensk، اللغة النرويجية  
norsk، اللغة الدنماركية dansk، اللغة الفنلندية finsk، اللغة الإنكليزية  
engelsk، اللغة الفرنسية fransk، اللغة الألمانية tysk.

مال pengار، الكثير من المال mycket pengار، القليل من المال litet  
pengار، جيب flickا، متاع/سنتط baggage، حمال stadsbud، هذا اليوم  
idag، غداً imorgon، البارحة ig?r، أسبوع en vecka، شهر en m?nad،  
تاريخ datum، الأول den f?rsta، الثاني den andra، الأخير den sista.

تمرین علی ما سبق :

Han l?ser en fransk bok. إنه یقرأ کتاباً فرنسیاً .

Jag talar tyska en danska. أنا أتکلم الألمانية والدنمرکیة .

?ret har tolv m?nader. فی السنة اثنا عشر شهراً .

Arbetar hon hemma? هل تعمل هی فی المنزل؟

Han s?ljer tidningar. إنه یبیع جرائد .

De betalar stadsbudet. إنهم یدفون للحمال .

Jag gl?mmer inte mina v?nner. أنا لا أنسى أصدقائی .

Vi har inte mycket pengar. لبس لدينا الكثير من المال .

جمل وعبارات مفیدة :

det h?r ?r mycket gott. هذا جید جداً .

Det d?r ?r d?ligt. ذاك سیء .

?r det ett misstag? أهذه غلطة؟

Jag kan inte trod et. لايمكننی تصدیق ذلك .

Hur ?r det fatt? ما الأمر؟

Det ?r ingenting. إنه لا شیء .

Naturligtvis, det ?r r?tt. بالطبع، هذا صحیح .

Mellan oss. (بیننا/ فیما بیننا .)

Jag m?ste tala om f?r er. علی أن أخبرک .

Det beror p? er. یعتمد الأمر علیک .

H?r p? mig. أصغ إلي .

Kom h?r den v?gen. تعال من هنا .

هل سنذهب الآن؟ Skall vi g? nu?

هل ستأتون معي؟ Vill ni komma med mig?

أنا ذاهب إلى البيت. Jag g?r hem.

إنه ذاهب إلى البلدة. Jag g?r hem.

سنبقى في البيت. Vi skall stanna hemma.

أنا مشغول اليوم. Jag har br?tton idag.

سأتحدث إليك. Jag vill tala med er.

### الضمائر الشخصية في أحوال النصب والجـر :

ويقصد بذلك حين يكون الضكير فعولاً به مباشر أو غير مباشر أو مسبوق بحرف جر . يرينا الجدول التالي الضمائر الشخصية في حالة الرفع، وما يقابله في أحوال النصب والجـر :

أنا jag : سي (ياء المتكلم) mig

أنت du : كَ، كِ (كاف المخاطب) dig/ er

هو han : هُ (هاء الغائب) honom

هي hon : هِا (المؤنثة) henne

هو، هي (لغير العاقل) den, det : تبقى على حالها den, det

نحن vi : نا (المتكلمين) oss

أنتم، أنن ni : كن، كن er/ eder

هم، هن de : هم، هن dem

فمثلاً نقول : أعدك jag lovar er، هي تنساني hon gl?mmer mig، أدفع له

jag betalar honom، هي تتحدث إلي han talar till mig، إنها لا تتحدث

إليك han talar inte till er.

## الماضي واسم المفعول من الأفعال :

\* الأفعال النظامية التي تأخذ النهاية ar - في الحاضر تصاغ في حالة الماضي بإضافة ade - إلى جذر الفعل، أما اسم المفعول، الذي نستخدمه لتركيب حالة التام التي سبق ذكرها، فيصاغ بإضافة المقطع at - إلى الجذر، مثل : أتكلم jag talar، تكلمتُ jag talade، تكلمتُ (منذ قليل) jag har talat.

\* الأفعال النظامية التي تأخذ النهاية er - في حالة الحاضر تصاغ في حالة الماضي بإضافة المقطع de - (أو te - إذا كانت جذورها تنتهي بأحد الحروف (f, k, p, s). أما اسم المفعول فيصاغ بإضافة الحرف t إلى الجذر، مثل : أنا أعيش jag lever، عشتُ jag levde، كنتُ قد عشتُ jag har levt، أنا أسافر jag reser، سافرتُ jag reserte، كنتُ قد سافرتُ jag har resert.

لتتعلم هذه المفردات ونستخدمها في الأمثلة :

متى؟ n?r، لماذا؟ varf?r، كيف؟ hur، غالباً ofta، أبداً aldrig، دائماً alltid، إلى أين؟ vart، من أين؟ varifr?n، يأتي komma، يعطي giva/ge، يقول s?ga، يكتب skriva.

أمثلة :

عملتُ لديها Jag arbetade f?r henne.

كانوا قد عملوا لدي. De har arbetat f?r mig.

دفعنا لهم. Vi betalade dem.

هل دفعوا لك؟ Har de betalat dig?

اشتريت ذلك منه. Jag kopte det fr?n honom.

هل اشتريت ذلك منها؟ Har ni kopt det fr?n henne.

أكتبُ له. Jag skriver till honom.

Atskriver ni till den? أتكتبون لهم؟

Varfr?n kommer ni? من أين تأتون؟

Vi kommer fr?n Ryssland. نأتي من روسيا.

### تصريف فعلي الكون vara والمُلك hava في الحالات الثلاث :

يوضح الجدول التالي أحوال تصريف هذين الفعلين مع الضمير "أنا" :

الحاضر	الماضي	النام	
jag ?r	jag var	jag har varit	أنا أكون
jag har	jag hade	jag har haft	أنا أملك

أمثلة :

Hon hade m?nga v?nner. كان لديها أصدقاء كثيرين .

Jag har haft en klov hund. كان لدي كلب ذكي .

Jag har varit i det h?r huset. كنتُ في هذا المنزل .

### الأفعال التي ينتهي جذرها بمقطع صوتي طويل :

هناك عدد من الأفعال التي ينتهي جذرها بأحد الحروف o, y, ? . لهذه الأفعال

تصريفات خاصة بها تختلف عن الأفعال النظامية السابقة، فهي تضيف الحرف r

إلى جذرها في الحاضر، وتضيف المقطع dde إلى جذرها في الماضي، أما اسم

المفعول فينتهي بالحرف المضاعف tt. وفيما يلي بعض هذه الأفعال مع

تصريفها :

الجذر	الحاضر	الماضي	اسم المفعول	
bo	bror	bodde	bott	يسكن
tro	tror	trodde	trott	يعتقد

sytt	sydde	syr	sy	يخيط
f?rebr?tt	f?rebr?dde	f?rebr?r	f?rebr?	بوخ

أمثلة :

Jag bor h?r. أسكنُ هنا .

Var bodde han? أين يسكن ؟

De har bott i Sverige m?nga ?r. كانوا قد سكنوا في السويد لعدة سنوات .

Han f?rbr?dde mig. وبخني .

### الأفعال الشاذة :

هناك مجموعة من الأفعال يختلف تصريف كل منها عما تعلمناه سابقاً من إضافات في حالات الحاضر والماضي واسم المفعول. تدعى هذه الأفعال بالأفعال الشاذة، وسنورد في الجدول التالي بعضاً منها، ولكن يمكن الرجوع إلى الصفحات الأخيرة من هذا الكتاب للحصول على قائمة أوسع من الأفعال.

<u>المصدر</u>	<u>الجذر</u>	<u>الحاضر</u>	<u>الماضي</u>	<u>اسم المفعول</u>	
komma	kom	kommer	kom	kommit	يأتي
g?ra	g?r	g?r	gjorde	gjort	يفعل
ge/giva	ge/giv	ger/giver	gav	gett/givit	يعطي
g?	g?	g?	gick	g?tt	يذهب
s?ga	s?g	s?ger	sade	sagt	يقول
se	se	ser	s?g	sett	يرى
st?	st?	st?r	stod	st?tt	يقف
skriva	skriv	skriver	skrev	skrivit	يكتب

ملاحظة : يتصرف الفعل (يفهم f?rst?) مثل تصريف الفعل (يقف st?).



## أمثلة :

G?r du till honom? هل تذهب لعنده؟

Vi g?r inte till dem. لن نذهب لعندهم .

Du d?g mig. لقد رأيتني .

S?g de oss? هل رأونا؟

Han har g?tt hem. ذهب إلى المنزل .

Vi har inte g?tt till dem. لم تذهبوا لعندهم .

## حالة المستقبل من الأفعال :

نصاغ هذه الحال باستخدام الفعل المساعد skall مع كافة الضمائر، ثم اتباعه بالفعل في حالة المصدر . مثل : سأعطي ja skall giva ، سيري han skall se ، ستقف vi skall st?

وتستخدم هذه الحال للدلالة على ما سيحدث قريباً أو لاحقاً، أو في المستقبل القريب أو البعيد .

## الحالة الشرطية من الأفعال :

نصاغ هذه الحال باستخدام الماضي من skall وهو skulle مع كافة الضمائر، ثم اتباعه بالفعل في حالة المصدر . وتستخدم هذه الحالة للأغراض التالية :

- للتعبير عن الإكراه أو الإلزام، مثل : يجب أن يبدأ . Han skulle b?rja .
- للطلبات المهذبة، مثل : ينبغي عليك أن تصغي . Du skulle lyssna .
- للإفتراضات مع استعمال فعل الكون : لابد أنه يلعب خارجاً . Han skulle vara spela utan .

جمل وعبارات مفيدة :

Vad ?r ert namn? ما اسمك؟

Mitt namn ?r..... اسمي

G?r som ni vill. . افعل ما تحب .

Vem har ni sett? من رأيت؟

Vad sa ni? ماذا قلتم؟

S?ckert inte. . بالتأكيد لا .

det ?r mycket m?jligt. . من الممكن جداً .

Ni tar fel. . أنت مخطيء .

Det beror p? f?rh?llendena. . هذا يعتمد على الظروف .

Du kan lita p? mig. . بإمكانك الاعتماد علي .

Jag har ingenting emot det. . ليس لدي اعتراض .

Ni borde ha g?tt. . وجب عليك الذهاب .

Det tvivlar jag inte p?. . لا أشك بذلك .

H?r p? mig. . أصغ إلي .

Jag ?r idel ?ra. . أنا كلي انتباه (إنني مصغ تماماً) .

Se p? honom! انظر إليه !

Det ?r otroligt. . هذا لا يصدق .

Han f?rst?r inte ett sk?mt. . إنه لا يتحمل (لا يفهم) المزاح .

Vilken olycka. . يا لسوء الحظ .

Var sn?ll och h?mta min hatt. . أرجو أن تحضر لي قبعتي .

### الأفعال المساعدة :

هي أفعال يأتي بعدها مصادر، وأهمها الأفعال : يستطيع، يكون قادراً على

kunna، ينبغي عليه أو يحرى به b?ra، يمكن أو يُسمَح له f?، يجب m?ste .

وتتصرف هذه الأفعال كما يلي :

المصدر	الحاضر	الماضي	اسم المفعول
--------	--------	--------	-------------

kunnat	kunde	kan	kunna
bort	borde	b?r	b?ra
f?tt	fick	f?r	f?

أما فعل m?ste فهو غير قابل للتصريف، ويأتي دائماً في هذه الصيغة. وفيما يلي

أمثلة على استخدام هذه الأفعال :

يمكنني الذهاب . Jag kan g?.

أمكنني الذهاب . Jag kunde g?.

كان بإمكانني الذهاب . Jag har kunnat g?.

كان بإمكاننا عمله . Vi har kunnat g?ra det.

ينبغي أن أذهب . Jag b?r g?.

ينبغي عليكم أن تسألوا عنه . Ni b?r fraga efter det.

قد أذهب . Jag f?r g?.

سُحِّح لي أن أذهب . Jag fick g?.

يجب أن أذهب . Jag m?ste g?.

### مقارنة الصفات :

إضافة إلى وظيفة الصفات في إخبارنا عما يتصف به شخص أو شيء، فهي أيضاً تستخدم للمقارنة بين أكثر من شخص أو شيء، كأن نقول أن سيارتي أجدد من سيارتك، أو أن سامر أكبر سناً من أخيه. للقيام بذلك نلجأ إلى الطريقتين التاليتين :

- عند مقارنة شخصين أو شيئين أحدهما بالآخر نضيف النهاية are - إلى الصفة، وتسمى هذه الحالة المقارنة الصغرى. مثل :

يوم قصير en kort dag، يوم أقصر en kortare dag

هذا سهل den h?r r?r l?tt، هذا أسهل den h?r r?r l?ttare

- عند مقارنة أكثر من شخصين أو شيئين نضيف النهاية ast(e) - إلى الصفة،

وتسمى هذه الحال بالمقارنة العظمى . مثل :

den kortaste dagen الأيام الأصغر

أي واحد هو الأسهل ؟ vilket ?r det l?ttaste?

\* الصفات المنتهية بالمقاطع el, en, er تسقط الحرف e من مقطعها الأخير قبل

أن تضيف النهايات - are و - aste . مثل :

نبيل del? ، أنبل dlare? ، الأنبل dlast?

شجاع tapper ، أشجع tappare ، الأشجع tapprast

\* في جمل المقارنة الصغرى إذا كانت الصفة تقارن بين اسمين محددين فيجب

اتباع الصفة بحرف الجر n? الذي يرادف حرف الجر العربي "من" في هذا

السياق، مثل :

هذا الصبي أكثر مرحاً منك den h?r gossen ?r gladare ?n du

إنه أنبل من قابلت من الرجال han ?r en ?dlare man ?n jag trodde

\* في المقارنة المتكافئة، أي أنه عندما نقارن بين شخصين أو شيئين يشتركان في

صفة واحدة، أو يتشابهان في ميزة ما، نستخدم التركيب lika.....som حيث

نضع lika قبل الصفة، ونضع som بعد الصفة. مثل : سيارتي جديدة كسيارتك

min bil ?r lika god som din .

أما إذا أردنا أن ننفي هذه الجملة فنستخدم التركيب inte s?.....som مثل :

سيارتي ليست جديدة كسيارتك min bil ?r inte s? god som din .

أمثلة :

Årets l?ckligaste dag أسعد أيام السنة

De vackeraste blommorna أجمل الزهور

Hon ?r den gladaste flickan jag إنها أكثر الفتيات اللاتي أعرفهن مرحاً .

k?nner.

إنها أكثر نشاطاً من أخيها . Hon ?r flitigare ?n sin bror.  
 إنه ليس بالسهولة التي قالوا عنها . Det ?r inte s? l?tt som de sade.  
 إنه ليس غنياً كأخيه . Han ?r inte s? rik som sin bror.

### \* صفات ذات مقارنة شاذة

المقارنة العظمى	المقارنة الصغرى	الصفة
الأفضل / الأحسن b?ste	أفضل / أحسن b?ttre	جيد bra/ god
الأسوأ s?mst/ v?rst	أسوأ s?mre/ v?rre	سيء، رديء d?lig
الأقدم / الأكبر ?ldst	أقدم / أكبر سنأ ?ldre	قديم / عجوز gammal
الأصغر سنأ yngst	أصغر سنأ yngre	شاب ung
الأعلى h?gst	أعلى h?gre	عالٍ h?g
الأكبر، الأعظم st?rrst	أكبر، أعظم st?rre	كبير، عظيم stor
الأصغر، الأقل minst	أصغر، أقل mindre	صغير، ضئيل، قليل liten
الأقل عدداً minst	أقل عدداً f?rre	بعض، قليل من f?
الأطول l?ngst	أطول l?ngre	طويل l?ng
الأكثر mest/ flesta	أكثر mera/ flera	كثير *mycket/ m?nga
الأثقل tyngst	أثقل tyngre	ثقل tung

\* نستخدم mycket للأسماء غير القابلة للعد مثل: الكثير من السكر mycket socker، بينما نستخدم m?nga للأسماء التي يمكن عدها مثل: الكثير من المنازل m?nga hus.

\* تأخذ صفات المقارنة الشاذة السابقة الذكر في صيغة المقارنة العظمى الحرف a في نهايتها بدلاً من الحرف e عندما تسبق بأداة تعريف، مثل : أفضل الكتب den b?sta boken ، أصغر المنازل den minsta huset .

أمثلة :

إنه ليس الأصغر سناً، فهي أصغر منه . Han ?r inte den yngsta, hon ?r yngre.

أصغر الصبية سناً . Den yngsta gossen.

طاوولات أكبر وكراسي أصغر . Store bord och mindre stolar.

عدة كتب / أقل عدداً من الكتب . F? b?cker/ f?rre b?cker.

هذا سيء وذاك أسوأ . Det h?r ?r d?ligt och det d?r ?r v?rre.

هذا الشارع أطول من شارعنا . Det h?r gatan ?r l?ngre ?n v?r.

\* تصاغ مقارنة أسماء المفعول التي تستخدم كصفات ، والصفات ذات المقاطع المتعددة باستخدام كلمة : أكثر mera والأكثر mest ، كما تبين الأمثلة التالية :

واعد، مأمول lovande ، أكثر أملاً mera lovande ، الأكثر أملاً mest lovande

فَرحَ bel?ten ، أكثر فرحاً mera bel?ten ، الأكثر فرحاً mest bel?ten

محبوب ?lskad ، أحب? mera ?lskad ، الأحب? mest ?lskad

متصدق، خَيْرٌ v?lg?rande ، أكثر حباً للخير mera v?lg?rande ، الأكثر خيراً mest v?lg?rande

بارز، مشهور framst?ende ، أبرز، أشهر mera framst?ende ، الأبرز،

الأشهر mest framst?ende

أما إذا أردنا التقليل من شدة أو حدة الصفة فنستخدم كلمات s? inte التي تعني (ليس إلى هذا الحد) مثل :

أقل جوعاً inte s? hungrig

أقل ذكاءً inte s? duktig

أمثلة :

إنه أقل ذكاءً من أخيه ولكنه أكثر محبة للخير .

Han ?r inte s? duktig som sin bror, men mera v?lg?rande.

قابلنا أبرز الناس في منزلهم .

Vi motte de mest framst?ende personer i deras hem.

هذا أكثر ما يمكننا عمله لك .

Det ?r det mesta vi kan g?ra f?r dig,

\* الكلمات التي تدل على القياس أو الوزن ترد في المفرد حتى وإن كانت تعني الجمع ، مثل :

ارتفاع ثمانية أقدام . ?tt fot h?g

طول ستة أمتار . Sex meter l?ng.

ثلاثة كيلو من القهوة . Tre kilo kaffe.

طنان من الفحم . Tv? ton kol.

\* يمكن اشتقاق الظروف من الصفات بإضافة حرف t إلى الصفة ، مثل :

مؤكد s?ker ، من المؤكد s?kert

متفهم ، حكيمة f?rst?ndig/ klok ، بحكمة f?rst?ndigt/ klokt

بطيء l?ngsam ، ببطء l?ngsamt

مميز ، متميز tydlig ، بشكل مميز tydligt

سريع for/ rask ، بسرعة fort/ raskt

مفاجيء pl?tsligt ، فجأة pl?tsligt

وفيما يلي بعض الظروف المهمة الأخرى :

للتو ، بعدُ redan ، كفاية nog ، أحياناً ibland ، ربما kanske ، قرب n?ra ،

نادراً s?llan ، حالاً ، فوراً snart/ tidigt .

## ملاحظة :

بعض ظروف الحركة لها طريقتي كتابة ولفظ :

- إذا لم تنتهِ بالحروف a أو e فهذا يعني أنها تدل على حركة .

- أما إذا كانت متتية بأحد الحرفين a أو e فهي تدل على سكون .

قارن بين هذه الجمل :

انا اذهب بعيداً jag g?r bort ، كنتُ بعيداً jag ?r borta

هو يذهب إلى البيت han g?r hem ، هو في البيت han ?r hemma

هل يجب أن يخرجوا؟ m?ste de g?r ut ، إنهم في الخارج de ?r ute

أمثلة :

هل كُتِبَت الرسالة بعد؟ ?r brevet redan skrivet?

إنه يعمل بسرعة . Han arbetar f?r fort.

لا تتكلم ببطء إلى هذا الحد . Tala inte s?r långsamt.

أراها أحياناً . Jag ser henne ibland.

أتيتم مبكرين جداً . Ni har kommit f?r tidigt

## المبني للمجهول :

يصاغ المبني للمجهول بإضافة الحرف s إلى جذر الفعل (أي أنه يحل محل

الحرف r المصدري)، فمثلاً يتحول الفعل (يُمدَح) ber?mma للمبني للمعلوم

إلى (يُمدَح) ber?mmas للمبني للمجهول . وينطبق ذلك على كافة التصريفات

الزمنية (الأحوال التصريفية للفعل) كما نرى فيما يلي :

الحال	المبني للمعلوم	المبني للمجهول
الحاضر	Jag ber?mmer	Jag ber?mmers
الماضي	Jag ber?mmde	Jag ber?mmdes



Jag har ber?mmts	Jag har ber?mmt	<u>النام</u>
Jag skall ber?mmas	Jag skall ber?mma	<u>المستقبل</u>
Jag skulle ber?mmas	Jag skulle ber?mma	<u>الشرطي</u>

\* كما يمكن صياغة المبني للمجهول باستخدام الفعلين المساعدین : يكون vara ، ويصبح bli (تصريفه : bli, blev, blinit) ثم إتباعه بإسم المفعول من الفعل الأصلي . وهكذا تصبح الجمل السابقة في الأحوال التصريفية كما يلي :

حاضر : jag blir ber?mmd

ماضي : jag blev ber?mmd

تام : jag har blivit ber?mmd

مستقبل : jag skall bli ber?mmd

شرطي : jag skulle bli ber?mmd

ملاحظة :

يعامل اسم المفعول معاملة الصفة، حيث نقول مثلاً: مُدِّحًا vi blev ber?mmda ، مُدِّح الطفل barnet blev ber?mmt ولمعرفة كيفية تصريفه راجع قواعد تصريف الصفات السابقة الذكر .

أمثلة :

يُسمَع det h?rs ، سَمِعَ det hordes

مَنْ خُدِعَ؟ Vem blir bedragen?

دُفِعَ المال للتو . Pengarna han redan blivit betalda .

إنه مَنسِي ، يجب أن لا يُنسى . Det gloms, det skall inte bli gl?mt .

إنني مُعاقَب . Jag bli straffad .

## الأفعال المنعكسة :

الأفعال المنعكسة هي التي يكون فيها الفاعل والفعل نفس الشخص، كأن نقول :  
أدفيء نفسي، تمتع نفسك، الخ. في هذه الحال نضع الفاعل والفعل في البداية،  
ثم نتبع الفعل بأحد الضمائر المنعكسة. والضمائر المنعكسة تشبه في معظمها  
ضمائر الجر والنصب التي سبق ذكرها، ماعدا ضمير الغائب. وهي :

نفسى mig، نفسك/نفسك dig، er، نفسه/نفسها/أنفسهم/أنفسهن sig، أنفسنا  
oss، أنفسكم/ أنفسكن eder، er.

أما الأفعال المنعكسة نفسها فهي التي ترد مع ذكر الضمير sig بعدها، مثل :  
يدفيء نفسه v?rma sig، يمتع نفسه roa sig، يلبس sig kl?da p?، يطري أو  
يشني على نفسه smickra sig، يؤدي نفسه skada sig. وهكذا تصبح الجملة :

أدفيء نفسي jag v?rmer mig، نمتع أنفسنا vi roar oss.

أمثلة أخرى

هل أذيت نفسك؟ skadade du dig?

هل متعت نفسك البارحة؟ roade hon sig ig?r?

إنه يطري نفسه كثيراً. Han smickrar sig f?r mycket.

## حالة الأمر من الأفعال :

الأفعال التي تأخذ النهاية ar - في الحاضر تعود إلى مصدرها في حالة الأمر.  
مثل : تكلم! Tala!، انتظر! V?nta!.

أما الأفعال التي تأخذ النهاية er - في الحاضر فتعود إلى جذرها في حالة الأمر،  
مثل : اشترِ k?p، أعط! ge!، يع! S?lj.

لنتعلم المفردات التالية ونستخدمها في الأمثلة :

يعرف، يعلّم veta، يعرف شخصاً k?nna، يأخذ taga، يحصل على f?

يصني إلى h?ra p?، يستلم يستقبل mottaga، ممكن m?jlig، غير  
ممکن/مستحيل om?jlig، الجميع/ كل الناس var och den، أحد ما/ أي  
شخص n?gon، لا أحد ingen، إذا ifall/ om، درس l?xa (جمعها l?xor)،  
ساعة klocka (جمعها klockor) طريق v?g، كلمة ord.

أمثلة :

Var och en borde veta det. يجب أن يعلم الجميع ذلك.

N?gon m?ste ha sett det. يجب أن يكون أحد ما قد شاهده.

V?nta p? mig! انتظرنني!

V?nta inte p? oss! لا تنتظرننا!

Det ?r omojligt att l?sa det h?r brevet. من المستحيل قراءة هذه الرسالة.

Jag kunde inte f?rst? de d?r svara. لم أستطع فهم تلك الكلمات الصعبة.  
orden.

عبارات مفيدة :

F?rst?r ni allt detta? هل تفهم كل ذلك؟

Jag f?rstod vad han sa. فهمتُ ما قالَ.

Det gjorde jag ocks?. وأنا أيضاً.

Hon vet inte mit namn. هي لا تعرف اسمي.

vet ni vem det ?r? هل تعرف من يكون؟

Jag k?nde inte den d?r damen. لم أعرف تلك السيدة.

Vi ha k?nt dem i m?nga ?r. كنا قد عرفناهم لعدة سنوات.

Ja visst! بالتأكيد!

vad nil vi? ماذا تريد؟

Han talade om f?r mig. أخبرني بذلك.

هل لك أن تقول ذلك ثانية؟ Vill ni saga det igen?

ذاك حسن جداً. det ?r mycket bra.

هذا ليس بنفس الجودة. Det ?r inte s? bra.

هؤلاء هم الأفضل. Det h?r ?r de b?sta.

كن حذراً! Var f?rsiktig.

أؤكد لك Jag f?rs?krar er

أعدك Jag lovar er

طبعاً! Naturligtvis!

بدون شك. Utan tvivel.

كما تشاء. Som ni vill.

## الألوان F?rgar

Svarta	سفارته	أسود
Vit	فیت	أبيض
R?d	روء	أحمر
Gr?n	گروء	أخضر
Bl?	بلو	أزرق
Gul	گول	أصفر
Brun	برون	بنی
Beige	بیش	بيج
Guldf?rg	گولدفیرگ	ذهبي
Silver	سیلفر	فضي
Gr?	گرو	رمادي
Lila	لیلا	بنفسجي
Ljus	لوس	فاتح، كاشف
M?rk	موءرك	غامق، داكن

## الدعوات والزيارات Inbjudning och Bes?cker

Jag skall be att f?	ياك سكال بي ات فو ليمه	سأعطيك بطاقتي
l?mna mitt kort	ميت كورت	
F?r det lov att	فور دت لوف ات فاره	هل لي أقدم لك
vara n?got att	نوغوت ات دريگه	شرباً؟
dricka		
Vill ni komma	فيل ني كومه مد اوس پو	أرجو أن تشرفنا بتناول
med oss p?	ميداگ	العشاء معنا

middag

F?r det vara litet  
kaffe/ te?

فور دت فارَه لِيَت كافيَه  
تي

أترغب بيمض القهوة/  
الشاي؟

Jag skall be att f?  
bjuda

ياك سكال بي ات فو بيوَدَه

اسمح لي أن أدهوك

Kom hem till mig

كوم هم تيل ميگ

تفضل لعمدي

Vi tr?ffas p? mitt  
hotell

في تريفَس پو ميت هوتِل

سنلتقي في فندقي

L?t oss g? till en  
trevlig restaurang

لوتوس گو تِلن تريفليگ  
رستورانگ

لنذهب إلى مطعم  
جيد

Det h?r ?r ett  
f?rtjusande st?lle

دت هير إيرت  
فورتیوساندِه ستِلَه

هذا مكان جميل جداً

Jag skall anteckna  
ert namn - hur  
stavar ni det?

ياك سكال أنتيكنَه إرت نامن  
- هور ستافار ني دت

سأدون اسمك . كيف  
يكتب؟

Vad har ni f?r  
adress och  
telefonnummer?

فاد هار ني فوَر أدريس  
أوك تِلِفُونُونُمُر

هل لي أن أحصل  
على عنوانك ورقم  
هاتفك؟

Har ni lust att g?  
med p? bio/  
teater/ operan/ en  
kabaré?

هارني لوستت گو مد پو  
بیو/ تیاتر/ اوپران/ إن  
کاباریه

أتحب أن تأني معي  
إلى السينما/  
المسرح/  
الأوبرا/ صالة

موسيقى؟

L?t oss g? ut och  
dansa i kv?ll

لوتوس گو أوت أوك دانسَه  
إي كِڤِل

لنذهب للرقص هذا  
المساء

Vill ni g? med

ڤيل ني گو مد ميگ پو إن

أتحب أن ترافقني في

mig p? en promenad?	پرومناد	نزهة؟
Har ni n?got emot att vi g?r s?lskap?	هارني نوگوت اِموٽ اَنفِي گوٽر سيلسكاپ	اَسْمَح لي اَن اَصْحَبِك؟
F?r jag f?lja er hem?	فورياگ فوَلِيَه اِر هِم	هل يَمَكْتِي مِرافَقَتَك إلى مَنْزِلِك؟
Kanske	كانشِه	ربما
Jag f?rst?r inte	ياگ فوَرستور اِنْتِه	لا اَفْهَم
Jag tror det	ياگ ترور دِت	أَعْتَقْد ذَلِك
Jag tror inte det	ياگ ترور اِنْتِه دِت	لا اَعْتَقْد ذَلِك
Ja visst/ jas?	ياقِيسْت/ ياسو	فَهْمَت/ مَفْهُوم
Jag vet	ياگ وَت	أَعْلَم
Jag vet inte	ياگ وَت اِنْتِه	لا أَعْلَم
Jag ?r s?cker p? det	ياگ اِير سِيكِر پو دِت	أَنَا مُتَأَكِّد
Det gl?der mig	دِت گَلِيدِر مِيگ	أَنَا سَعِيد
Jag beklagar	ياگ بَكْلَاگَار	يُؤْسِفْنِي / اَعْذِرْنِي
Jag ?r f?rdig	ياگ اِير فِيرْدِيگ	أَنَا جَاهِز
Jag ?r upptagen	ياگ اِير اُوپْتَاگَن	أَنَا مَشْغُول
Jag m?ste g?	ياگ مُوسْتِه گو	عَلَيَّ اَنْ اُرْحَل
Jag ?r hungrig	ياگ اِير هُونْگَرِيگ	أَنَا جَائِع
Jag vill n?got att ?ta	ياگ فِيل نوگوت اَت اِنْتِه	أَرِيدُ تَنَاوِل الطَّعَام
Jag ?r t?rstig	ياگ اِير تَوَرْسْتِيگ	أَنَا عَطْشَان
Jag vill n?got att dricka	ياگ فِيل نوگوت اَت دَرِيكَه	أَرِيدُ اَنْ أَشْرَب شَيْئاً

Jag er tr?tt	ياك إير تروت	أنا متعب
Jag vill vila mig	ياك فيل فيلا ميگ	أريد أن أرتاح
Det ?r sent	دِت إير سِنْت	تأخر الوقت
Jag vill g? och l?gga mig	ياك فيل گو اوك ليگه ميگ	علي أن اذهب للنوم
L?t oss g?ra en promenad	لوتوس گو رَه إن پرومِناد	لنقم بنزهة / لنتمشى قليلاً
Jag har n?got att ber?tta f?r er	ياك هار نوگوت ات بَرْتَه فو رير	لدي ما أقوله لك
Jag skall ge er mitt adress	ياك سكال گير ميت أدريس	سأعطيك عنواني
H?r er mit kort	هير إير ميت كورت	هاك بطاقتي
Gl?m inte	گلو مَ إِنْتَه	لا تنسى
Jag lovar er	ياك لوفَر إير	أعدك بذلك
Var v?nlig och v?nta en minut	فار فينليگ اوك فيْتَه إن مينوت	هل لك أن تنتظر لحظة
Bed honom v?nta	بِد هونوم فيْتَه	أخبره أن ينتظر
Var sn?ll och kom hit	فار سنيل اوك كوم هيت	هل لك أن تأتي إلي هنا؟
S? snart som m?jlig	سو سِنارت سوم مو جليگ	بأسرع ما يمكن
H?mta ?t mig....	هيْمَتَه ات ميگ	أحضِر لي.....
Vi ha br?ttom	في هابروتوم	نحن مستمجلون جداً
Jag f?redrar att ta en bil	ياك فو ريدِرر اتا إن بيل	أفضل أن أستقل



ناكسي

Var sn?ll och k?r      فار سنيل اوك كو?ر ميگ      قدني

mig till

تيل

إلى.....

Skaffa mig en bil

هل لك أن تطلب لي      سكافه ميگ إن بيل

ناكسي

Tala l?ngsamt

تكلم ببطء من فضلك      تالّه لونگسامت

Inte s? fort, k?r/g?

ليس بهذه السرعة،      إيتّه سو فورت، كو?ر/

l?ngsammare

أبطء قليلاً      گو لونگساماره

Forts?tt rakt fram

اتجه مباشرةً      فورنسيّت راکت فرّم

Till h?ger

إلى اليمين      تيل هوگّر

Sedan till v?nster

ثم إلى اليسار      سِدان تيل فينستّر

Bor herr/ fr?ken/

أيقطن      بور هر/ فروگن/

fru ..... H?r?

السيد/الآنسة/السيدة      فرو..... هير

... هنا؟

? r      han/hon  
hemma

هل هو/هي في      إير هَن/ هون هيمّه

المنزل؟

Jag har ett  
introduktions-  
brev fr?n

معي رسالة توصية      ياگ هار إت

من.....      إيتروودوكسيونس بريف

فرون

Han/hon ?r en  
god v?n till mig

إنه/ إنها من أفضل      هَن/ هون إير غن گوڈ فين

أصدقائي      تيل ميگ

Jag k?nner honom  
sedan l?nge

عرفته منذ زمن طويل      ياگ كينّر هونوم سِدان لينگّه

Hans v?nner ?r

أصدقاؤه على الرحب      هانس فينّر إير النيد

alltid v?lkomna	والسعة	فيلكومنه
Vill ni tillbringa n?gra dagar hos oss?	هل لك أن تقضي عدة أيام معنا؟	فيل ني تيلبرينغه نوغرضه داغار هوس أوس
Det skall bli mycket angen?mt	سيرني هذا كثيراً	دت سكال بلي موكت أنكغيمت
Jag skall presentera er f?r min familj	سأقدمك إلى عائلتي	ياك سكال پريسيتره إير فو?ر مين فاميلي
Jag hoppas ni skall k?nna er hemma hos oss	أرجو أن تشعر بالراحة عندنا	ياك هوپس ني سكال كينه إير هيمه هوس أوس
Skulle ni ha lust att g? p? teatern eller n?got annat n?je i kv?ll?	أترغب بالذهاب إلى المسرح أو أي مكان آخر هذا المساء؟	سكوله ني هالونست أنكو پو تياترن إلر نوگوت آتات نو?يه إي كفيل
Jag skulle f?redra att se en bra film	أفضل الذهاب لمشاهدة فيلم جيد	ياك سكوله فو?ريدره ات سين برا فيلم
Hur dags skall jag vara f?rdig?	في أي ساعة يجب أن أكون جاهزاً؟	هور داگس سكال ياك فاره فيرديگ
Hur skall jag vara kl?dd?	كيف يجب أن ألبس؟	هور سكال ياك فاره كليد
N?r och var skall vi tr?ffas?	أين ومتى سنلتقي؟	نير أوك فار سكال في تريفس
Vill ni h?mta mig p? hotellet?	هل لك أن تأتي لاصطحابي الفندق؟	فيل ني هيمته ميگ پو هوتلت من
Hur dags ?r vi	متى سنعود؟	هور داگس إير في تيلبکه

tilbaka?

Jag har haft  
mycket trevligt.

ياك هار هافت موٲت  
تريفليكت

لقد أمضيت أسية  
جميلة جداً

Tack f?r underbar  
kv?ll?

تاك فوٲر اوندر بار كفيل

أشكرك على هذه  
الأسية الرائعة

Tack f?r angenem  
samvaro

تاك فوٲر انكين سامفارو

لقد أمضيت ساعاتاً  
جميلة بصحبتك

N?r f?r jag tr?ffa  
er igen?

نير فوٲر ياك تريفه إر إيكن

متى سأراك ثانية؟

## Talen العدد

Noll	نول	0- صفر
En/ett	إن / إت	1- واحد
Tv?	تفو	2- إثنان
Tre	تريه	3- ثلاثة
Fyra	فوٲره	4- أربعة
Fem	فم	5- خمسة
Sex	سكس	6- ستة
Sju	شو	7- سبعة
?tta	أوتته	8- ثمانية
Nio	نيو	9- تسعة
Tio	تيو	10- عشرة
Elva	إلفه	11- أحد عشر

Tolv	تولف	12- إثنا عشر
Tretton	تريتون	13- ثلاثة عشر
Fjorton	فيورتون	14- أربعة عشر
Femton	فيمتون	15- خمسة عشر
Sexton	سيكستون	16- ستة عشر
Sjutton	شوتون	17- سبعة عشر
Agerton	أغيرتون	18- ثمانية عشر
Nitton	نيتون	19- تسعة عشر
Tjugo	شوگو	20- عشرون
Tjugoen	شوگو إن	21- واحد وعشرون
Tjugotv?	شوگوتفو	22- إثنان وعشرون
Tjugotre	شوگوتريه	23- ثلاث وعشرون
Tjugofyra	شوگوفورَه	24- أربع وعشرون
Tjugofem	شوگوفم	25- خمس وعشرون
Tjugosex	شوگوسيكس	26- ست وعشرون
Tjugosju	شوگوشو	27- سبع وعشرون
Tjugo?tta	شوگو اوته	28- ثمان وعشرون
Tjugonio	شوگونيو	29- تسع وعشرون
Trettio	تريتو	30- ثلاثون
Fyrtio	فورتيو	40- أربعون
Femtio	فيمتو	50- خمسون
Sextio	سيكستيو	60- ستون
Sjuttio	شوتيو	70- سبعون

80- ثمانون	أوتيو	?ttio
90- تسعون	نيتيو	Nittio
100- مئة	هوندرَه	Hundra
101- مئة وواحد	هوندرَه إن	Hundraen
110- مئة وعشرة	هوندرَتيو	Hundratio
200- مئتان	تقو هوندرَه	Tv? hundra
300- ثلاثمئة	تريَه هوندرَه	Tre hundra
1.000- ألف	توسين	Tusen
1.500- ألف وخمسمئة	إت توسين فم هوندرَه	Ett tusen fem hundra
2.000- ألفان	تقو توسين	Tv? tusen
10.000- عشرة آلاف	تيو توسين	Tio tusen
150.000- مئة وخمسون ألف	هوندرَه فمَتيو توسين	Hundra femtio tusen
200.000- مئتا ألف	تقو هوندرَه توسين	Tv? hundra tusen
1.000.000- مليون	إن مليون	En million

### الأعداد الترتيبية Ordningstalen

الأول	دِن فوَرستَه	Den f?rsta
الثاني	، ، أندَرَه	„ andra
الثالث	، ، تريَه	„ tredje
الرابع	، ، فييرِدِه	„ fj?rde
الخامس	، ، فمَته	„ femte

„ sj?tte	، ، شَيْتَه	السادس
„ sjunde	، ، شُونْدِه	السابع
„ ?ttande	، ، أوتُونْدِه	الثامن
„ nionde	، ، نِيُونْدِه	التاسع
„ tionde	، ، تِيُونْدِه	العاشر
„ elvte	، ، إِلْفْتِه	الحادي عشر
„ tolvte	، ، تُولْفْتِه	الثاني عشر
„ trettonde	، ، تَرْتُونْدِه	الثالث عشر
„ fjortonde	، ، فِوَرْتُونْدِه	الرابع عشر
„ femtonde	، ، فِمْتُونْدِه	الخامس عشر
„ sextonde	، ، سِكْسْتُونْدِه	السادس عشر
„ sjuttonde	، ، شَوْتُونْدِه	السابع عشر
„ adertonde	، ، أَدِرْتُونْدِه	الثامن عشر
„ nittonde	، ، نِيْتُونْدِه	التاسع عشر
„ sjugonde	، ، شوْغُونْدِه	العشرون
„ tjugof?rsta	، ، شوْغُوْفُوْ رَسْتِه	الحادي والعشرون
„ trettionde	، ، تَرْتِيُونْدِه	الثلاثون
„ fyrtionde	، ، فُوْ رْتِيُونْدِه	الأربعون
„ femtionde	، ، فِمْتِيُونْدِه	الخمسون
„ sextionde	، ، سِكْسْتِيُونْدِه	الستون
„ sjuttonde	، ، شَوْتُونْدِه	السبعون

„ ?ttionde	، ، أوتيونده	الثمانون
„ nittionde	، ، أوتيونده	التسعون
„ hundrade	، ، هوندراده	المئة

### مصطلحات عددية Taltermer

Ett par	إت پار	زوج
Ett dussin	إت دوسين	دزينة
Ett tjog	إت شوگ	مجموعة من عشرين
Enkelt	إنکلت	مفرد
Dubbelt	دوبلت	مزدوج
Tredubbelt	تريدوبلت	ثلاثة أضعاف
En g?ng	إن گونگ	مرة
Tv? g?nger	تفو گونگر	مرتين
Tre g?nger	تريگونگر	ثلاث مرات
M?nga g?nger	مونگه گونگر	عدة مرات
F?rsta g?ngen	فورسته گونگن	أول مرة
Andra g?ngen	اندره گونگن	ثاني مرة
En i s?nder	إن إي سيندر	واحد كل مرة
Tv? i s?nder	تفو إي سيندر	إثنان كل مرة
Ett halv?r	إت هالفور	نصف عام
Ett kvartal	إت كفارتال	ربع عام (ثلاثة أشهر)
F?r det f?rsta	فور ديت فورسته	أولاً

För det andra	فَوْرِدَتِ اَندَرَه	ثانياً
En tredjedel	إِن تَرِيدِل	ثلث
Två tredjedelar	تَقْو تَرِيدَلار	ثلثين
En fjärdedel	إِن فِيرِدِدِل	ربع
En femtedel	إِن فِمَتِدِل	خمس
En halv	إِن هَالِف	نصف
En och en halv	إِن أوك إِن هَالِف	واحد ونصف
Två och en halv	تَقْو أوك إِن هَالِف	إثنان ونصف
Nästan	نِيسْتَن	تقريباً
Också?	أوكسو	أيضاً

## Tiden الوقت

### مصطلحات الوقت tidstermer

En sekund	إِن سِكونْد	ثانية
En minut	إِن مِينُوت	دقيقة
Fem minuter	فِمْ مِينُوتِر	خمس دقائق
En kvart	إِن كِفَارَت	ربع ساعة
En halv timma	إِن هَالِف تِيْمَه	نصف ساعة
En timma	إِن تِيْمَه	ساعة
En och en halv timma	إِن أوك هَالِف تِيْمَه	ساعة ونصف
Två och en halv timma	تَقْو أوك هَالِف تِيْمَه	ساعتان ونصف



En dag	إن داگ	يوم
Tre dagar	تري داگار	ثلاثة أيام
En vecka	إن فِڪَه	أسبوع
Fjorton dagar	فيورتون داگار	أسبوعان
En m?nad	إن موناڊ	شهر
Ett ?r	إت أور	سنة
Ett ?rhundrade	إت أور هوئندراڊه	قرن
N?sta vecka	نيسَته فِڪَه	الأسبوع القادم
F?r en vecka sedan	فو?ر إن فِڪَه سيدن	منذ أسبوع
F?rra m?naden	فو?ره موناڊن	الشهر الماضي
N?sta ?r	نيسَته أور	العام القادم
F?r en ?r sedan	فو?ر إن أور سيدن	منذ عام
i dag (idag)	إيداگ	هذا اليوم
i morgon	إيمورگون	غداً
I g?r (ig?r)	إيگور	البارحة
i ?vermorgon	إي أو?فر مورگون	بعد غد
i morse	إيمورسِه	هذا الصباح
i eftermiddag	إي إفترميداگ	هذه الظهيرة
i kv?ll	إيکفيل	هذا المساء
Tidigt i morse	تيديگت إي مورسِه	في وقت مبكر من هذا الصباح
Sent i kv?ll	سِنِت إي کفيل	في وقت متأخر من هذا المساء
i natt	إينات	هذه الليلة
i g?r kv?ll	إيگور کفيل	مساء البارحة

Om en timme	أَوْ مِنْ تَيْمَّة	خلال ساعة
Varannan dag	فَارَاتَان دَاك	مرة كل يومين
Innan/ f?re	إِنَان / فَوْرِه	قبل
Efter	إِفْتِر	بعد
Nu	نُو	الآن
Eftersom	إِفْتِرْسوم	منذ
Tills	تِلِس	حتى
Medan	مِيدَن	بينما

### أيام الأسبوع، الأشهر، الفصول

#### Veckdagar, M?naderna, ock ? rstider

S?ndag	سَوْتَدَاك	الأحد
M?ndag	مُونَدَاك	الاثنين
Tisdag	تَيْسَدَاك	الثلاثاء
Onsdag	أُونَسَدَاك	الأربعاء
Torsdag	تورسداك	الخميس
Fredag	فَرِيدَاك	الجمعة
L?rdag	لَوَرْدَاك	السبت
Januari	يانواري	كانون الثاني (يناير)
Februari	فِبرواري	شباط (فبراير)
Mars	مارس	آذار (مارس)
April	أَبريل	نيسان (أبريل)

Maj	ماي	أيار (مايو)
Juni	يونني	حزيران (يونيو)
Juli	يولي	تموز (يوليو)
Augusti	أوغوستي	آب (أغسطس)
September	سبتمبر	أيلول (سبتمبر)
Oktober	أكتوبر	تشرين الأول (أكتوبر)
November	نوفمبر	تشرين الثاني (نوفمبر)
December	ديسمبر	كانون الأول (ديسمبر)
? rstider	إيرستيدر	الفصول
V?r	فور	الربيع
Sommar	سومر	الصيف
H?st	هوست	الخريف
Vinter	فينتر	الشتاء

### Clockan الساعة

Hur mycket ?r klockan?	هور موكت إير كلوكن	كم الساعة؟
Klockan ?r ett	كلوكن إير إت	الساعة الواحدة
Klockan ?r halv tv?	كلوكن إير هالف تفو	إنها الواحدة والنصف
Klockan ?r tv?/tre/fyra	كلوكن إير تفو/تري/فوره	إنها الثانية/الثالثة/الرابعة
Klockan ?r halv fyra	كلوكن غير هالف فوره	إنها الثالثة والنصف

Klockan ?r en kvart ?ver fyra	كلوكنَ إير إن كفارت أو فِر فوَرَه	إنها الرابعة والربع
Klockan ?r en kvart i tre	كلوكنَ إير إن كفارت إيتري	إنها الثالثة إلا ربع
Klockan ?r tio minuter ?ver fem	كلوكنَ إير تيو مينوتِر أو فِر فِم	إنها الخامسة وعشر دقائق
Klockan ?r tjugo minuter i sex	كلوكنَ إير شوكو مينوتِر إيسكس	إنها السادسة إلا عشرين دقيقة
Klockan ?r fem minuter ?ver tolv	كلوكنَ إير فِم مينوتِر أو فِر تولف	إنها الثانية عشر وخمس دقائق
Hur dags?	هور داكس؟	في أي وقت؟
Klockan tio	كلوكنَ تيو	في العاشرة
En kvart i elva	إنكفارت إي إلغَه	في الحادية عشرة إلا ربعاً
Klockan tolv p? dagen	كلوكنَ تولف پو داكِن	في منتصف النهار
Midnatt	ميدنات	في منتصف الليل
Klockan sl?r	كلوكنَ سلور	الساعة تدق
Klockan g?r efter	كلوكنَ گور إفِتِر	الساعة متأخرة
Klockan g?r f?re	كلوكنَ گور فوَرَه	الساعة متقدمة

## محادثة حول الطقس V?dret

Hurudant ?r v?dert?	هَوْرُوْدَنْت اِير فِيدِرْت	كيف حال الطقس اليوم؟
Det ?r vackert v?der	دِت اِير فَاكِرت فِيدِر	إنه يوم جميل
Det ?r solsken	دِت اِير سُولسْكِن	الشمس مشرقة
Det ?r f?rf?rligt dimmigt	دِت اِير فُوْرفِيرْلِيْغْت دِيْمِيْغْت	إنه ضبابي بشكل رديء
Det ?r mulet	دِت اِير مُوْلِت	إنه مغيم
Vi f?r snart regn	فِي فُور مُوْلِت	سئمطر قريباً
Det b?rjar regna	دِت بُوْريَار رِيْغْنَه	بدأ المطر بالهطول
Det har slutat regna	دِت هَار سَلُوْتِت رِيْغْنَه	توقف المطر
Det var bara en regnskur	دِت فَاَر بَارَه اِنْ رِيْغْنَسْكُور	كان رذاذاً فقط
Bl?ser det idag	بَلُوسِر دِت اِيْدَاْغ	هل الجو عاصف اليوم؟
Det bl?ser ohyggligt	دِت بَلُوسِر اُوْهِيْغْلِيْغْت	الرياح تهب بشدة
Det bl?ser varma vindar	دِت بَلُوسِر فَاَرْمَه فِينْدَار	يهب نسيم دافئ
Det ?r mycket kallt	دِت اِير مُوْكِت كَالْت	الجو بارد جداً
Det ?r mycket varmt	دِت اِير مُوْكِت فَاَرْمْت	الجو حار جداً
Det var stark frost i natt	دِت فَاَر سْتَارْك اِيْنَات	كان الصقيع يسود أثناء الليل
Det sn?ar	دِت سْنُوْوَار	السماء تتلج
Sn?n knarrar	سْنُوْوْن كَهَارَار	الثلج منجمد

Det haglar	دِت هاڭلار	يهطل البرد
M?nsken	مونسكين	ضوء القمر
Solsken	سولسكين	نور الشمس
En stj?rnklar natt	إن شيرنكلار نات	ليلة مرصعة بالنجوم
Det ?r becksvalt	دِت اير بكسفارت	الظلام حالك
Det ?r lugnt	دِت اير لونگت	الجو ساكن
Solen g?r upp	سولين گور اوپ	تشرق الشمس
Solen g?r ned	سولين گور ند	تغيب الشمس
Det ?skar och blixrar	دِت اوسكار اوك بليكسرار	إنها ترعد وتبرق
Ett ?skv?der ?r i ant?gande	إت اوسكفيدر ايري أنتوگانده	تقترب العاصفة
Det b?rjar bli m?rkt	دِت بو?ريار بلي مو?ركت	يخيم الظلام
Det ?r kyligare nu	دِت اير كو?ليگارِه نو	برد الجو الآن
Hettan har varit f?rf?lig	هيتن هار فاريت فو?رفليگ	كانت الحرارة مريعة
V?dret ?r ostadigt	فيدرت اير اوستاديجت	الجو متقلب
Det fryser i eftermiddag	دِت فرو?سر إي إفترميداگ	تجمد الهواء في فترة بعد الظهر
?r isen tillr?ckligt stark?	اير ايسن تيلريكليگت ستارك	هل الجليد متماسك كفاية؟

يَمَكْنَتَا إِذَا أَنْ نَمَارَسَ دَنْ كَانَ فِيْ غُو پُو D? kan vi g? p? skridskor التزلج سكريدسكور

## في المطعم Restauranger

Kan rekommendera bra restaurang	ni en	كان ني رِكُوْمِنْدِرَه اِنْ برا رِسْتُوْرَنُگْ	هل لك ان تنصحنى بمطعم جيد؟
Hovm?stare		هوْفِمْسْتَارِه	مدير الخدمة في المطعم
Uppassare		اُوْپَاسَارِه	كرسون، نادل
Servitris		سِرْفِيْتْرِيس	خادمة
Bartender		بَارْتِنْدَر	عامل البار، بارمان
garderob		گَارْدِرُوْب	مكان إيداع المعاطف، فستير
Ett ensamt bord		إِتْ اِنْساْمِتْ بُوْرْد	طاولة لشخص
Ett bord f?r tv?		إِتْ بُوْرْد فُوْر تَفُو	طاولة لشخصين
Bordduk		بُوْرْدُوْكْ	مفرش الطاولة
Askkopp		اَسْكُوْپْ	منفضة سجائر
Stol		سْتُوْل	كرسي
Matsedel		مَاتِسِدِلْ	قائمة الطعام
servett		سِرْفِتْ	منديل
Sked		شِدْ	ملعقة
Tesked		تِشِدْ	ملعقة صغيرة
Gaffel		گَافِلْ	شوكة
Kniv		کَنِيفْ	سكين

Fruktniv	فروكتنيف	سكين فواكه
Jag f?redar ett bord n?ra f?nstrett	ياك فو?ردار إت بورد نير? فو?نسترت	أفضل طاولة قريبة من النافذة
Var kan jag tv?tta h?nderna	فار كان ياك تغيته هنديرته	أين يمكنني غسل يداي
Kan ni f? se matsedeln	كان ني فو سه ماتسديلن	أعطني قائمة الطعام من فضلك
Frukost	فروكوست	إفطار
Lunch	لنش	غداء
Middaggaste	ميداگاسته	عشاء
Supé	سوپيه	عشاء آخر الليل
Vi tar table d'hôte	في تار تابل دوت	ستكون طلباتنا من طاولة المضيف (أسعار ثابتة)
Vi best?ller a la karte	في بستولر الا كارت	ستكون طلباتنا من قائمة الطعام
Vad kan ni rekommendera?	فاد كان ني ركومندر?	بماذا تنصحنا؟
Servera mig litet.....	سيرفر? ميگ ليت	قدم لي من فضلك.....
Ge mig en portion.....	گه مي إن پورسيون	أعطني حصة واحدة من.....
Var god r?ck mig.....	فار گود ريك ميگ	هل لك أن تمرر لي.....
Endast en halv	إنداست إن هالف	حصة نصف



portion...	پورسیون	فقط.....
Var v?nlig och servera oss s? fort som m?jligt	فار فَنَلِکْ اِنْ سِرْفَرَهْ اوس سو فورت سوم موئیلیگت	ارجو ان تخدمنا باسرع ما يمكن
Vad ?nskas till dessert?	فاد اوئسکاس تیل دسیرت	ماذا ترغبون کتحلیه؟
Vad har ni?	فاد هار نی	ماذا لَدِیکْ؟
Vi dricker kaffet i hallen	في دریکر کافیت ای هالْن	ستناول القهوة في القاعة
P? balkongen	پو بالکونِن	على الشرفة
I tr?dg?rden	ای تریدگورْدِن	في الحديقة
N?gonting att dricka?	نوگونتینگ ات دریکَه	أستشربون شیئا؟
En flaska.....	ان فلاسکه	زجاجة من.....
Ett glas.....	ات گلاس	كأس من.....
F?r jag be om r?kningen	فور یاک به اوم ریکنینگِن	الحساب من فضلك
Hur mycket blir det tillsammans?	هوَر موئیت بلیر دت تیلسامْنَس	کم المجموع؟
Jag betalar f?r alla	یاگ بتالار فوَر الّا	سأدفع عن الكل
Var och en betalar f?r sig	فار اوکِن بتالار فوَر سیگ	سیدفع کل منا عن نفسه
?r drikspengarna inber?knade?	ایر دریکس ڀنگارَنَه اینبریکنادِه	هل الإكرامية مشمولة بالسعر؟

Var v?nlig och best?ll en bil	قار فينليگ اوك يستول ان بيل	هل لك أن تطلب لي تاكسي؟
Kan jag f? tala med direkt?ren	كان يا فو تالا مد ديركتورن	هل يمكنني التحدث إلى المدير؟
Det h?r har kokat f?r l?nge	دِت هير هار كوكِت فوئر لينگه	هذا مطهي زيادة هن اللزوم
Det h?r ?r br?nt	دِت هير إير برينت	هذا محروق
Det h?r ?r inte f?rskt	دِت هير إير إيتِه فيرسكت	هذا غير طازج
Vill ni koka det h?r litet till	فيل ني كوكِه دِت هير ليت تيل	أرجو أن تعمل على طهي أكثر
F?r jag byta det h?r mot...	فور ياك بوته دِت هير موت	أعطني..... بدلاً منه
Det h?r ?r kallt	دِت هير إير كالت	هذا بارد
Tag bort det h?r	تاگ بورت دِت هير	ضع هذا هنا
Det h?r ?r f?r segt	دِت هير إير فوئر سيگت	هذا قاسي جداً
F?r s?tt	فوئر سوئت	حلو جداً
Surt	سوُرت	حامض
F?r r?tt	فوئر روت	غير ناضج
F?r salt	فوئر سيلت	مالح كثيراً
Det h?r ?r inte vad jag best?llde	دِت هير إير إيتِه فاد ياگ يستولده	هذا ليس ما طلبته

Det h?r ?r inte rent	دَت هِر إير إيتِه رِنْت	هذا غير نظيف
Det h?r ?r inte r?tt	دَت هِر إير إيتِه رِيت	هذا غير مضبوط
Det ?r fel summerat	دَت إير فِل سُمَمَرَت	يوجد غلط في الحساب

### Br?d الخبز

Br?d och sm?r	بروَد أوك سُمُوَر	خبز وزبد
Rostat br?d	روستَت بروَد	خبز محمص
Med sm?r	مِد سُمُوَر	مع الزبدة
Utan sm?r	أوتَن سُمُوَر	بدون زبدة
Sylt/ marmelade	سُولْت / مارمِلَادِه	مربى ، مرملاذ
Tebr?d	تِيبِرُوَد	بسكويت
Keks	كِيكْس	كاتوه
Kringla	كِرِينْغَلِه	مكسرات البرتسل
Giffel	غِيفِل	كرواسان
Kuverbr?d	كُوَفِرْبِرُوَد	صَمُون
Vitt br?d	فِيت بروَد	خبز أبيض
R?gbr?d	رُوْغ بروَد	خبز شوفان

## الشطائر / الصندويش Sm?rg?sar

Dubbelsm?rg?s	دُبْل سْمُو رِغوس	شطيرة مزدوجة
Kaviar	كافيار	كافيار
ost	أوست	جبنة
Kyckling	كوكلينج	فروج
G?sleverpastej	غوسليفِر پاستي	باتيه كبد الإوز
Skinka och ?gg	شينكه أوك إيك	بيض بالجمبون
Italiensk salad	إيتالينسك سالاد	سلطة إيطالية
Hummer	هومر	كر كند
Leverkorv	ليفِر كورف	سجق الكبد
Rostbiff	روستبيف	روسبيف
R?ksalad	ريكسالاد	قريدس بالمايونيز
Lax	لاكس	سلمون
R?kt lax	روكت لاكس	سلمون مدخن
Kalvstek och gurka	كالفستيك أوك گوركه	شريحة لحم عجل مع الخيار
Tomate	توماته	طماطم
Sardiner	ساردينر	سردين

## أطباق الإفطار Frukostr?tter

Ett glas apelsinsaft	عصير إت غلاس آيلسينافت	كأس من البرتقال
----------------------	------------------------	--------------------

Ett glas vindruftsajt	كأس من عصير إت غلاس فيندروفت	العنب
	سافت	
Ett glas tomatsajt	كأس من عصير إت غلاس توماتسافت	الطماطم
Banan i skivor med gr?dde	بانان إي شيفور مد گریده	موز بالکریم
Persikor i skivor med gr?dde	پرسیکور إي شيفور مد گریده	دراق بالکریم
Havregrynsgr?t	هافریگروئسگروئت	ثرید
Varm mj?lk	فارم میوئک	حلیب ساخن
Kylslagen mj?lk	کولسلاگن میوئک	حلیب فاتر
Majsflorigor	مایسفلورینگور	رقائق الذرة
? gg	ایگ	بیضة
Njuromelett	نیورومیلٹ	بيض مقلي مع الکلاوي
Gr?nskasomelett	گروئسکس اومیلٹ	بيض مقلي مع الخضار
Svampomelett	سفامپومیلٹ	بيض مقلي مع الفطر
F?rlorat ?gg p?	فورلورات ایگ پو	بیضة مسلوقة علی
rostat br?d	روستات بروئد	خبز محمص
Naturell omelett	ناتورل اومیلٹ	عجة طبيعية
Skinka och ?gg	شینگه اوك ایگ	بيض مقلي مع الجمبون

## Soppor شوربات

Sparrissoppa	سپاريسوپه	شوربة الهليون
Klar buljong	كلار بُلجونگ	شوربة خفيفة (كونسوميه)
K?lsoppa	كولسوپه	شوربة الملفوف
Sellerisoppa	سيلريسوپه	شوربة الكرفس
H?nsbuljong	هَنسبُلجونگ	مرق الدجاج
? rtsoppa	ايرتسوپه	شوربة البازلاء
Redd soppa	رِد سوپه	شوربة سمكة
Tomatsoppa	توماتسوپه	شوربة الطماطم
Soppa med vermiceller	سوپه مِد فَرَميسِلِر	شوربة الشعيرية

## S?ser الصلصات

Pepparots?s	پپاروتسوس	صلصة الفجل الحار
Citrons?s	سيترونسوس	صلصة الليمون
Hummers?s	هومرسوس	صلصة الكركند
Champinions?s	شامپينونسوس	صلصة الفطر
Majon?s	مايونيس	صلصة المايونيز
Tomats?s	توماتسوس	صلصة الطماطم
Ketchup	كِتشَپ	صلصة إنكليزية (كِتشَب)
Skirat sm?r	شِيرَت سَموَر	زبدة مذابة

Olivolja

أوليڤوليّه

زيت زيتون

Vispad gr?dde

ڤيسڤدَ ڤريده

قشدة مخفوقة

### Fl?gel الطيور

kalkon

كالكون

دبك رومي

Fasan

ڤاسان

دجاج الماء، تدرج

And

أند

بط

G?s

ڤوس

إوز

Höns

هونس

دجاج

Stekt h?ns

ستيكت هونس

دجاج مشوي

Frikassé h?ns

ڤريكاسيه هونس

دجاج محمر

H?ns med ris och  
currys?s

هونس مد ريس اوك

دجاج بالأرز وصلصة

كو ريسوس

الكاري

Rapphöna

رپهونه

حجل

Vildand

ڤيلدند

بط بري

Vilt

ڤيلت

لحم الطرائد

Hjort

يورت

غزال

Kanin

كانين

أرنب

Fisk

ڤيسك

سمك

Krabba

كراڤه

سلطمان

Ostron

أوسترون

محار

## اطباق اللحم K?tr?tter

Oxstek	أوكستيك	بفتيك ، شريحة سمكة
Oxgulah	أوكسكولاش	حساء لحم البقر
Grystek	كروتستيك	لحم مشوي على الفحم
K?ttbullar	كوتبولار	كريات اللحم
Hackat oxk?tt	هاكت	لحم مفروم
	أوكسكوت	
Oxfilé	أوكسفيليه	فيليه لحم البقر
Tunga	تونكة	لسان
Rostbiff	روستيف	روسييف
Kalvbringa	كالفبرينكة	لحم من صدر العجل
Kalvnjure	كالفنيوره	كلوي عجل
Kalvbr?ss	كالفبريس	أرز بلحم العجل
Kalvstek	كالفستيك	شريحة عجل مشوي
Irl?nds stuvning	إيرلاندس	حساء بلحم الخراف
	ستوفنينغ	(إيرلندي)
Lammstek	لامستيك	حمل مشوي
Lammkotlett	لامكوتلت	كستلته من لحم الحمل
Korv	كورف	نقانق
Revben	ريفين	أضلاع



## طرق التحضير Tillagningss?

Kokt	كوكت	مسلوق
Halstrad	هالستراد	مشوي
Stekt	ستيكت	مقلي
?ngkokad	أونگكوكاد	مطهي البخار
Ugnstek	أونگستيكت	مشوي بالفرن
R?kt	روكت	مدخن
Frikassé	فريكاسيه	محمر
Goulash	گولاش	حساء
Inlagd	إنگلاد	منقوع
Hackad	هاكاد	مفروم
Fyll	فولد	محمي
R?	رو	نيء
Saltad	سالتاد	مملح
V?lste	فيلستيكت	مطهي جيداً

## الخضار Gr?nsaker

Kokt potatis med skal	كوكت پوتاتيس مد سكال	مسلوقة	بطاطس بقشرها
Kokt skallad potatis	كوكت سكالاد	مسلوقة	بطاطس ومقشرة
Potatispuré	پوتاتيسپوريه	مهروس	بوريه أو

		البطاطس
Folttyrstekt potatis	فولتورستكت پوتاتيس	بطاطس مقليه
Potatissallad	پوتاتيس سالاد	سلطة البطاطس
Tomater	توماتر	طماطم
Selleri	سيلري	كرفس
? rter	ايرتر	بازلاء
B?nor	بونور	فول
Brutna b?nor	بروتنه بونور	فاصولياء خضراء
Salladshuvud	سالادسهوفود	رأس خس
Sparris	سپاريس	هليون
Kron?rtsockor	كرونيرتسوكور	أرضي شوكي
Maiskolv	مايسكولف	كوز ذرة
Blomk?l	بلومكول	قرنبيط
Svamp	سفامپ	فطر
L?k	لوك	بصل
Gr?sl?k	غريسلك	بصل أخضر
R?dl?k	رودلك	بصل أحمر
Vitl?k	فيتلوك	ثوم
Oliver	أوليفر	زيتون
Gurka	گوركه	خيار
R?disor	ريديسور	فجل
K?lrabbi	كولرابي	لفت
Vitk?l	فيتكول	كرنب، ملفوف

R?dbetor	روڊبتور	شوندر
Mor?tter	موروٿر	جزر
Persilja	پرسيليا	بقدونس
Spenat	سپينات	سبانخ
Ris	ريس	ارز

### Frukt فواكه

? ppeIn	اِپپلن	نفاح
P?ron	پيرون	اجاص
Persikor	پرسيكور	دراق
Apelsin	اهلسين	برتقال
Citron	سيترون	ليمون
Grapefrukt	گراپه فروڪٽ	ڪريفون
Melon	ملون	بطيخ
Ananas	اناناس	اناناس
Aprikoser	اپريڪوسر	مشمش
Fikon	فيڪون	نين
Plommon	پلومون	خوخ
Banuner	بانانر	موز
Vindruvor	فينڊروٿور	عنب
Hallon	هالون	توت
Jordgubbar	يورڊگوبار	فريز

Kryddor بهارات

Kanel	كانيل	قرفة
Senap	سِنَاپ	خردل
Curry	كُوَرِي	كاري
Peppar	پِپَر	فلفل
Pickels	پِيكِلز	مخلل
Salt	سالت	ملح
Socker	سُوكر	سكر
? ttika	اوْتِيكَه	خل

Sallader سلطات

Fruktsalad	فروكْتسالاد	سلطة الفواكه
Italiensk sallad	إِيتالِين سالاد	سلطة إيطالية
Gr?nsalad	گروْنَسالاد	سلطة الخس
Potatissalad	پوتاتيس سالاد	سلطة البطاطس
R?kostsalad	روكوست سالاد	سلطة الخضار الفجة
Tomatsallad	توماتسالاد	سلطة الطماطم

Desserter التحليات

T?rta

تورْتَه

كاتوه بالكريم

Gelépudding	جليبونديڭ	حلوى مثلبة
Glass	گلاس	بوطة
Chokladglass	شوكلاڊگلاس	بوطة بالشوكولا
Hallonglass	هالونگلاس	بوطة بالتوت
Jordgubbsglass	يوردگوبسگلاس	بوطة بالفريز
Vaniljglass	فانيلجلاس	بوطة بالفانيليا
Fruktcocktail	فروكت كوكتيل	كوكتيل عصير الفواكه

### المربطيات L?skedrycker

En kopp	إن كوپ	فنجان من . . . . .
En glas	إن گلاس	كأس من . . . . .
En flaska...	إن فلاسكه	زجاجة من . . . . .
En kanna te	إن كانه تي	إبريق شاي
En kanna kaffe	إن كانه كافيه	دلة أو ركوة قهوة
Kaffe utan gr?dde	كافيه أوتان گريده	قهوة سادة (سوداء)
Kaffe med gr?dde socker	كافيه مد گريده أوك سوكر	قهوة بالكريم
Kaffe med h?lften het mj?lk	كافيه مد هيلفتن هت ميولك	قهوة بحليب
Te	تي	شاي
Te i glas med citrönskiva	تي إي گلاس مد سترونشيفه	كأس شاي مع حز ليمون

Kallmj?lk	كالميوٲلك	كأس حليب بارد
Varmmj?lk	فارميوٲلك	كأس حليب ساخن
Varmchoklad	فارمشوكلاڊ	شوكولا ساخنة
Lemon squash	ليمون سكواش	ليمون مثلج
Lemonad	ليموناد	عصير ليمون، ليموناضة
Mineralvatten	مينرالفاتن	مياه معدنية
Isvatten	إيسفاتن	ماء مثلج
Sodavatten	سودافاتن	مياه غازية

## I Hotellet في الفندق

Kan rekommendera bra hotell d?r	ni ett	كان ني ركومندره إت برا هوتل دير	هل يمكنك أن تعطيني اسم فندق جيد في هذه الأنحاء؟
---------------------------------------	-----------	------------------------------------	--

Kan rekommendera bra pensionat?	ni ett	كان ني ركومندره إت برا پنبونات	هل لك أن تنصحنني ينسبون جيد؟
Jag skall g?ra en lista ?ver flera st?llen att v?lja p?		ياك سكال گوٲره إن ليسته أوٲر فليره ستيلن أت فيليه پو	أريد أن أحصل على إقامة كاملة (نوم وطعام وخدمات)

Droskchauff?ren k?r er till de olika adresserna		دروسكشوفورن كوٲر إر تيل ده أوليكه أدرسيرنه	سيقودك الناكسي إلى عناوين مختلفة
---	--	--	--

Jag ?nskar ett rum med en s?ng	ياك أو نسكر إيت روم مد إن سينگ	أريد غرفة بسرير
Med dubbelb?dd	مد دو بليد	بسرير مزدوج
Met tv? b?ddar	مد تشو بدار	بسريرين
Med tre b?ddar	مد توه بدار	بثلاثة أسيرة
Med bad	مد باد	مع صالة حمام
Rum med eget badrum	روم مد إگت بادروم	غرفة مع حمام خاص
Med en s?ng f?r ett barn	مد إن سينگ فو?ر إيت بارن	مع سرير لطفل
Med centralv?rme, varmt och kallt vatten	مد سترالفيرمه، قامت أولك كالت فاتن	مع تدفئة مركزية ومياه جارية حارة وباردة
Vad ?r priset inklusive frukost?	قاد إير يرييت إينكلوسيفه فروكوست	ما هو السعر مع الإفطار
Vad ?r ert pris f?r helin-ackordering?	قاد إير إرت پريس فو?ر هيليناك أوردرينگ	ما هو سعركم للإقامة الكاملة؟
Jag tar det h?r rummet	ياك تار ديت هير رومت	سأخذ هذه الغرفة
F?r en natt endast/ en vecka/ fjorton dagar/ en m?nad	فو?ر فو?ر إن نات إنداست/ إن فوكة/ فيورتون داگار/ إن موناد	لليلة واحدة/ لأسبوع/ لأربعة عشر يوماً/ لشهر
Resebyr?n har reserverat rum h?r	ريسبورون هار	مكتب طلب

f?r mig och min  
familj. Mitt namn  
?r.....

السفريات      غرقاً      رِسْرِفِرْت رُوم هير  
لعائلي      ولي.      فوَر ميگ او كين  
إسمي.....      فاميلي.      ميت نامن  
اير.....

Edra rum ?r klara

غرفك جاهزة يا  
سيدتي

Var god fyll i  
hotell-registret:  
efternamn,  
f?rnamn,  
nationalitet,  
f?r delseort,  
f?r delsetid,  
hemadress och  
namn-teckning  
Kan jag ocks? f?  
ert pass?

أرجو أن تدون في  
سجل الفندق : الكنية  
والاسم والجنسية  
ومكان وتاريخ  
الولادة والعنوان  
الاعتيادي وتوقيعك  
هل لي أن أطلب  
أيضاً جواز سفرك؟  
باس؟

Vad ?r det f?r  
nummer p? mitt  
rum?

فاد اير دت فوَر نوْمَر  
پو ميت رُوم؟

Schicka upp allt  
mig bagage

أرجو أن تأخذوا  
حقائبي للأعلى  
باكاش

Har n?gon fr?gat  
efter mig?

هل طلبني أحد؟  
هار نوگون فروغات  
إفتر ميگ

Kan jag f? den h?r  
kostymen pressad  
till i morgon bitti?

هل لكم أن تكونوا لي  
هذه البدلة لصباح  
الغد؟  
كان ياك فو دِن هير  
كوستومِن پِرْسَاد تيل  
إيموگون بيتي؟



Var god schicka dessa kl?der till tv?tten	فار گوڊ شيڪه ديسه كليدير تيل تڦيتن	أرسلوا هذه الملابس إلى التنظيف
Jag m?ste ha dem tillbaka senast.....	ياڳ موسته ها دم تيلبكه سيناست	أريدها في أقصى وقت عند . . .
Jag skulle ?nska en extra filt/ kudde	ياڳ سكوئه اوئسكه إن إكسترا فيلت / كوده	أريد بطانية / وسادة أخرى
Skulle ni kunna skaffa en varmvattensflaska?	سكوئه ني كوئه سكاغه إن فارمڌائن فلاسكه	هل لكم أن تعطوني زجاجة ماء ساخن؟
Jag ?nskar v?ckning klockan.....	ياڳ اوئسكار فيكنينڳ كلوكان	أريد الاستيقاظ في الساعة . . . . .
Jag g?r ut nu.	ياڳ گور اوت نو	سأخرج الآن
Hur skall jag komma till den h?r adressen?	هور سكال ياڳ كومه تيل دن هير ادرسن	كيف يمكنني الذهاب إلى هذا العنوان؟
Jag ?terkommer klockan	ياڳ اوتركومر كلوكان	سأعود في الساعة . . . .
Var god och ge mig nyckel	فار گوڊ اوك بي ميڳ نوكل	أريد المفتاح
Jag skall resa i kv?ll	ياڳ سكال ريسه إيكڦيل	سأغادر هذا المساء
Var god och g?r i ordning min r?kning	فار گوڊ اوك گوئر إي أوردنينڳ مين ريكنينڳ	أرجو أن تُعدتوا فاتورتي
Hur dags m?ste jag utrymma rummet?	هور داڳس موسته ياڳ اوئرومه رومت	في أي ساعة يجب أن أفرغ الغرفة؟

L?t h?mta ned mitt bagage	لوت هيمته ندميت باقاش	أرجو أن تنزلوا حقائبي
Schicka mitt bagage till stationen	شيكه ميت باقاش تيل ستاسيون	أرسلوا حقائبي إلى المحطة
Vad g?r r?kningen p??	فاد گور ريكنينگن پو	كم يبلغ حسابي؟
Jag vill tala med direkr?ren	ياگ فيل تاله ميت ديركتورن	أريد رؤية المدير
Vad avser dessa poster p? r?kning	فاد أفسر ديسه پوستر پو ريكنينگ	ماذا تمثل هذه المبالغ؟
Var (till vem) skall jag betala r?kning?	فار (تيل فيم) سكال ياگ بتاله ريكنينگ	أين (لمن) يجب أن أدفع الحساب؟
Tar ni emot resescheckar	تارني إيמות ريسشيكار	أقبلون شيكات سياحية؟
Var god ge mig en kvitterad r?kning	فار گود يي ميگ إن كفيتراد ريكنينگ	أريد أن أسدد فاتورة
N?r avg?r hotellbussen?	نير افگور هوتل بوسن	متى تغادر حافلة الفندق؟
H?rifr?n reser jag till.....	هيريفرون ريسر ياگ تيل .....	من هنا سأوجه نحو.....
Jag ?nskar er en angen?m resa (lycklig resa)	ياگ اونسكار إير إن انگنوم ريسه	أرجو لك سفرأ سعيدأ
Jag har trivts mycket bra h?r	ياگ هار تريفتس برا هير	لقد سررت بإقامتي هنا

Jag hoppas snart komma tillbaka	ياك هوباس سنارت	أمل ان اعود قريباً
Portierlogen	پورتيروگن	مكتب الاستقبال
D?rrvaktm?stare	دوٲر فاكتمستاره	البواب
Bagagevaktm?stare	باگاشفاكتمستاره	الحمال
Ordonnans/ hotellpojke	اوردونانس / هوتلپويكه	صبي الفندق
Garage hotelllets g?ster	فٲر گاراش فوٲر هوتيلس گيستر	كراج لزيائن الفندق
Hotellhiss	هوتلهيس	مصعد الفندق
D?rrnyckel	دوٲر نيكل	مفتاح الغرفة
Rigledning betj?ningen	ريگلدينگ بتيينينگن	جرس استدعاء الخدم
Hotellbetj?ning	هوتلبيتيينينگ	خدمة الفندق
Kypare	كوٲاره	النادل
St?derska	ستيدرسكه	الشفالة / الغرف
Pressning kl?der Svit	پرسنينگ اذ كليدر سفيت	كي الملابس سويت : شقة في فندق
Sovrum	سوفروم	غرفة نوم
Salong	سالونگ	صالون
Toalett	تواليت اولك بادرؤم	تواليت وحمام

badrum	سكريفروم	مكتب
Skrivrum		
Angr?sande rum	أنكريسانده روم	الغرفة المجاورة
Badkar	بادكار	حوض الاستحمام
Frukost	فروكوست	الإفطار
Lunch	لنش	الغداء
Middag/ supé	ميداگ/ سوييه	العشاء
hotelportier	هوتليپورتير	مدير الاستقبال
Kass?r/ kass?rska	كاسوّر / كاسوّر سكه	محاسب / محاسبة
		الصندوق
Centralv?rme	سنترالفيرمه	التدفئة المركزية
V?ning	فونينگ	طابق
I andra v?ningen	إي أندره فونينگن	في الطابق الثاني
Inber?knat	إنبركنات	مشمول في السعر
Tv?tt	تفيت	الغسيل
S?nglinne	سينگلينه	البياضات
Handbagage	هاندباگاش	المتاع، الأمتعة
Direkt?r/	ديركتوّر /	المدير
f?rest?ndare	فوّرستونداره	
Nattportier	ناتپورتير	موظف الاستقبال
		الليلي
Innehavare/ ?gare	إنهافاره	مالك الفندق
Reserva	رِسرفه	يحجز غرفة

Ringa efter	رينگه إفتر	يقرع الجرس
Ta in p? en hotel	تا إن پو إن هوتل	ينزل في فندق
Tv?l	تفول	صابون
Handduk	هاندوك	منشفة
Skoputsning	سكوپوتسنيگ	بوياء صبغة أحذية
Spegel	سپيگل	مرآة
Strykjärn	ستروكبيرن	مكواة
Soffa	سوفه	أريكة
S?ng	سينگ	سرير
Gardin	گاردين	ستائر
Filt	فيلت	بطانية
F?t?lj	فوتولي	كنبة، قلطق
Vas	فاس	مزهريه
Kudde	كوده	مخدة
Kylsk?p	كولسكوپ	براد
Lakan	لاكَن	شرشف
Matras	ماتراس	فرشة
Varm vatten	فارم فائن	ماء ساخن
Kall vatten	كال فائن	ماء بارد
Vattenkanna	فائن كانه	إبريق ماء

## السفر بالقطار J?rnv?gsresor

T?g	توك	قطار
Station	ستاسيون	محطة
V?ntrum	فيتروم	صالة الانتظار
Upplysning?r	أوپليسنيگور	استعلامات
Plattform	پلاتنفورم	رصيف
H?llplats	هولپلاتس	موقف (ترام أو باص)
Biljetlucka	بيليتلوكا	كوة التذاكر
Avdelning f?r f?rdrade effekter	أفدلنيگ فوئر فوئرلوراده إفكتر	مكتب المفقودات
Första klass	فوئرستا كلاس	درجة أولى
Andra klass	أندرا كلاس	درجة ثانية
Tredje klass	تريدیه كلاس	درجة ثالثة
Sovkupé	سوفكوپيه	عربة نوم
Restauranvagn	رستورانفانگن	عربة مطعم
Sillvagn	سيلفانگن	عربة القطار
Kupé	كوپيه	مقصورة القطار
Bagagevagn	باگايه فانگن	عربة بضائع
Tv?tt	تفيت	مغسلة
Toalettrum	تواليتروم	تواليت
Reservutg?ng	ريرفوتنگونگ	باب النجاة
Ing?ng	إنگونگ	مدخل
Utg?ng	أوتنگونگ	مخرج

H?rnplats	هوٲرنٲلاتس	مكان في الزاوية
Korridor	كوريدور	ممر
Obs!	أوبس	انتباه!
Tillträde förbjudet	تيلٲتريدٲ فوربيؤدت	ممنوع الدخول
?ppet fr?n...till....	أوٲٲٲ من فرون... تيل....	يفتح الساعة... إلى....
St?ngt fr?n ...till....	ستونكت من فرون... تيل....	يغلق الساعة... إلى....
F?r g?ende	فوٲر گويندٲ	للمشاة
Till v?nster	تيل فينستر	إلى اليسار
Till h?ger	تيل هوٲكر	إلى اليمين
Ankommande t?g	أنكوماندٲ توك	قطار الوصول
Plattform fr?n avg?ende t?g	ٲلاتفورم فوٲر أكفويندٲ توك	رصيف المغادرة
Drag	دراك	اسحب
Skjut	شوت	ادفع
Upptagen	أوٲٲاكن	(مقعد) مشغول
Ledig	لديگ	(مقعد) شاغر أو فارغ
Reserverad	رِسِرٲراد	(مقعد) محجوز
Reserveradplats	رِسِرٲرادٲلاتس	مكان محجوز
R?kare	روٲكارٲ	مدخُن
R?kning f?rbjuden	روٲكنينگ فوٲربيؤدن	ممنوع التدخين
Sp?rvagnar	سٲورفاگنار	ترام

Bussar	بوسار	باص
T?gf?rbindelse	توگفو ريبندليه	تبديل القطارات في الطريق
N?dbroms	نودبرومس	مكيح الخطر
Till?gg biljettpriiset	تيل بيلتپريست	سعر إضافي على التذكرة
Gr?nsstation	جرينستاسيون	محطة الحدود
Tull	تول	جمارك
Passkontroll	پاسكونترول	تدقيق جوازات السفر
Kondukt?r	كوندوكتور	كمساري، مفتش التذاكر
? vervikt	أوفر فيكت	زيادة وزن (في المتاع)
Passagerare	پاسايراره	مسافر
Reservera	ريريره	يحجز
Stopp!	ستوپ	قف!
Returbiljett	رتوربيليت	تذكرة ذهاب وإياب
Enkelbiljett	إنكليليت	تذكرة ذهاب فقط
Tidtabell	تيتابل	توقيت أو برنامج الرحلات
Till t?gen	تيلتوگن	معبر أو مشى إلى رصيف القطار
Expresst?g	إكسپريستوگ	قطار دولي سريع
Snållt?g	سنلتوگ	قطار محلي سريع
Persont?g	پرسونتوگ	قطار الضواحي (قطار



Direkt t?g	ديركتوگ	قطار مباشر
T?golycka	توگولومکا	حادثة القطار
Jag skall till j?mv?gsstationen	ياگ سكال تيل ييرنفیگستاسونین	إنني ذاهب إلى المحطة
Fr?n vilken platform avg?r t?get till Stockholm?	فرون فیلکین پلانفورم اگفور توگت تيل ستوكهولم	من أي رصيف يغادر القطار إلى ستوكهولم؟
? r detta t?get till G?teborg?	إر دته توگت تيل گوتهبورگ	أهذا هو القطار الصحيح للذهاب إلى جوتبورج؟
Stannan det h?r t?get i Malmo?	ستانان دت هير توگت إي مالمو	أيقف هذا القطار في مالمو؟
Var ?r baggage- polleteringen?	فار إر باگاشه پولتيرينگن	أين يمكن تسجيل الأمثلة؟
Jag vill ha det h?r bagaget polleterat	ياگ فیل ها دت هير باگاشت پولترات	أريد تسجيل هذه الأمثلة
Det ?r ?ervikt p? ert bagage	دت إر أوڤرفيكت پو إرت باگايه	لديك وزن زائد في الأمثلة
Vad ?r biljettpriiset till f?rsta klass?	فاد إر بيليتپريست تيل فوirstه كلاس	ما ثمن التذكرة بالدرجة الأولى؟
Vad ?r priset f?r sovplats?	فاد إر پريست فئر سوڤپلاتس	ما هو ثمن مقصورة النوم؟
Tag plats!	تاگ پلاتس	إلى القطار! اتخذو

أماكنكم!

F?r jag se  
biljetterna (och  
passen)

تذاكركم (وجوازاتكم)  
من فضلكم!  
فور ياگ سه بيلِترنا  
(أوش پاسن)

Vill kondukt?ren  
s?ga till, d? vi  
kommer till....

حضرة الكمساري، هل  
لك أن تتكرم بتبنيهي  
حين نصل إلى ...  
فيل كوندوكتورن  
سيگا تيل دو في  
كومر تيل

Vilken tid  
kommer vi till  
Uppsala?

في أي ساعة نصل إلى  
أوبسالا؟  
فيلكن تيد كومر في  
تيل أوبسالا

M?ste jag byta t?g  
n?gonstans f?r att  
komma till  
V?ster?s?

هل ينبغي لي أن أغير  
القطار للذهاب إلى  
فيستيروس؟  
موسته ياگ بوته توگ  
نوگونستانس فوّر  
أت كومّه تيل  
فيستيروس

Kan jag f?r avbryta  
i Orebro resan  
biljett?

هل أستطيع النزول في  
أوريبرو بهذه البطاقة؟  
كان ياگ فو أفبروته  
إي أوريبرو ريسان  
بيليت

?t vilket h?ll ?r  
restaurangvagnen?

في أي اتجاه تقع عربة  
المطعم؟  
أت فيلكت هول إر  
رستورانفاگنن

Det ?r alldeles f?r  
varmt h?r

الجو حار جداً هنا  
دِت إر آلدليس فوّر  
فارمت هير

F?r jag lov att  
?ppna/ st?nga  
f?nstret?

هل يمكنني فتح / إغلاق  
النافذة؟  
فور ياگ لوف أت  
أوپنه / ستينغه  
فونسترِت

N?r kommer vi till  
gr?nsstationen?

متى سنصل إلى محطة  
نير كومر في تيل

	الحدود؟	گريستا سيونين
Tullbehandlas bagaget p? t?get?	هل يفحصون الأمتعة في القطار؟	توليهاندلاس باگاشت پو توگت
Har ni n?got polleterat baggage?	هل لديك أمتعة مسجلة؟	هار ني نوگوت پولترات باگاشه
Kan jag f? er biljett och ert pass	هل لك أن تعطيني بطاقتك وجواز سفرك؟	كان ياك فو ار بيلت اوك ايرت پاس
Jag kom f?r sent till t?get	لقد فاتني القطار	ياك كوم فوئر سينت تيل توگت
N?r g?r n?sta t?g till.....	متى يرحل القطار التالي إلى...	نير گور نيسته تاگ تيل
Hur l?nge m?sta jag v?nta h?r?	كم علي أن أنتظر هنا؟	هور لينگه موسته ياك فيتنه هير
N?sta t?g g?r clockan....	القطار التالي في الساعة...	نيسته توگ گور كلوكان
? r detta en r?kkupé?	هل هذه عربة مدخنين؟	ار دته ان روكوپيه
Har ni n?got emot att jag r?ker?	هل يضايقك التدخين؟	هار ني نوگوت اموت ات ياك روكير
Kan jag f? bjuda p? en cigarrett?	هل يمكنني أن أضيفك سجارة؟	كان ياك فو بيودا پو ان سيگارر
Tack s? mycket	شكراً جزيلاً	ناكسو موكت
Jag skall stiga av i Nordk?ping, gl?m icke att v?cka mig	سأنزل في نوردكوبينك، أرجو أن توقظني في	ياك شال ستيگه اف نوردكوبينگ

i tid	الوقت المناسب .	كلوّم إيكَه ات فَيِكّه
		ميگ إي تيد
Ni kommer att v?ckas en halv timme f?re ankomsten dit	سيتم إيقاظك قبل الوصول إلى هناك بنصف ساعة	ني كومر ات فيكاس إن هالف تيمّه فوّه أنكومستن ديت
Kan ni s?ga nig var n?rmaste busstation ligger	أين توجد محطة الباصات من فضلك؟	كان ني سيگّه نيگ فار نيرماسته
		بوستاسيون ليگّر
Hur mycket kostar det att ?ka till Link?ping?	كم هي المسافة إلى لينكوبينگ؟	هور موگّت كوستار دِت ات اوکا تيل
		لينكوپينگ

## B?tresor السفر بالباخرة

Fartyp	سفينة	فارتوپ
Radb?t	قارب	رادبوت
Passagerarfartyg	سفينة ركاب	پاسايرار فارتوگ
Landg?ng	جسر العبور إلى البر	لاندگونگ
R?ddningsb?t	زورق إنقاذ	ردنينگسبوت
Livbälte	حزام الأمان	ليفبيلته
Livboj	عوامة الإنقاذ	ليفبوي
D?ck	سطح السفينة	ديك
Hytter	مقصورة السفينة	هوئّر

Kapten	كابِتن	قبطان
? vermaskinist	أوفِر ماشينِست	رئيس المهندسين
Lots	لونس	بحار
Hyttsteward	هوتستوارد	حاجب المقصورات
B?tensradiostation	بوتنراد يوستاسيون	محطة اللاسلكي في الباخرة
Intendent	إنتندنت	خازن الباخرة
Kassask?p	كاساسكوپ	صندوق أمانات الباخرة
Loggen	لوگِن	سجل الباخرة
Bagageetiketter	باگاشِه إتيكْتَر	رقعة أو إتيكيت الأمتعة
Passkontroll?r	پاسكونترولوَر	مأمور تدقيق الجوازات
Imigrationsinspekt?r	إميگراسيونس إينسپيكتوَر	مفتش الهجرة
Jag skall resa till T?rk?. Vilka b?tl?genheter har ni dit?	ياگ سكال ريسَه تيل توَركو. فيلكَه بوتليگِنهتِر هار ني ديت	إنتي ذاهب إلى توركو. أية بواخر تذهب إلى هناك؟
H?r ?r en illustrerad broschyr med avg?ngstider, priser och alla andra upplysningar	هير إير إيلوسترراد بروشوَر مِد أگفانستيدِر، پريسِر أوك ألا اندرا أوپليسنيگار	هاك كتيب مصور مع جدول المغادرة والأسعار
Vad kostar biljetten?	فاد كوستار بيلِيتَن	كم سعر التذكرة؟

Visa mig p? planen var hytten ?r bel?gen	فيَسَ ميگ پو پلانن فار هوٽنن اِر پليگن	هل يمكنك أن تريني على مخطط السفينة أين يمكنني إيجاد مقصورتني؟
Jag ?nskar g?ra anstalter f?r att f? min bil med	ياگ اوٽشار گوره انستالتر فَر اَت فو مين بيل مد	أريد أن اتخذ تدابير لاصطحاب سيارتي
Vilka ?r kostnaderna? Biljetter och pass kontrolleras h?r	فيلكه اِر كوستنادِرته بيليٽر اوڪ پاس كونتروليراس هير	كم سيكلف ذلك؟ يتم فحص التذاكر والجوازات هنا
Vill ni visa mig v?gen till min hytt?	فيل ني فيسا ميگ فيگن تيل مين هوٽ	هل يمكنك أن تريني قمرتي؟

## السفر بالطائرة Flygresor

Plan	پلان	طائرة
Flygf?lt/ Flyghamn	فلوگفلت / فلوگهام	مطار
Flygare	فلوگارِه	طيار
Luftgrop	لوفتگروپ	جيب هوائي
H?jd?ge	هوٽيديگه	ارتفاع
L?ngdistansflyg	لينگديستانسفلوگ	سفر المسافات الطويلة
Direktflyg	ديركتفلوگ	طيران مباشر

Hangar	هانغار	هانغار ، مصف الطائرة
Landning	لاندينڱ	هبوط الطائرة
Landning p? vatten	لاندينڱ پو فاتن	هبوط مائي
Landningsomr?de	لاندينڱ سومروڊه	مهبط
Navigation	ناؤيگاسيون	مِلاحه
Navigat?r	ناؤيگاتور	ملاح
Spanare	سپاناره	مراقب البرج
Fallsk?rm	فالشيرم	مظلة
Flygare	فلوگاره	طيار
Propeller	پروپلر	مروحة الطائرة
Roder	روڊر	ذيل الطائرة
Fart/ Hastigeht	فارت / هاستيگيت	السرعة
Flygv?rdinna	فلوگيردينه	مضيفه جوية
Hydroplan	هيدروپلان	طائرة مائية
Helicopter	هليكوپتر	هليكوپتر
J?rnv?gskupén	ييرنفيگسكوپين	مدراج
Flyga	فلوگه	يطير
Att ?ka hastigehten	ات اوگه هاستيگين	تسرع الطائرة
Att minska farten	ات مينسكه فارتين	تخفف السرعة
Att starta	ات ستارته	تنطلق الطائرة
Hur mycket bagage f?r varje passagerare medtaga?	هور موگيت باگاشه فور فاريه پاسيراره متاگه	كم هو المسموح لكل مسافر أن يحمل من

Vad ?r kostnaden f?r ytterligare resgods (?vervikt)?	فاد إر كوستنادن فوّر أو تيرليغاره ريسغودس (أو فرفيكت)	ما كلفة المتاع الزائد؟
G?r planet direkt till.....?	گور پلانت ديركت تيل	هل تطير الطائرة مباشرة إلى ....؟
M?ste man byta plan n?gonstans under resan?	موسته مان بوته پلان نوگونستانس اوندير ريسان	هل يجب تغيير الطائرة في الطريق؟
Hur mycket kostar resan f?r barn under 12 ?r/ ett sp?dbarn under 2 ?r?	هور موكت كوستار ريسن فوّر بارن اوندير تولف اور / سپيدبارن اوندير تفو اور	ماهي كلفة سفر طفل دون الثانية عشرة / دون العامين؟
Serveras under resan f?rfriskningar/ sm?rg?sar/ m?ltidar?	سيرفراس اوندير ريسن فوّر فريسكنينگار / سموّرگوسار / مولتيدار	هل تقدم المرطبات / الوجبات خلال الرحلة؟
Hur kommer man b?st till flygf?ltet?	هور كومر مان بيست تيل فلوگفيلت	ماهي أفضل وسيلة للذهاب إلى المطار؟
En s?rskild buss avg?r fr?n detta kontor klockan.... Och f?r er till	إن سيرشيلد بوس أكفور فرون دته كونتور كلوگن ..... اوک	تنطلق سيارة من هذا في المكتب الساعة.....



flygpaltsen	فولڳپالٽسين	وستأخذك إلى المطار	فولڳپالٽسين
Hur dags avg?r/ ankommer planet till....?	هوڙ داگس اڱڌور / انکومر پلانیت تیل إلى.....؟	في أي ساعة تغادر الطائرة / تصل الطائرة	
Kan rekommendera n?got luftsjuka?	کان نی رکو منڊرا نوگوٽ لوفنشوڪه الجو؟	هل يمكنك أن تنصحنی بشيء لمعالجة دوار الجو؟	

## السفر بالسيارة Bilresor

### إشارات السير V?gm?rken

En triangel ?r en maning att k?ra f?rsiktigt	إن تريانگل ایر إن مانینگ أٽ كوڙه فولرسيگتيڪٽ	المثلث يعني الخطر	
Skola	شولا	مدرسة	
B?tf?rja	بونفريه	عبارة	
Klaftbro	كلافتبرو	جسر متحرك	
V?garbete p?g?r	فيگاربيتھ پوگور	أشغال طرق	
Farlig korsv?g	فارليگ كورسفيگ	تقاطع خطر	
Farlig kurva	فارليگ كورفہ	منعطف خطر	
Guppig v?g. K?r sakta	گوپيگ فيگ. كوڙ ساڪٽه	طريق ردیة. يرجى القيادة ببطء	

Korsande huvudled Avst?ngd v?g	كورسانده هوفودلد طريق رئيسية	
	طريق ذات مسالك محددة	افستيند فيگ
Enkelriktad gata/v?g F?rbud att stanna. Forts?tt	طريق باتجاه واحد يمنع التوقف. تابع السير	انكلريكتاد گاته/ فيگ فوفوبود ات ستينه. فوفربست
Parkering f?rbjuden T?ttbebyggd samh?lle	يمنع صف السيارات مناطق سكنية	پارکرينگ فوفوبودين تتبيگت سامهيله
K?r till h?ger/ v?nster om denna skylt Ingen omk?ring	الزم اليمين/ اليسار من هذه الإشارة ممنوع التجاوز	کور تيل هوگير/ فينستر اوم دنه شولت ينگن اومکوفرينگ
Roterande trafik Tullstation. Stopp H?sta h?jd	حركة سير دائرية توقف للجمارك أقصى إرتفاع (تحت جسر)	روتيرانده ترافيك تولستاسيون. ستوپ هوسته هوّد
St?rsta bredd	أقصى عرض (تحت جسر)	ستورسته بريد
Maximivikt	أقصى حمولة (فوق جسر)	ماكسيميفيكت
H?sta till?tna fart Signalering f?rbjuden	أقصى سرعة مسموحة ممنوع الزمو	هوسته تيلوتنا فارت سيگناليرينگ فوفوبودين

Ingen genomfart	إِسْجَن يَنومفارت	ممنوع المرور
? verg?ng f?r fotg?ngare	أَوْفَرْگُونْگ فوَرْ گَانْگَارِه	ممر مشاة
M?tesplats	مَوْتْسْپَلَاتْس	نقطة تلاقي طرق
Parkeringsplats	پَارْکِرِنْگْسْپَلَاتْس	مكان لصف السيارات
Ljussignaler	لوسِگْنالِر	إشارات ضوئية

### Bilservice خدمة السيارات

Jag ?nskar .....liter/  
gallon bensin      أَوْنْشَار      أريد ..... ليترًا/غالونًا  
من البنزين

بَنْسِين

Var sn?ll och fyll  
bensintanken      قَار سَنِيل أوك فوَل      إملأ الخزان من فضلك!  
بَنْسِيتَانْکِنْ

Jag ?nskar .....liter/  
kvartsgallon  
motorolja      أَوْنْشَار      أريد ..... ليترًا/ربعاً من  
زيت المحرك  
کِفَارْتْسْگَالُون

موتوروليا

Var god kontrollera  
kylvattnet      قَار گُوْد كُونْتْرُولِرِه      هل لك أن تفحص ماء  
التبريد؟  
کُوْلْفَاتْنِت

Oljan i vevhuset      أولِيَان إِي فِڤْهَوْسِت      زيت صندوق  
المحرك؟

Vattnet i batterierna      فَاتْنِت إِي بَاتْرِيرِنَا      سائل  
البطارية؟

Lufttrycket ringarna	i إي	لوفتروكيت رينگارنه	..... إذا كان يوجد هواء كافي في العجلات؟
Var god och rengör vindrutan	اوڤ	فار ڳود رينڱوئر فيندروتان	هل لك أن تنظف الزجاج الأمامي؟
Strölkastarna		سترولكاستارنه	..... المصابيح الأمامية؟
Kylsystemet		شولسبستميت	..... نظام التبريد؟
Tändstiften		تيندستيفتن	..... شمعات الاحتراق؟
Var god tvätta bilen		فار ڳود تفيئايبيلن	اغسل السيارة
Var god torka av bilen		فار ڳود توركه أف بيلن	امسح السيارة
Fyll kyllaren med vatten/ kylvätska		فول ڳولارين مد فاتن / شولفوتسكه	إملا الرادياتير بالماء / بالغليسيرين
Rundsmörj vagnen		روندسموريه فاڱن	شحّم السيارة
Byt olja		بوت أوليا	غير الزيت
Ladda batteriet		لاده باتيريت	عبء البطارية
Justera strölkastarna		يوسترا سترولكاستارنه	اضبط المصابيح
Smörj fiödrarna		سموريه فييدراما	شحّم النوايض
Sätt på snökedjorna		سيت ڤو سنوڳيورنه	ضع السلاسل المضادة للتزحلق
Drag till alla bultar och muttrar		دراڱ تيل آله بولنار اوڤ مونترار	شد كل المزقات

Sota motorn

امسح السخام عن سوته موتورن  
المحرك

Justera f?rgasaren

يوسّره فوّرگاسارن اضبط الكاربوراتير

Det h?r fungerar ej  
riktigt

دِت هير فونگِرار  
إي ريكتيگت هذا لا يعمل

Kan ni ordna f?r  
bilens transport till  
en verkstad f?r  
reparation?

كان ني أوردنه فوّر  
بيلنس ترانسپورت هل لك ان تقطر هذه  
تيل إن فِرکستاد  
فوّر ريسپاراسيون  
إلى كراج  
لإصلاحها؟

Vad blir kostnaden  
f?r bogseringen?

فاد بليِر کوستاند  
فوّر بوگسِرينگن كم ستكلف عملية  
القَطَر؟

Vad kostar  
reparationen?

فاد کوستار  
ريسپاراسيونن كم ستكلف التصليحات؟

När blir den f?rdig?

نير بليِر دِن فيرديگ متى ستكون جاهزة؟

Kan den bli f?rdig  
tills i morgon blitti?

كان دِن بلي فيرديگ هل لك أن تجهزها صباح  
تيلس إي مورگون  
بليتي الغد؟

Unders?k alla d?ck  
och innerslangar

أوندرسوْک أله دیک  
أوک اینرسلانگار افحص كل  
المجلات وغرف الهواء

## Bilen السيارة

D?rhandtag

دوْهاندتاک

مقبض الباب

S?ten

سيتين

مقاعد السيارة

F?rarpplats	فوارا پلاتس	مقعد السائق
Bilf?nster	بيلفو نستر	النافذة
K?rkort	كو ر كورت	رخصة السواقة
Motorhuv	كوتور هوڤ	غطاء المحرك
Fotbr?de	فوتبريدِه	دواسة البنزين
St?nksk?rmar	ستينكشير مَر	الرفراف
St?f?ngare	ستوفونگوره	واقبي الصدمات
Bakre st?f?ngare	باكرِه ستوفونگوره	واقبي الصدمات الخلفي
Inbyggt bagagerum	ينبوغت باگايروم	صندوق المتاع
Nummerskylt	نومر شولت	لوحة النمرة
Nationalit?tsm?rke	ناسيوناليتيس ميركه	لوحة الجنسية
Str?lkastare	سترولكاستاره	المصباح الأمامي
Baklykta	باكلوكتِه	الضوء الخلفي
		(البصائص)
Vindruterorkare	فيندروته روركارِه	مساحة الزجاج
K?rrikttningsvisare	كو ريكتننڨس	مؤشر الاتجاه
	ڤيساره	
Chassi	شاسي	الشاسيه

## **Bildelar och Verktyg** **قطع الغيار والأدوات**

F?rgasare	فوارگاساره	كاربوراتير
Batteri	باتري	بطارية

T?ndstift	شمعة	الاحتراق،	تندستيفت
	بوجيه		
Punktering	ثقب (في المعجلة)		پونكتيرينگ
ringpumpning	نفخ المعجلة		رينگپومپينگ
Sm?rkjanna	مزينة		سموړكيانه
Oljebeh?llare	صفحة الزيت		اوليه بهولاره
Domkraft	عنة الرفع، الكريك،		دومكرافت
	العفريته		
Luftpump	مضخة الهواء		لوفتپومپ
Fil	مسن		فيل
Skrumjessel	مفك براغي		شروميسل
Hammare	مطرقة		هاماره
T?ng	بانسة، كماشه		تونگ
Hylsnyckel	مفتاح الربط أو الشد		هولسنوكل
Skiftnyckel	مفتاح انكليزي		شيفتنوكل
Ringmonteringsj�rn	مفتاح	الجنط	رينگمونترينگس يرن
	(لاستخراج الإطار)		
Skruvnyckel	مفتاح العزقات		سكروفينوكل
Sn?kedja	سلسلة	مضادة	سنوكيا
	للتزحلق		

### السفر بالسيارة Bilresan

نريد سائقاً/ دليلاً/ مترجماً في سكروله Vi skulle ?nska en

.....talande chauff?r/ guide/ tolk	أونشكا إن ..... تالانده شوفور / كايد / تولك	يتحدث .....
Vart kan man g?ra en trevlig ?ktur?	فارت كان مان كورّه إن ترفليگ اوكتور	أين يمكننا القيام بنزهة جميلة في السيارة؟
K?r oss till.....	كور اوس تيل	قُدنا إلى .....
Kör oss genom de interasantaste delarna	كور اوس گنوم ده إيتربسانتاسته دلارنا	قُدنا إلى الأماكن الأكثر إمتاعاً
Visa mig p? denna karta, vilken v?g jag skall f?lja	فيه ميگ پو دنه كارتّه فيلكن فيگ ياك سكل فوليه	هل لك أن تريني على هذه الخريطة الطريق الواجب اتباعها؟
Hur m?nga timmar tar det fram och tillbaka?	هور مونگه تيمّر تار دت فرام اوك تيلبكه	كم ساعة سيستغرق ذهابنا وعودتنا؟
Hur m?nga kilometer/ miles ?r det till....	هور مونگه كيلوميتّر / ميلس إير دت تيل .....	كم كيلومتراً / ميلاً حتى .....
? r v?gen bra?	إير فيگن برا	أهذه طريق جيدة؟
Var v?nlig och k?r sakta	فار فينليگ اوك كور ساكته	أرجو أن تسوق ببطء
Var v?nlig och k?r fort	فار فينليگ اوك كور فورت	أرجو أن تسوق بسرعة
L?r oss till ett bra matst?lle	لور اوس تيل إت برا	قُدنا إلى مكان جيد لتناول



Var f?r man parkera?	ماستيلَه فَار فور مان پارشيرَه	الطعام أين يمكنني أن أصف السيارة
F?r jag parkera h?r?	فور ياگ پاركيرَه هير	هل أستطيع صفها هنا؟
Finns det en bra hotell i n?rheten?	فينس دِت إن برا هوتِل إي نير هيتن	أيوُجد فندق جيد في هذه النواحي؟
Garage	گاراجِه	كراج
Bilsverkstad	بيلسِفِر كستاد	ورشة تصليح سيارات
Kan ni visa oss till n?rmste bra hotell?	كان ني فيسَه أوس تيل نير مستِه برا هوتِل	هل لك أن تدلنا على فندق جيد قريب من هنا؟
Bensinstation	بِنسنستاسيون	محطة بنزين
Järnv?gsstation	يِرن فيگستاسيون	محطة قطار
Postkontor	پوستكونتور	مكتب بريد
L?kare	ليكارِه	طبيب
Sjukhus	شوكهوس	مستشفى
Polisstation	پوليس ستاسيون	مركز شرطة
Bank	بانك	بنك
Telegrafstation	تيلگرافستاسيون	مكتب برقيات
..... Konsulatet	كونسولات	القنصلية الـ.....

## الجمارك Tullen

هل هذا المتاع لك؟      إر دِتَه إرت باگاجِه      ? r detta ert bagage?

Har ni n?got mer bagage utom det h?r?	هار ني نوگوت مِر باگاشِه اوتوم دِت هير	هل لديك أي متاع آخر؟
Jag har dessa tv? v?skor	ياگ هار ايسَه تِفو فيسكور	عندي هاتين الحقيتين
Den h?r kofferten ?r ocks? min	دِن هير كوفرتِن اير اوكسومين	هذا الصندوق أيضاً لي
Har ni n?got att f?rtulla?	هار ني نوگوت اِت فوهرتولّا	الديك ما تصرح عنه؟
Nej, ingenting	ني، اينگنيتيگ	لا، لاشيء
Vilka saker ?r tullpliktiga?	فيلكه ياكِر اير تولپليكتيگه	ما هي الأشياء التي عليها رسوم؟
Tobak av alla slag, sprit, choklad, te, kameror, kekare, siden, p?lsverk, etc	توباك أف آلا سلاك، سيريت، شوكلاَد، تي، كامرور، شيكارِه، سيدِن، پيلسفِرِك، إتسيترا	كافة أنواع التبغ والكحول والشوكولا والشاي وآلات التصوير والمناظير والأقمشة الحريرية والفرو
Jag har sigarrer men endast f?r eget bruk	ياگ هار سيگارِن مِ إنداست فوهر اِگِت بروَك	لدي بعض السيجار لاستعمالي الشخصي
Jag har endast saker f?r personligt bruk	ياگ هار إنداست ساشِر فوهر پرسونليگِت بروَك	لدي فقط أشياء شخصية
Alla dessa saker ?r f?r eget bruk	آلا دِسَه ساشِر اِر فوهر	كل هذه الأشياء هي

	لاستخدامي الشخصي	اڳت بروڪ	
Hur mycket skall jag betala i tull?	كم يجب أن ادفع رسوماً؟	هور موڪت سڪال پاڳ	
		بتالہ إي تول	
Hur l?nge skall ni stanna i landet?	كم من الوقت ستقضي في البلد؟	هور لينگہ سڪال ني	
		ستالہ إي لاندت	
Jag ?r endast h?r p? ferier (semester)	إنني هنا فقط من أجل الإجازة	پاڳ ار انداست هير پو	
		فريئر (سيمستر)	
Jag ?r bara genomresa	إنني أمر ترانزيت بالبلد	پاڳ ار بارا گنومريسا	
Jag ?r h?r p? aff?rsresa	إنني هنا في سفرة أعمال	پاڳ ار هير پو	
		افارسريسه	
Jag ?mnar stanna omkring.....dagar	أنوي البقاء حوالي أيام.....	پاڳ ايمنار ستانہ	
		اوڪريگ . . . . . داگار	
? mnar ni taga upp order eller s?lja varor?	هل أنبت لتأخذ طلبات أو تبيع بضائع؟	ايمنار ني تاگہ اوپ	
		اوردر ائر سيلہ فارور	
Har ni n?gra varuprover?	هل تحمل نماذجاً من بضائع؟	هار ني نوگرہ	
		فاروپروفر	
Hur mycket pengar har ni med er?	كم تحمل من المال؟	هور موڪت پنگار	
		هار ني مد ار	
Jag har s? h?r mycket i kontanter/ resencheckar	لدي الكثير نقداً وشيكات سفر	پاڳ هار سو هير	
		موڪت إي كونتانئر / ريسنيڪار	
Valutakontrollen ger er et intyg p? den summa pengar ni	سيمطيك مكتب تفتيش العملات شهادة توضح	فالوناكونترولن گر ار	
		ات ايتوگ پو دن	

medf?rt	كمية المبلغ الذي سؤمَ بِنِگار ني	بحوزتك
Ert pass ?r giltigt till den.	مِتقَوَّرت جواز سفرک صالح إرت پاس إر گيلتيگت	حتى....
Ert visum g?ller till....	تيل دِن تأشيرتك صالحه إرت فيسوم گيلر تيل	حتى.....
Vet ni om att ni inte f?r ta anst?llning av n?got slag, s? l?nge ni uppeh?ller er i landet?	هل تعلم انك يجب أن فِت ني اوم إيتِه فور لا تمارس عملاً خلال نا أنستيلنيگ اذ إقامتك في البلد؟ نوگوت سلاگ، سو لينگِه ني اويِهولر إر إي لاندِت	

## Sev?rdheter زيارة المعالم السياحية

museum	متحف	مؤسيوم
Tavelgalleri	صالة فنون	تافلگاليري
Botanisk tr?dg?rd	حديقة نباتية	بوتانيسك تريگورد
Zoologisk tr?dg?rd	حديقة حيوان	زولوگيسك تريگورد
Kyrka	كنيسة	شورِكِه
Katedral	كاتدرائية	كاتدِردال
Utst?llning	معرض	اوتستيلنيگ
Konstmuseum	متحف الفنون	كونستمؤسيوم
	الجميلة	

Kulturhistoriskt museum	متحف تاريخي	كولتور هيتوري سكت موسيوم
Naturhistoriskt museum	متحف التاريخ الطبيعي	ناتور هيتوري سكت موسيوم
Observatorium	مرصد (لمراقبة النجوم)	أوبسرفاتوريوم
Techniskt museum	متحف العلوم	تشنيسكت موسيوم
Stadshus	دار البلدية	ستادسهوس
Universitet	الجامعة	أونيفرسيتيت
Bibliotek	المكتبة العامة	بيليوتيك
?ppet fr?n.....till.....	يفتح من ... إلى ...	أوتيت فرون ..... تيل .....
Resehandbok	كتاب معلومات سياحية	ريسه هاند بوك
Upplysningsbyr?	مكتب اسعلامات	أوتپلوسنينگس بوئرو
Souvenirer	تذكارات	سوفنيرر
N?jen	دور التسلية واللهو	نوتين
Teater	مسرح	تياتر
Program	برنامج	پروگرام
Intr?desbiljet	تذكرة دخول	إيتريدسيليت
Garderobm?rke	تذكرة إيداع المعاطف	گاردروب ميرشه

Teatervestibul	تياٲرٲسٲيول	بهو المسرح
Opera	أوبرا	أوبرا
Operett	أوبريت	أوبرا هزلية
Sk?despel	سكودسٲيل	مسرحية
Konsert	كونسٲرت	حفلة موسيقية
Ballett	باليت	باليه
Orkester	أوركسٲتر	أوركسٲترا
Danslokal	دانسلوكال	صالة رقص
Dansrestaurang	دانسرسٲورانگ	مطعم يقدم رقصاً
Musikkafé	موسيك كافيه	صالون موسيقي
Terum	تيروم	صالة شاي
Nattklub	ناٲكلوب	نادي ليلي
Bar	بار	مشرب، بار
Biograf	بيوگراف	سينما
N?jesf?ll/ Lunapark	نويسٲيل / لونا پارک	متزه مدينة الألعاب
Cirkus	سيركوس	سيرك
Akvarium	أكفاريوم	حديقة حيوانات مائية
Bordtennis	بوردينس	تنس الطاولة
Miniatyrgolf	مينياتوٲر گولف	حقل مصغر

## Personligt Tjänster خدمات شخصية

### الكوافير وصالون تجميل السيدات

#### Damfriseringen och Skönhetssalongen

Jag önskar få mitt hår putsat (klippt) och ondulert      ياك أو نسكرار فو هور      أريد قص ولف شعري  
هوتسات (كليپت) أولك      بوتسات (كليپت) أولك

اوندوليرت

Jag önskar shamponering och hrbottenmassage      ياك أو نسكرار      أريد غسل بالشامبو  
شامپونيرينگ أو ش      وتديك الرأس  
هوربوتنماسايه

Jag önskar få mitt hår tonat (blekt)/ färgat/ hennatvättat      ياك أو نسكرار فو ميت      أريد أن أميش شعري /  
هور تونات (بليكت) /      أصبغه / أغسله بالحنة  
فيركات / هيتاتيتات

Använd en bra kvalitét hrbatten      أنفيند غي برا كفالتيه      أرجو أن تستخدموا  
هورفاتن      مستحضراً ذو نوعية جيدة

Hårklippning      هور كليپنينگ      قصة شعر  
Shamponering torr/ kamomill/ olje-/ henna      شامبو جاف / شامپونيرينگ تور / بالابونج / بالزيت / كاموميل / أوليه / هنه بالحنة

Tångondulering      تونگوندوليرينگ      لف الشعر بالأسياخ  
Hårfärgning/ blekning      هورفيرگنينگ /      صبغ الشعر / ميش  
يلكنينگ

Mise en plis      ميسينپليس      كوي الشعر على شكل

			ثنيات	بالمشط	الكهربائي ، بلياج
Ansiktsmassage		أنسيكتماسايه	مساج للوجه		
F?rning	av	أف	فيرنينغ	الحواجب	صبغ
?gonfransar	och	أوش	أو"گونفرانسار		والأهداب
?gonbryn			أو"گونبرو"ن		
Plockning	av	أف	پلوكنينغ	نتف الحواجب	
?gonbryn			أو"گونبرو"ن		
Make up		ميكپ	تزيين الوجه ، مكياج		
Briljante/ H?rglans		بريلياته / هورگلانس	ملمع الشعر		
Manikyr		مانيشو"ر	معالجة	الأظافر	
			وطلائها ، مانيكور		
Fotbehandling		فوتيهاندينغ	معالجة	الأرجل ،	
			بيديكور		
Nagelsax		ناگلِساكس	قصاصة أظافر		
Nagelfil		ناگلِلفيل	مبرد أظافر		
H?rklimma/		هوركليمه / هورنادل	دبوس أو مشبك الشعر		
H?rnadel					
Papiljotter		پاپيليوتّر	مجمعة	الشعر ،	
			بو كودينة		
Kam/ H?rborste		كام / هوربورسته	مشط / فرشاة الشعر		
Puderosa		پودروسا	علبة البودرة		
L?pstift		ليپستيفت	قلم الحمره		



? gonsbrynsenna	أونڭونسبرونس يينه	قلم الكحل
? gonskugga	أونڭونسكوڭه	ظل العيون
Mascara	ماسكارا	مسكارة
Ansiktskr?m	أنيسكتسكريم	كريم للوجه

## Spa المتجع الصحي

Bad	باد	حمام
Karbad	كارباد	حمام ساخن
Dusch	دوش	دوش
Simbass?ng	سيميسينڭ	مسبح
Friluftsbad	فريلوڤتس باد	السباحة في الهواء الطلق
Turkisk bad	توركيسك باد	حمام تركي
?ngblandand luft	أنڭبلانداند لوفت	غرفة بخار
Finsk bastu	فينش باستو	ساونا
Motionshall	موسيونسهال	صالة التمارين الرياضية
Massage	ماساڭه	مساج
Mass?s	ماسوس	عاملة المساج
Badhytt	بادهوٲت	حجرة استحمام
Solbad	سولباد	حمام شمس
Ultravioletta str?tar	أولترافيو ليتا ستروتار	مصباح الأشعة فوق البنفسجية

Skyddsglas?gon	شودسگلاسوگون	نظارات سوداء
Termometer	ترمومتر	ميزان حرارة
V?g	فوك	ميزان ، قبان
Badhandtuk	بادهاندتوك	منشفة الحمام
Tv?ttlapp	تفيتلاپ	ليفة الحمام
Toalettv?l	توالتفول	صابون الاستحمام
Tv?ttsvamp	تفيتسفامپ	اسفنجة

### Barberaren الحلاق

H?rklippning	هوركليپنينگ	قصة شعر
Klippning med sax	كليپنينگ مد ساكس	قصة بالمقص
Klippning maskin med	كليپنينگ مد ماشين	قصة بالمكنة
Kortklippt	كورتكليپت	قصة قصيرة
Meddeln?gt	مدلنوگت	قصة وسط
Shamponeering	شامپونيرينگ	غسل بالشامبو
Kam	كام	مشط
Borste	بورسته	فرشاة شعر
H?rvatten	هورفاتن	كولونيا
Briljantin	بريلياتين	لمع الشعر
Rakkniv	راكنيف	موس الحلاقة
H?rtok	هورتوك	مجفف الشعر
Kallvatten	كالفاتن	ماء بارد

Varmvatten	قارمقَاتِن	ماء ساخن
Rakborste	راكبورستِه	فرشاة حلاقة
Raktv?l	راكثفول	صابون حلاقة
Rakkr?m	راكريم	كريم حلاقة
Rakblad	راكبلاد	شفرة حلاقة
Elektrisk rakapparat	راك إلكترىك	آلة حلاقة كهربائية
	أپارات	
Refraichisseur	رفرشىسور	بخاخ
Putsa h?ret i nacken och vid ?ronen	پوتسه هورتِ إي ناكِن اوك فید	أرجو أن تقلم الشعر فوق الرقبة وتحت الأذنين
	أورونِن	
Putsa mustaschen	پوتسه موستاشِن	قص الشوارب
Endast rakning	إنداست راکنِنِگ	حلاقة الذقن فقط
H?rklipping och rakning	هیرکلپِنِگ اوك راکنِنِگ	أريد أن أقص شعري وأحلق ذقني
Klipp inte s? mycket p? hj?ssan	کلپِ إنتِه سو موکتِ پو یسان	أرجو أن تقص قليلاً من أعلى الرأس

## الصحة Sjuket

### الحوادث Olycksfall

En person	إن پرسون درونکنار	يوجد خريق
drunknar		
Skaffa	سكافا پلپِ گِناست	استدع الإسعاف فوراً
genast		

En sv?r olycka	إن سفور أولوكة	حادث خطير
En bil har k?rt av v?gen	إن بيل ها كورت أف فاكن	حادث سيارة عن الطريق
En kollision	إن كوليسيون	اصطدام سيارات
En man sv?rt skadad	إن مان سفورت سكدة	يوجد رجل جراحه خطيرة
En cyclist har blivit p?k?rd av en bil	إن سيكليست هار بليفت پوکورد أفن بيل	صدم سائق دراجة بسيارة
Medvedsl?s	مدفدسلوس	مغى عليه
Bitten av en hund	بيتن أفن هوند	عضه كلب
Ormbett	أورمبت	لدغته أفعى
Ett skv?r sk?rs?r	إت سكفور شيرسور	جرح بليغ
Sk?llad av kokhet vatten	سكولد أفكوكت فاتن	احترق بماء ساخن
Br?nnskada	برنسكاده	احترق بالنار
F?rfrusen	فورفروسن	متجمد، أصيب بالصقيع
Skaffa hj?lp - ring enter..	سكافه پلپ رينگ إنتر	أت بالإسعاف. خابر لي...
En ambulans	إن أمبولانس	سيارة إسعاف
L?kare	ليكاره	طبيب
Sjuksk?terska	شوكشوترسكه	ممرضة
F?rbandasl?da	فيرباندسلودا	صندوق الإسعافات

		الأولية
Polisen	پوليسن	الشرطة
Brandk?ren	براندكورن	المطافئ
En	إن بيرگنيسگسفاگن	سيارة قطر (ونش)
b?rgningsvagn		
Sjukhus	شوگهوس	غرفة المريض في المستشفى

### عند الطبيب Hos L?karen

Kan	ni	كان ني ركومندرا إن برا	هل لك أن تنصحي
rekommendera		لكاره	بطبيب جيد
en bra l?kare?			
Kirurg		تشيرورگ	طبيب جراح
Specialist		سپيساليسٲ	طبيب مختص
Tandl?kare		تاندليكاره	طبيب أسنان
Sjukhus		شوگهوس	مستشفى
Klinikt		كلينيكت	عيادة، مستوصف
Jag har tandv?rk		ياگ هار تاندفيريك	لدي ألم في أحد أسناني
? rspr?ng		اوٲ رسپرونگ	ألم في الأذن
Huvudv?rk		هوفودفيريك	ألم في الرأس، صداع
Magpl?gor		ماگپلوگور	ألم في المعدة، وجع البطن
Vrickat foten		فريكات فوتن	قدم ملتوية
Brutit handleden		بروتيت هاندليدين	رسغ ملتو

Anfall av yrsel	أنفال أذ أو رسل	دوار، دوخة
Jag k?nner mig matt	ياك كير ميگ مات	أشعر بأني مريض
Jag k?nner mig illm?ende	ياك كير ميگ إيلمونده	أشعر بوجع في القلب
Jag k?nner mig ?veranstr?ngd	ياك كير ميگ أوفريسترينگد	أشعر أنني مرهق
Jag k?nner mig yr i huvudet	ياك كير ميگ أو ر إي هوفودت	أشعر بالدوار
Jag k?nner mig feberaktig	ياك كير ميگ فيراكتيگ	عندي حمى
Jag har sm?rtor h?r	ياك هار سميرتور هير	أنا ألم من هنا
Jag har sm?rtor i huvudet	ياك هار سميرتور إي هوفودت	يؤلمني رأسي
Jag har sm?rtor i br?stet	ياك هار سميرتور إي بروستت	يؤلمني صدري
Jag har sm?rtor i ryggen	ياك هار سميرتور إي روگن	يؤلمني ظهري
Min mage ?r i oordning	مين ماگه إير إي أوردنينگ	لدي تقلبات في المعدة
Jag f?r inte beh?lla maten	ياك فور فور إيتته بهولّه ماتن	لا أستطيع الحفاظ على الطعام
Jag har en sv?r f?rkylning	ياك هار هار ن سفور فوركيلنينگ	لدي روماتزم شديد
Jag har ont i	ياك هار أونتني هالين	أشعر بالألم في حلقي

halsen		
Jag har skurit mig illa	ياك هار شوريت ميگيلا	لدي جرح خطير
Jag ?r r?dd f?r blodf?rgiftning	ياك ير ريد فوئر بلودفوئرگيغفتنينگ	أخشى أن لدي تسمم في الدم
Var v?nlig och skicka efter en l?kare?	فار فينليگ أوك شيكه غفتسر إن ليكاره	هل لك أن تستدعي طبيباً؟
Kan ni skaffa mig en sjuksk?terska?	كان ني شافه ميلن شوگشوئرترسكه	هل يمكنك أن تجد لي ممرضة؟
Ni har en smittosan sjukdom	ني هار إن سميتوسن شوگدوم	مرضك معدٍ
Ni m?ste isoleras under .....dagar	ني موسته إيسوليرس أوندر .....داگار	يجب عزلك لـ.....أيام
Var god och g?r i ordning det h?r receptet?	فار گود أوك إي اوردنينگ دت هير رسيپت	هل لك أن تصرف لي هذه الراشيته؟
M?ste jag h?lla s?rskild diet?	موسته ياك هولّه سورشيلد دييت	هل يجب أن أتبع نظام حمية معين؟
Vad f?r jag ?ta och dricka?	فاد فور ياك إيتّه أوك دريگّه	ماذا يمكنني أن أكل وشرب؟
Jag vill ha n?got nervlugnande	ياك فيل ها نوگوت نرفلوگنانده	أريد دواءً مهدئاً
Sömnmedel	سوئمميديل	منوم
Mot myggbett	موت موگيت	دواء ضد لسعات

Mot tandv?rk	موت تاندفرك	مسكن لآلم الأسنان
Mot ?rspr?ng	موت أو رسيرونك	مضاد لآلام الأذن
Mot huvudv?rk	موت هوؤودفرك	مضاد للصداع
Mot nariga h?nder	موت ناريجا هيندر	مضاد لتشقق البدين
Mot sv?r solbr?nna	موت سفور سولبرينه	مضاد لضربات الشمس
Desinficerande	دسينفيسرانده	مطهر

### عند طبيب الأسنان Hos Tandi?karen

Den stifttanden lossnat	h?r har	دِن هير ستيفتاندِن هار لوسنَت	هذه السن على المحور قد انفصلت
Kan ni s?tta fast den		كان ني سَتَه فاست دِن	هل يمكنك إعادة وضعها؟
Kan ni f?sta den provisoriskt		كان ني فيسَه دِن بروفيسوريست	هل يمكنك تثبيتها مؤقتاً؟
En plomb har lossnat		غن پلومب هار لوسنَت	لقد سقطت الحشوة من إحدى أسناني
Jag vill ha den fylld Endast provisoriskt		ياك فيل ها دِن فولد إنداست بروفيسوريست	أريد حشوة جديدة (حشوة) مؤقتة فقط
Mina l?st?nder m?ste justeras		مينه لوستيندر موسته يونسيراس	نحتاج بدلة (طقم) أسناني إلى تقويم



Jag har en tand , som jag tror b?r dragas ut	ياگ هار إن تاند سوم ياگ ترور بو?ر دراگاس اوت	اعتقد ان لدي سن يجب خلعها
Jag har verbildning i en tand, som m?ste behandlas	ياگ هار فیلدیلدینگ ای دِن تاند سوم موسته بهاندلاس	لدي نخر أسنان تجب معالجته

## Medicinska Termer طبية مصطلحات

Bed?vning	بدو?قنینگ	تخدير
Motgift	مونگيفت	ترياق، مضاد للتسمم
Blodtransfusion	بلود ترانسفوسيون	نقل الدم
Smittosam	سميتوسام	معدٍ
Kloroform	كلوروفورم	كلوروفورم
Kronisk	كرونيسك	مزمن
Konvalescent	كونفالسنت	في طور النقاهة
Kris	كريس	نوبة، كرىزة
Kritisk	كريتيش	حاد، خطير
Bota (kur)	بوته (كور)	يشفى
Diagnos	دياگنوس	تشخيص
Sjukdom	شوكدوم	مرض
Desinficera	دسينفيسيرا	يطهر
D?dlig	دو?دليگ	مميت
Obotlig	اوبوتليگ	لاعلاج له
? gonl?kare	او?گونليكاره	طبيب عيون

Recept	وصفة طبية، روصة، رِصِيت	راشِيتة
Karantän	كارانتين	حَجَرٌ صحي
B?r	بور	محفة، نقالة
Symtom	سيمتوم	أحد الأعراض
Puls	پولس	نبض
Temperatur	تِمْپِراتور	درجة حرارة
Medvestl?s	مِدِڤِستلوس	مغمى عليه
vaccinera	فاكسينيرا	يلقح، يحصن

### Skukdomar أمراض

Varbildning	ڤاربيلدنينڭ	نخر، خراج
V?rk	ڤيرك	الم
Blindtarmsinflammation	بليندتارمسن فلاماسيون	التهاب الزائدة
Astma	آستما	ربو
Bl?dning	بلوڊنينڭ	نزيف
Blodf?rgiftning	بلودڤورڭيفتينڭ	تسمم الدم
Luft?rskatarr	لوفتروڭسكاتارر	التهاب القصبات
Kr?fta	كريفته	سرطان
Katarr	كاتار	النزلة الوافدة، زكام
		شديد
Hj?rnskakning	هيرانشاكنينڭ	ارتجاج دماغي
F?rstopning	ڤورستوپنينڭ	إمساك

Lungsot	لونغسوت	السل الرئوي
Hosta	هوسته	السعال
Kramp	كرامپ	التشنج
Sockersjuka	سوكرشوكه	السكري
Epidemi	إبيديمي	الوباء
Fallandesjuka	فالاندشوكه	الصرع
Matt/ Svimming	مات / سڤيمينج	فقدان الوعي
Feber	فير	الحمى
Lungbl?dning	لونغبلوڊنينج	نفث الدم
Hemmorojder	همورويدر	البواسير
Hj?rtfel	ييرتفل	مشاكل القلب
D?lig matsm?ltning	دوليگ ماتسميلتينج	سوء الهضم
Smitta/ Infektion	سميته / إنفكسيون	عدوى
Inflammation	إنفلاماسيون	التهاب
Influenta	إنفلونسه	إنفلونزا
Stel	ستيل .	تصلب، تيبس
lunginflammation	لونجإنفلاماسيون	التهاب الرئة
F?rtgiftning	فوترتجفتنينج	متسمم
Reumatism	ريماتيزم	روماتزم
Ont i halsen	أوتني هالسين	آلام الحنجرة
Solstyg	سولستونج	ضربة شمس
Tyfus	توفوس	التيفوس
kikhosta	تشيكوسته	السعال الديكي

## جسم الإنسان M?nniskokroppen

Huvudet	هوؤوؤت	رأس
Halsen	هالسن	عق
Ansikte	أنسكته	وجه
Haka	هاكه	ذقن
Kind	كيند	خد
K?ke	ككه	فك
Läppar	ليپار	شفاه
Mun	مون	فم
T?nder/ Tand	تندر / تاند	أسنان / سن
Framtand	فرامتاند	أحد القواطع
? gontand	أو گونتاند	ناب
Molar	مولار	ضرس
Tandk?tet	تاند كوئت	لثة
Tungan	تونگن	لسان
Mandlarna	مندلارنه	لوزتان
N?sa	نيسه	أنف
N?sborra	نيسوره	منخار
Panna	پانه	جبن ، جبهة
Skalle	سكاله	جمجمة
Tinning	تيننگ	صدغ
? ga	أو گه	عين

? gonbryn	اَوَڭونبروَن	حاجبان
? gonlock	اَوَڭونلوك	جفن
? gonh?r	اَوَڭونهور	اهداب
Pupili	پوپيلي	بؤبؤ العين
? ra	اَوَرَه	أذن
Nacke	ناكِه	قفا العنق
Strupe	ستروپِه	حنجرة
B?len	بولِن	جذع
Br?sten	بروَسْتِن	صدر
Br?stkrog	بروَسْتكروگ	قفص صدري
Midja	ميدِيَه	خصر
Mage	ماگِه	بطن
Lemmarna	لِمَارَنَه	أطراف
Armar	آرمار	ذراع
Armb?ge	آرْمِيگِه	مرفق
Finger	فِينگِر	إصبع
Tumme	تومَه	إبهام
Hand	هاند	يد
Handflata	هاندْفَلَاتَه	راحة اليد
Handled	هاندِلِد	رسخ
Nagel	ناگِل	ظفر
Knytn?ve	كنوَتْنِيَفِه	قبضة
Skuldra	سكولْدَرَه	كتف

Benen	بينن	ساقين
Fot/ F?tter	فوت/ فوتر	قدم / أقدام
H?l	هيل	كعب
Kn?	كني	ركبة
L?r	لور	فخذ
Blodomloppet	بلودأومبلوٲت	الدورة الدموية
Puls?dror (art?rer)	پولسودرور (أرتيرر)	شريان
Blod?dror (vener)	بلودودرور (فينر)	وريد
Skelettet	شلتت	هيكل عظمي
Ryggraden	رومgradن	عمود فقري
Benen	بينن	عظم
De inre organen	ده اينره أورگانن	أعضاء داخلية
Hj?rtat	بيرتات	قلب
Lungorna	لونگورنه	رئتين
In?lvorna	إنللفورنا	أمعاء
Blindtarmen	بليندتارمن	زائدة دودية
Lever	لِفر	كبد
Njurar	نيورار	كليتين
Sinnena	سيننه	الحواس
Syn	سون	النظر
H?rsel	هورسل	السمع
Lukt	لوكت	الشم
Smak	سماك	الذوق

## KI?der الملابس

Damkl?der النسائية الملابس

R?kt	ريكت	طقم نسائي
Regnkappa	ريگنكاپه	معطف مشمع للمطر
Vinterkappa	فيتركاپه	معطف شتوي
P?ls	پيلس	معطف فرو
Middagskl?ning	ميداگسكلينينگ	ثوب نهاري
Aftonkl?ning	آفتونكلينينگ	ثوب للمساء
P?lskape	پيلسكاپه	قبعة فرو
Byxor	بو^كسور	بنطال
Shorts	شورتس	بنطال قصير
Baddr?kt	بادريكت	مايوه استحمام
Tv?delad	تفودلاد	بيكيني
Badm?ssa	بادمو^سه	قبعة سباحة
Badkappa	بادكاپه	منزل، قميص حمام
Morgonrock	مورگونروك	مبذل، ثوب للمنزل
Pyjamas	پيشاماس	بيجامه
Silkeunderkl?der/ ylleunderkl?der	سيلك او^ندركليدر / او^له او^ندركليدر	داخليات حريرية / قطنية
Underkl?ning	أوندركلينينگ	قميص داخلي
Nattline	ناتلينه	قميص نوم

Korsett	كورسيه	مشد ، كورسيه
H?fth?llare	هوفتهولآره	حزام مطوق
Overall	أوفروول	بدلة عمل ، أفروول
Blus	بلوس	بلوزة
Jumper	شومير	كنزة ، بلوزة بدون شومير
Spetsgarnityr	سبيتسغارنيتور	أزرار الملابس الداخلية ، لانيجري
Krage	كراجه	ياقة
Manschetter	مانشتر	أكمام
N?sduk	نيسدوك	منديل
Handskar	هاندسكار	قفازات
Sportstrumpor	سپورتس سترومپور	جورب نصفي
Raggsockor	راگسوکور	جورب قصير
Sandaler	ساندالر	صندل
Hatt	هات	قبعة
Str?hatt	ستروهات	قبعة قش
Turban	توربان	عمامة
Schalett	شاليت	شال ، لفاحه ، لفاع
Band?	باندو	عُصابة للرأس
Filthatt	فيلتهات	قبعة من اللباد
Hattask	هاتاسك	علبة القبعة
P?lsboa	پيلسبوا	فروة (تلف على



(الكتفين)

Väska	فيسكه	حقية
Handv?skor	هاندفيسكور	حقية يد نسائية
Paraply	پاراپلو	مظلة
? verdrag	أو فردراگ	غلاف أو غمد المظلة
Bottiner	بوتينر	جزمة
Gummist?vlar	گومبستوفلار	جزمة أو حذاء مطاطي
Scarf	سكارف	فولار، إيشارب
Tofflor	توفلور	مشاية، ششب
Skocklack	سكوكلاك	كعب
Aftonsko	آفتونسكو	حذاء السهرة
Promenadsko	پرومنادسكو	حذاء النزهة
Kl?dh?ngare	كلیدهنگاره	مشجب
Blixtl?s	بليکستلوس	سحاب، سوستة
? rmlapp	إيرملاپ	وقاء المرفق
Strumpenband	سترومپنلاند	مطاطة الجوارب
Sk?rp	شيرپ	حزام، كمر
Sp?nne	سپنه	قفل الحزام
Syskrin	سوسكرين	علبة الخياطة
N?ldyna	نولدوته	مفرزة الدبابيس
Knappn?l	کناپنول	دبوس
Syn?l	سونول	إبرة
S?kerhetsn?lar	سيكرهيتسنولر	دبوس شكال

Tr?drullar med str?d	ترودروئلر مد ستروود	بكرة خيط
Sax	ساكس	مقص
Manikyr sax	مانيكوٲر ساكس	قصاصة اظافر
M?ttband	موتباند	شريط القياس
Fingerbord	فينغر بورود	كشتبان
Linnetr?d	لينتروود	خيط
Knappar	كناپار	أزرار
Spetsar	سپينسار	شريط تزئيني ، دانتيل

### ملابس الرجال Herkl?der

? verrock	أوٲر ورك	معطف واقى
Jackett	ياكٲت	جاكيت
Byxo	بوٲكسو	بنطلون
Frack	فراك	جاكيت السهرة ، فراك
Smoking	سموكينگ	جاكيت سموكن
Trenchcoat	ترنتشكوت	معطف طويل
Sportjacka/ blaser	سپورتياكه / بلاسر	جاكيت سبور خفيف
Kostym	كوستوم	بدلة ، طقم
Badkappa	بادكاپه	معطف استحمام
Simbyxor	سيمبوٲسور	مايوه استحمام
Vinterunterkl?der	فويتٲر أوٲنٲر كلیدر	ملابس داخلية شتوية
Sommarunterkl?der	سومٲر أوٲنٲر كلیدر	ملابس داخلية صيفية
L?derb?lte	لیدربیلته	حزام جلدي

V?st	فَيْسْت	سترة، جليت
Promenadk?pp	پرومِناد کاپ	عصا، عکاز
? rmh?llare	ايرمهولآره	صدرية
H?ngslen	هينگسلن	حمالات البنطال
Strumpor	سترومپور	جرايات
Slips	سليپس	كرافة، ربطة عنق

### عند الخياط skreddaren

Jag skulle vilja ha en kostym gjord p? best?llning	ياك سكوْلَه فَيْلَه ها اِن كوستوم يورد پو بستيِلننِگ	اُرِيد طَقْمًا (بدلة) عَلَي مَقَاسِي
Visa mig n?gram?nster	فَيْسَه مِيگ نوگرَه موْنِسْتِر	اُرْنِي بَعْض الموديلات
Hur mycket kostar en kostym av det h?r tyget?	هُورْ موْنِكْت كوستار هورْ موْنِكْت كوستار ن كوستوم اَفْ دِت هير توْنِكْت	كَمْ سِيكْلَف الطقم من هذا القماش؟
Hur m?nga meter (yards) g?r det ?t?	هُورْ موْنِگَه مِيْتِر (ياردس) گور دِت اَوْت	كَمْ سِيحْتاج من الامتار (الياردات)؟
Jag vill ha sidenfoder	ياك فَيْل ها سِيْدِنْفودِر	اُرِيد بَطَانَة من الحرير
När skall jag komma prova?	نير سكال ياك كومَه اوك پروفَه	مَنْي يَمَكْنَنِي اَنْ اَتِي لِلْبَرْوَفَة (القياس) اَوْ

## التجربة

När kan den vara f?rdig?	نير كان دِن فاره	متى سيكون جاهزاً؟
	فيرديگ	
Den h?r modellen passar mig inte	دِن هير مودِلِن پاسار	هذا الموديل لا يناسبني
	ميگ ايتته	
Den skall ?ndras, s? den sitter ordentligt	دِن سكال ايندراَس، سو دِن سيتر	سنعدل فيه لكي يلائمك بشكل جيد
	أوردنليگت	
Den m?ste vara f?rdig senast.....	دِن موسته فاره	سيكون جاهزاً على أبعد تقدير في.....
	فيرديگ سِناست	

## في مكتب البريد I Posten

Var god visa mig v?gen till posten	فار گود فيسه ميگ تيل	هل يمكنك أن تدلني على مكتب البريد؟
	پوستن	
Poste restante	پوسته رستانته	مركز استلام البريد
		الثابت
Finns det n?gra brev/ paket/ rekommenderade f?rs?ndelser till.....	فانس دِت نوگره / پاكِت / رِكومِنْدِراده	هل يوجد رسائل/ طرود/ حوالات مسجلة
	فُوَرَسِنْدِلِسِر	باسم.....؟
	تيل.....	
Mitt namn ?r (visar visitkort eller pass)	ميت نامن اير (فيسار)	هاهو اسمي (بإظهار البطاقة أو جواز
	ويسيتكورت اِلِر پاس)	

(السفر)

Jag v?ntar en v?rdef?rs?ndelse eller en postanvisning	ياك فينتار إن فير دفو?رسندلسه إن پوست أنفيسنينگ	انتظر رسالة مسجلة أو حوالة
Vad blir portot f?r dessa brev?	قاد بلير پورتوت فو?ر ديه بريف	ماهي الرسوم على هذه الرسائل؟
Har ni n?gra nya frim?rken av intresse f?r samlare?	ها ني نوگره نو?يه فريميركن أف إيتيرسه فو?ر ساملاره	ماهي الطوابع الجديدة لديكم التي تثير اهتمام جامع الطوابع؟
Jag vil ha f?ljande frim?rken	ياك فويل ها فو?ليانده فريميركن	أريد الطوابع التالية
Det h?r skall skickas som luftpost/ vanlig post/ express/ trycksack/ postpaket	دِت هير سكال شيكس سوم لوفتپوست/ فانليپگوست/ إكسپرس/ ترو?كساک/ پوستپاکت	يجب إرسال هذا بالطائرة/ كرسالة عادية/ كرسالة مستعجلة/ كمطبوعات/ كطرد
Detta m?ste sendas rekommenderat	دته موسته سنداس ركومندرآت	يجب إرسال هذا بالبريد المسجل
Ifyll denna blankett. Skriv tydligt	إيفول دته بلانكت. سكريف تيدليگ	املا الاستمارة. اكتب بخط مقروء
Till?gsporto	تيلیگسپورتو	الضريبة البريدية

Adresse	أدرِسَه	المنوان
Adressat	أدرِسَات	المرسل إليه
Luftpost	لوفتپوست	البريد الجوي
Korsband/ trycksacker	كورسباند / تروٲكساكر	نقل المطبوعات
Avdelningskontor	أدفِلْنينِغْس كونتور	مكتب فرعي
Inneh?ll	إنْهول	المحتوى
Tull	تول	الجمارك
Tulldeklaration	تولدِكلاراسيون	التصريح الجمركي
Datum	داتوم	التاريخ
Postutb?rning	پوستوتْبِيرْنينِغ	التوزيع ، التسليم
Adressort	أدرِسُورْت	المنوان المرسل إليه
Kuvert	كوْڤَرْت	الظرف
Avgift	أڤْڤِغْت	الضريبة
Rekommendationsavgift	رِكومِنْداسيونس أڤْڤِغْت	رسم التسجيل
Utl?ndsk	أوتْلينْدسك	خارجي
Huvudpostkontor	هوفْڤُود پوستكونتور	مكتب البريد الرئيسي
F?rs?kring/assurering	فُوٲرْسِكْرينِغ /	لتأمين
g	أسُورِيرينِغ	
Brev	بريڤ	رسالة
Brevl?da	بريڤلُودَه	سندوق الرسائل
Postanvisning	پوست أنڤِيسْنينِغ	حوالة بريدية
Paket	پاْكِت	لرد

Brevkort	برفكورت	بطاقة بريدية
Brevb?rare	برفبراره	ساعي البريد
postm?stare	پوستمستاره	مدير البريد
F?rutbetal	فوٲرٲبتالد	مدفوع الرسوم
Trycksacker	تروٲكساكر	مطبوعات
Kvitto	كفيتو	وصل ، إيصال
Mottaga	موتاڭا	يستلم
Rekommendera	ركومندرا	يسجل
Avs?ndare	اٲسنداره	المرسل
Namnunderskrift	نامن اٲندرسكریفت	التوقيع
Frim?rke	فریمیركه	الطابع
Korsbandsomslag	كورسباندسموسلاڭ	التغليف
Retur p? grund av ofullst?ndig adress	رٲتور پو ڭرٲند اٲ اٲوفٲلستیندیڭ ادرس	عودة الرسالة بسبب نقص العنوان

## I Banken في المصرف

Var god visa mig till n?rmste bank	رار ڭود فیسه میڭ تیل نیرمسته بانك	هل يمكنك أن تدلني على أقرب مصرف؟
Har ..... Banken n?got avdelningskontor h?r	هار ..... بانكن نوڭوت اٲدِلنِیڭس كونتور هیر	هل يوجد فرع لمصرف ..... هنا ؟
Jag ?nskar ta ut lite pengar	یاڭ اٲٲسكار تا اٲٲ لیتہ پنڭار	أريد أن أسحب بعض النقود

Jag vil v?xla in n?gra resencheckar	ياڭ فيل فيكسله اين نوڭره ريسنچكار	أريد أن أصرف شيك مسافر (ترافل شيك)
Jag vil v?xla lite utl?nska pengar	ياڭ فيل فيكسله ليت اوتلنيسكه پنگار	أريد أن أصرف بعض العملة الأجنبية
Vad ?r v?xlingskursen?	فاد إير فيكسلينگسكورسين	ما هو سعر الصرف؟
Har ni f?tt n?gon remissa f?r mig?	هار ني فوت نوگون ريمسه فوئر ميگ	هل وصلنكم حوالة لي؟
Mitt namn ?r...	ميت نامن إير	اسمي.....
Vilket belopp v?ntar ni?	فيلكت بلوپ فينتار ني	ما هو المبلغ الذي تنتظره؟
F?r jag se ert pass som legitimation?	فور ياڭ سه ert پاس سوم ليڭيتيماسيون	هل لي أن أطلب جواز سفرك للتأكد؟
Var god och skriv ert namn h?r	فار ڭود أوڭ سكريفت إير نامن هير	أرجو أن توقع اسمك هنا، من فضلك
L?mna det h?r till kass?ren i lucka nummer.....	ليمته دت هير تيل كاستورن إي لوڭه نوئمّر.....	خذ هذه الاستمارة إلى محاسب الصندوق، الكوة رقم.....
Kan jag f?v?xia in den h?r checken?	كان ياڭ فو فيكسه اين دن هير شچن	هل يمكنني أن أصرف شيكاً؟
Endossera checken p? baksidan	إندوسره شچن پو باكسيدان	ظهر الشيك
Jag ?nskar	ياڭ اونسكار إن شيك پو	أريد أن أشتري شيكاً



k?pa en check p? utlandet batelbar till.... i .....(land) p? f?ljande belopp.....	بائبلار .....اي (لاند) پو فولينده يلوپ .....	باسم.....في. .....(البلد) بمبلغ..... ..
Jag vill ha en postremissv?xe ll till order av.....	باگ فيل ها ان پوستريميس فيكسيل تيل اوردر اف.....	أريد إرسال شيك لأمر.....بم بلغ.....
Jag vill k?pa n?gra resecheckar Accept Konto Obligationer Kontant V?xelmynt Check Ins?ttning Diskonto Tratta Endossera V?xelkontor B?rs Guld R?nta	باگ فيل كوٲه نوگره رسنشيكار أكسپت كونتو أوبليگاسيونر كونتانت فيكسيلموننت شك ينستينغ ديسكونتو ترائه إندوسره فيكسيلكونتور بوٲرس گولد ريته	أريد شراء شيكات سباحية (ترافل شيك) قبول، موافقة حساب ورقة نقدية نقدأ نقود معدنية، فراطه شيك إيداع حسم، اقتطاع كمبيالة، سفتجة يظهر الشيك مكتب الصرافة بورصة الذهب الفائدة

Resekreditiv	ريسكرديتيف	رسالة اعتماد
Pengar	پنگار	مال
Obligationer	أوبليگاسيونر	مستندات قابلة للصرف
V?rde	فِيرْدِه	قيمة
Sedlar	سِدْلار	نقود ورقية
V?xelaccept	فِيكْسِلْ أَكْسِپْت	دفع لأمر
Börsm?klare	بُوْرْسْمِكْلارِه	سمسار بورصة

### محادثة تجارية Aff?rsuttryck

Jag ?nskar tala med direkt?ren	ياك أُوْئسكار تَالَه مِت دِيرِكْتُوْرِن	اريد التحدث إلى المدير
? r det direkt?ren (chefen)?	إير دِت دِيرِكْتُوْرِن (شيفِن)?	هل حضرتك المدير؟
F?rst?r ni mig om jag talar engelsk/fransk/tysk?	فُوْرستور ني ميگ أوم ياك تالار إنگِلْسك/	هل تفهم إن تكلمت معك بالانكليزية/ بالفرنسية/ بالألمانية؟
Jag kan inte tala svensk	فرانسك/ تُوْئسك؟ ياك كان إِنْتِه تَالَه سُوْنِسك	لا أعرف التحدث بالسويدية
Finns det n?gon h?r som talar engelsk/fransk/tysk	فِينس دِت نوگون هیر سوم تالار إنگِلْسك/	أیوجد هنا من يمكنه التحدث بالانكليزية/ الفرنسية/ الألمانية؟
	فرانسك/ تُوْئسك؟	

Var god och l?mna mitt kort till direkt?ren	فار كود اوك ليمنه ميت كورت تيل ديركتورين	هل لك أن تسلم بطاقتي إلى المدير؟
N?r kommer han tilbaka?	نير كومر هان تيلبكه؟	متى سيعود؟
Jag v?nter	ياك فينتر	سأنتظر
Jag ?ter kommer senare	ياك اوتر كومر سيناره	سأعود لاحقاً
Jag kommer tillbaka med en tolk	ياك كومر تلبكه مد إن تولك	سأعود مع مترجم
Jag representerar firma... i.....	ياك رپرسنترار فيرمه اي.....	إنني أمثل شركة.... في....
Jag ?nskar att n?gon kommer med som ciceron	ياك اونسكار ات نوگون كومر مد سوم سيسرون	أريد شخصاً يرافقني كدليل
K?nner ni till dessa adresser?	كيئر ني تيل دسه ادرسر	أتعرف هذه العناوين؟
K?r mig till.....	كوئر ميگ تيل.....	اصحبني إلى.....
L?t oss g? genast	لوتوس گو گناست	لنرحل فوراً
Kan rekommendera bra advokat	كان ني ركومندره إن برا أدفوكات	هل لك أن تنصحنني بمحام جيد؟

## على الهاتف P? Telefon

Jag telefonera	onskar	ياك أونسكار تِلْفُونِيَرَه	أريد أن أقوم بمخاطبة هاتفية
Var god och ringa upp detta nummer och efter.....	fr?ga	فار گود اوك رينگَه اُوْدِيْتَه نُوْمَر اوك فروگَه إفْتِر	هل يمكنك أن تخاير هذا الرقم وتسال عن.....
Var god och beg?r detta nummer ?t mig		فار گود اوك بَگِير دَه نُوْمَر اوت ميگ	هل لك أن تطلب لي هذا الرقم؟
Kan jag f? tala med...		كان ياك فو تالا مِد	هل يمكنني التحدث إلى.....
Det ?r.....som talar		دِت إير ..... سوم تالار	هنا السيد..... يتحدث
Det ?r telefon till er		دِت إير تِلْفُون تيل إير	حضرتك مطلوب على التلفون
Ett unterurbant samtal till		إِت اُونْتِرْأُورْبَانْت سامتال تيل	مخاطبة خارجية لـ
Mitt telefonnummer ?r...		ميت تِلْفُون نُوْمَر إير.....	رقم هاتفِي هو.....
Ni kan ringa upp mig p? hotellet		ني كان رينگَه اُوْپ ميگ پو هوْتِلْت	يمكنك مخايرتي على الفندق
Ring upp mig snart		رينگَه اُوْپ ميگ سنارت	خايرني قريباً
Jag ringen igen i morgon		ياك رينگِن إِيگِن إيمورگُون	ساخبرك غداً

Linien ?r upptagen	لينين إير اويٲتاڭن	الخط مشغول
Fr?ken, ni har givit mig fel nummer	رقماً فروڭن، ني هار گيفٲت ميگ فيل نومُر	لقد اعطيتني خاطناً يا آنسة
Ett ?gonblick. H?r ?r ert nummer	ات اوڭونبليك. هير اير ايرٲ نومُر	لحظة هاهو اتصالك

## Yrken المهن

Sk?despelare/ Sk?despelerska	سكودسپلاره/ سكودسپلر سكه	ممثـل / ممثـلة
Artist/ konstn?r	آرتيست / كونستنير	فنان
Advokat/ Jurist	أدفوكات / يوريست	محامي
Pr?st	پريست	قس
Tandl?kare	تاندليكاره	طبيب أسنان
Tolk/ ? vers?ttare	تولك / أوفرسيتاره	مفسر / مترجم
L?kare/ Doktor	ليكاره / دوكتور	طبيب، دكتور
Sekreterare	سِكِرٲاره	سكرتير
Kirurg	كيروُرگ	جراح
L?rare	ليراره	معلم
L?rarinna	ليرارينه	معلمة
Skr?ddare/ skr?dderi	سكرداره / سِرْدَري	خياط رجالي
Sömmerska	سوَمِر سكه	خياطة نسائية
M?lare	مولاره	رسام
Fotograf	فوتوگراف	مصور

Bocktryckare/ Tryckeri	بوكتروءكاره / تروءكيري	عامل مطبعة
Skomakare/ Skomakeri	شوماكاره / شوماكيري	حذاء
Elektriker	الكتريكر	كهربائي
Barnjungfru	بارنيونءغروء	مربية اطفال
Kock	كوك	طباخ
Kokerska	كوكرسكه	طباخة
Tr?dg?rdsman?stare	تريدءورءسميتاره	بستاني
Betj?nt	بتينت	خادم / اجير
Hembitr?de	همبيتريده	خادمة
Sjuksk?terska	شوءكشوءترسكه	ممرضة
Mekaniker	ميكانيكير	ميكانيكي

## الحيوانات والطيور

Djor	يور	حيوان
Hund	هوند	كلب
Räv	ريف	ثعلب
Gris	غريس	خنزير
Kat	كات	قط
Tiger	تيغر	نمر
Lejon	ليون	أسد
Ko	كو	بقرة
Lamm	لام	حمل

Get	گت	عنزة
H?st	هست	حصان
Hjort	يورت	غزال
Elefant	إلفانت	فيل
Giraf	جيراف	زرافة
Nosh?ming	نوشو?رينگ	وحيد القرن
Groda	گروده	ضفدع
Orm	اورم	ثعبان
Sk?ldpadda	شولدپايه	سلحفاة
?pa	اوپه	فرد
Kanin	كانين	أرنب
H?na	هو?نه	دجاجة
Ancka	أنكه	بطة
G?s	گوس	أوزة
Kalkon	كالكون	ديك رومي
Duva	دو?فه	حمامة
Svan	سفان	بجعة
F?gel	فوگِل	طائر
Sparv	سپارڤ	عصفور
M?s	موس	نورس
N?tskrika	نو?تسريکه	أبو الحن
? m	او?رن	نسر
Kr?ka	کريکه	غراب

Uggla	أوكلاه	بوم
Fisk	فيس	سمكة
Delfin	دلفين	دلفين
Fluga	فلوكة	ذبابه
Mygga	موكة	بعوضه
Bi	بي	نحلة
Fj?ril	فيريل	فراشه

## Sport الرياضة

spel	سپيل	اللعبه
Spelare	سپيلاره	اللاعب
Po?ng	پوينگ	نقطه
Profesionell	پروفسيونيل	محترف
Rekord	رڪورد	رقم قياسي
Konkurrent	كونكورنت	منافس
Uppn?d po?ngsumma	أوپنود پو- اينگسوممه	عدد النقاط
Scratch/ startlinje	سكراش / ستارلينيه	خط الانطلاق
S?song	سيسونگ	موسم
Snabbhet/ fart	سناپهت / فارت	سرعه
Sprinter	سپريتر	عداء
Spurt	سپورت	خط النهايه
Stadion	ستاديون	ملعب
Start	ستارت	انطلاق



Lag	لاڳ	فريق
Tidtagare	تيتاڳاره	ميفاتي
Turnering	تورنيرينڱ	دورة الألعاب
Tr?na	ترينه	يتدرب
Tr?ning	ترينينڱ	تدريب
Tränare	تريناره	مدرّب
Seger	سيڱر	نصر
Segrare	سيڱراره	متنصر
Boxningskor	بوڪسينينڱسكور	حذاء الملاكم
Boxhandskar	بوڪسهانديسكار	قفازات الملاكمة
Boxboll	بوڪسبول	وسادة اللكم
Skridskor	سكريدسكور	حذاء التزلج
F?kt	فيكت	مناقفة
F?ktmask	فيكتماسك	قناع المواقفة
Sabel	سابل	سيف المواقفة
Fotboll	فوتبول	كرة القدم
Boll	بول	كرة
Golf	گولف	الغولف
Golfv?ska	گولفويسكا	حقية المضارب
Golfklubba	گولفكلوبه	مضرب الغولف
Golfboll	گولفبول	كرة الغولف
Peg	پڱ	علام الغولف (تي)
Ishocky	ايسهوكي	هوكي على الجليد

Tennis	تَنِس	تنس
Tennisracket	تَنِس رَاكِت	مضرب التنس
Tennisboll	تَنِس بُول	كرة التنس
Badminton	بادمِنتون	لعبة كرة الريشة
Fj?derboll	فِيدِر بُول	الريشة الطائرة
Badmintonracket	بادمِنتون رَاكِت	مضرب كرة الريشة
H?ckl?pning	هِيكْلُو^پَنِنگ	سباق الحواجز
L?pning	لُو^پَنِنگ	سباق الجري
Kortdistansl?pning	كُور تَدِستانس	سباق المسافات القصيرة
Medeldistansl?pning	مِدِل دِستانس لُو^پَنِنگ	سباق المسافات المتوسطة
L?ngdistansl?pning	لُونِگ دِستانس	سباق المسافات الطويلة
Maraton	ماراتون	سباق الماراثون
Stafettl?pning	ستافِتْلُو^پَنِنگ	سباق السيارات
Trestegshopp	تْرِسْتِگ شُوپ	القفز الطويل
Stavhopp	ستاف هُوپ	القفز بالزانة
H?jd hopp	هُو^يْد هُوپ	القفز العالي
Sl?ggkastning	سَلِگ كاستنِنگ	رمي المطرقة
Diskuskastning	دِسكُوس كاستنِنگ	رمي القرص
Kulst?tning	كُولسْتُو^تَنِنگ	رمي الكرة
Spjutkastning	سِيوْتْكَاستنِنگ	رمي الرمح

Tyngdlyftning	توئگد ليفتينگ	حمل الأثقال
Boxning	بوکسينگ	الملاكمة
Brottning	بروتنينگ	المصارعة
Fri still brottning	فري ستيل بروتنينگ	المصارعة الحرة
Grekisk-romersk brottning	- گريشيسک	المصارعة الرومانية
	روميرسک بروتنينگ	الإغريقية
? vning p? h?st med sadelb?gar	اوفنينگ پوهيست	التمرن على حصان
	مد سيدلباگار	القفز
? vning p? r?ck	اوفنينگ پوریک	القضيب الأفقي
? vning p? barr	اوفنينگ پوبار	المتوازيين
Romerska ringar	روميرسکه رينگار	الحلقات المتدلية
Cricket	کريکيت	لعبة الكريکيت
handboll	هانديبول	كرة اليد
Korgboll	کورگبول	كرة السلة
Baseboll	بيسبول	كرة المضرب

## التجارة Handel

aff?r	أفیر	عمل تجاري
Aktie	أکتی	سهم، حصة
Aktiebolag	أکتیبولأگ	شركة محدودة
		المسؤولية
Aktiemarknad	أکتیمارکناد	سوق الأسهم
Aktiva	أکتيفه	أصول

Aktuell	أكتويل	الجاري
Allegat	أَلْكَات	مستند
Allm?n	المين	عمومي
Alster	أَلْسْتِر	سلعة، متوج
Amortering	أَمُورْتِيرِنْغ	إطفاء الدين
Anbud	أَنْبُود	عرض، مناقصة
Annuitet	أَنْوَيْت	قسط سنوي
Anspr?k	أَنْسْپِرُوك	دعوى، مطالبة
Ansvar	أَنْسْڤَار	التزام بالدفع
Arbetande kapital	أَرْبِتَانْدِه كَآپِتَال	رأس المال العامل
Arbetsf?rtj?nst	أَرْبِتْسْفُورْتِيْنِسْت	مكاسب
Arbetsl?n	أَرْبِتْسْلُون	أجور
Arkiv	أَرْكِيف	ملف
Arkiveringsk?p	أَرْكِيفِرِنْغْسْكُوپ	خزانة ملفات
Arrendeavgift	أَرْنْدِه آفْڠِيت	إيجار
Arv	أَرْڤ	إرث / ميراث
Arvinge	أَرْڤِنْغِه	وريث
Arvode	أَرْڤُودِه	أجر
Attest	أَتْسْت	شهادة، مصدقة
Auktion	أَوْكُيُون	مزاو
Auktoriserad revisor	أَوْكُتُورِسِرَاد رِفِيسُور	محاسب معتمد
Avbetalning	أَفْٲِتَالْنِنْغ	قسط، دفعة من قرض

Avdelning	أفدِلنِنگ	قسم، دائرة
Avdelningschef	أفدِلنِنگ شِف	رئيس قسم
Avkastning	أفكاستنِنگ	دخل، ريع
Avl?ning	أفلو^نِنگ	تمويض
Avr?kning	أفريكنِنگ	حساب
Avr?kningsbok	أفريكنِنگ سبوك	الدفتَر (الكتاب)
		الرئيس
Avskrivning	أفشريفِنِنگ	اهتلاك
Avst?	أفستو	تنازل
Avs?ttning	أفستِتنِنگ	سوق
Avtal	أفتال	إتفاق، عقد
Balance	بالانسِه	باقي / محصلة
Balansr?kning	بالانسريكنِنگ	ميزانية عمومية
Bankbesked	بانكيشِد	بيان مصرفي
Bankfack	بانكفاك	صندوق الإيداعات
Befogenhet	بِفوگِنِهت	صلاحية، سلطة
Beskatta	بِسكائَه	ضريبة
Betalning	بِتالِنِنگ	دفعة
Bidrag	بيدراگ	مساهمة
Bokf?rings?r	بوكفو^رينگ سور	سنة مالية
Bokh?lleri	بوكهولِري	مسك الحسابات أو
		الدفاتر
Bolag	بولاگ	شركة

Bolagsordning	بولاگس اوردنينگ	نظام داخلي
Bolagsstyrelse	بولاگس ستورلسه	مجلس الإدارة
Bolagsst?mma	بولاگس ستمه	اجتماع المساهمين
Brutto	بروتو	الإجمالي
Bruttovinst	بروتوفينست	الربح الإجمالي
Byr?	بورو	مكتب
Deposition	ديپوسييون	إيداع، ودیعة
Detaljhandel	دتالهانديل	المبيع بالفرق
Direkt?r	ديرکتور	مدير عام
Disponent	ديسپوننت	مدير قسم
Domstalsf?rhandlingar	دومستالس	إجراءات، تدابير
	فورهاندينگار	
Driftschef	دريفتشيف	مدير المعمل
Egendom	إگندوم	عقار
Enkelt bolag	إنکلت بولاگ	شراكة
Entrepren?r	إنترپرنور	متعاقداً، متعهد
Existensmedel	إکسیستنس مدل	صيانة
Expedit	إکسپدیت	بائع/بائعة
Fabricera	فابريسيرا	يصنع
Fabriksmarke	فابريکس مارکه	ماركة مسجلة
Fabrik?r	فابريکور	مصنع
Fackf?rning	فاکفورنينگ	نقابة
Fackman	فاکمان	خبير

Faktura	فاتورة، كميالة، فاكٲورا	سفتجة
Finans-	فنانس	مالي
Finansiering	فنانسرينج	تمويل
Finansminister	فنانس مينستر	وزير الخزانة
Fondm?klare	فوندميكلاره	سمسار بورصة
Fordrings?gare	فوندرينجسيكاره	دائن، معطي
		الإئتمان
Fullmakt	فولماكت	توكيل
Fusion	فوسيون	دمج
F?rfallen	فورفالن	مستحق الدفع
F?rkalkyl	فوركالكوئل	تقدير
F?rlikning	فورليكنينج	تسوية
F?rlikningsman	فورليكنينجسمان	وسيط
F?rlust	فورلوست	خسارة
F?rl?ngning	فورلينجنينج	توسيع
F?rmyndare	فورمينداره	أمين السر، وصي
F?rm?n	فورمون	منفعة
F?rs?kring	فورسبكرينج	تأمين
F?rs?ljare	فورسيليياره	بائع
F?rs?ljningens	فورسيلنينجينس	نقطة التعادل
j?mviktsl?ge	ييمفيكتسليجيه	
F?rs?ljningschef	فورسيلنينجشيف	مدير المبيعات

F?rtroende	فوترونده	ثقة
F?rvaltning	فورفالتينگ	إدارة
Gemensam	گمنسام	تنازل
Gottskriva	گوتسريشه	إئتمان، اعتماد
G?lden?r	گولدينر	دائن
Handelsbod	هانديلسبود	مخزن
Handelskammare	هانديلسكاماره	غرفة التجارة
Handelsvaror	هانديلسفارور	بضاعة
Handpenning	هانديپنينگ	دفعه ابتدائية
Huvudkontor	هوفود كونتور	مقر الشركة
Hypotek	هيپوتيك	رهن
Indutsri	يندوستري	صناعة
Inkomstskatt	ينكومستكات	ضريبة الدخل
Ink?p	ينكوپ	شراء
Ink?pskart	ينكوپسكارت	بطاقة ائتمان
Investering	ينفستيرينگ	استثمار
Journal	يورنال	كتاب يوميات
Kapital	كاپیتال	رأس المال
Kass?r	كاسوَر	محاسب الصندوق، صراف
Kommission	كوميسيون	عمولة
Kompanjon	كومپانيون	شريك
Kontant	كونتانت	نقداً



Konto	كونتو	حساب
K?pman	كو^پمان	تاجر
Kostnad	كوستناد	كلفة
Kredit	كرِديت	ائتمان
Kund	كوند	زبون
Kunderskontra	كوندِر سكونترا	حسابات القبض
Kvarstadsr?tt	كذارستادسريت	حجز
K?psl?	كو^پسلو	صفقة
Lager	لاگر	مخزون، جرد
Leverant?reskontra	لِفِرانتو^رس كونترا	حسابات الدفع
Lott	لوت	حصّة
L?n	لون	قرض
L?nande	لواناندِه	مربح
Marknad	ماركناد	سوق
M?klare	ميكلاِرِه	سمسار
Netto	نَتَو	صافي
Notarius publicus	نوتاريوس پوبليكوس	كاتب العدل
Postanvisning	پوستانفيسنينگ	حوالة مالية
Priss?tta	پريسِتّه	سعر
Repport	رِپورت	تقرير
R?nta	رِنتّه	فائدة
Redog?rare	رِدوگو^راره	محاسب
Relation	رِلاسيون	نسبة

Reserv	رِسْرِف	احتياطي
R?material	روماتريال	مواد خام
Schema	شيما	جدول
Siffergranskare	سيفرگرانسكاره	مدقق الحسابات
Siffergranskning	سيفرگرانسكنينگ	تدقيق الحسابات
Skuld	سكولّد	دين
Skuldsedel	سكولّدسيدل	سند دين
S?kerhet	سيكرهيت	ضمان
Utdelning	أوت دِلنينگ	توزيع
Valuta	فالوتّه	قيمة
Vinstmarginal	فينست مارگينال	هامش الربح
?terf?rs?ljare	أوترفو رسيلياره	موزّع
? msesidig	أو مَسِيدِگ	متبادل
? verfl?d	أو فرفلوّد	ثروة
? verskott	أو فرسكوت	فائض

## الأفعال النظامية

هناك ثلاثة فئات من الأفعال النظامية كما سبق ورأينا عند دراستنا للأفعال :

### الفئة الأولى :

هي الفئة التي تنتهي جذورها بالإضافات ar - في الحاضر، ade - في الماضي، at - في صياغة اسم المفعول. وفيما يلي بعضاً من أهمها :

arbetsa	يعمل	يطبخ، يطهي	koka	يجيب	svara
betala	يدفع، يسدد	يكلف	kosta	يشكر	tacka

tala يتكلم	k?mpa يقاتل ، يصارع	beundra يُعجَب بِـ
tappa يفقد ، يضيع	lova يعد ، يتعهد	borsta بالنظف بالفرشاة
tj?na يخدم	lita p? يعتمد على	b?rja يبدأ
tvinga يرغم ، يجبر	l?na يقرض ، يقرض	d?da يقتل
tvivla p? يشك بِـ	lyssna يصغي	erinra sig يتذكر
tv?tta يغسل	l?ngta efter يشناق إلى	fr?ga يسأل
underteckna يوقّع	mena يعني ، يقصد	f?rd?rva يُتلف
upprepa يكرر	promenera يتمشى	f?rlora يفقد
urs?kta يعذر	roa sig يتمتع	f?rsegla بوصد بإحكام
vakna يوقظ	r?kna يحصي	f?r?ndra بغير
vila يرتاح	r?ka يذخن	gr?la بدمدم
visa يُري	r?sta بصوت	h?lsa بحبي
?ngra sig يندم على	samlar يجمع	h?lsa p? يزور
?lska يحب	segla يبحر	h?mta بجلب
?ra يكرّم	smaka يتذوق	jaga بصيد
?nska يريد ، يرغب	spela يلعب	kasta برمي
?ppna يفتح	straffa يعاقب	klandra بوبخ ، يلوم
	sucka يتنهّد	knacka بندق

### الفئة الثانية :

تنتهي هذه الأفعال بالمقاطع er - في الحاضر ، de - أو te - في الماضي ، -  
 te في صياغة اسم المفعول كفعلي : يعيش (leva/levde/levt) ويسافر  
 .(reser/rester/rest) reser

تتصرف الأفعال التالية كفعل leva :

l?ra* يتعلم	gl?mma ينسى	anv?nda يستعمل
st?lla يضع	godk?nna يستحسن	ber?mma يمدح
st?nga يغلّق	gr?va يحفر	br?nna يحرق
s?nda يرسل	h?ra* يسمع	bygga يبني
t?nda ينير، يشعل	j?mf?ra يقارن	dr?mma يحلم
vidr?ra* يلمس	kl?da p? يلبس	f?lja ينبع
v?ga يزن	k?nna يعرف	f?ra* يقود
	k?ra* يسوق	f?rbereda يحضّر

\* إذا كان الجذر ينتهي بالحرف ʀ فلا داعي لإضافة شيء في الحاضر، مثل: أنا اسوق jag f?r.

### أما الأفعال التالية فتتصرف كالفعل : resa

str?cka يوسّع	l?sa يقرأ	avresa يرحل، يغادر
tycka om يفضل، يحب	leka يلعب	bl?sa ينفخ
t?nka يفكر	m?ta يقابل	insvepa يلف
v?xa* ينمو	samtycka يوافق	k?pa يشتري

\* لهذا الفعل تصريف شاذ كما سنرى.

### الفئة الثالثة

هي الفئة التي ينتهي حاضرها بالحرف ʀ -، وماضيها بالمقطع -dde -، واسم مفعولها بالحرف المضاعف -tt. وأهمها :

sy يخيط	gro ينمو	bo يسكن
s? ييذر	gry ييزغ	bry يشوش
tro يعتقد	ro يجذف	bry sig om يهتم
		fly يهرب

## الأفعال الشاذة

### الماضي

المصدر	الحاضر	مفرد <u>iag/du/han/</u>	جمع <u>Vi/ni/de</u>	اسم المفعول
		<u>hon</u>		
be يترجو، يتوسل	ber	bad	b?do	bett
binda يربط	binder	band	bundo	bundit
bita يعض	biter	bet	beto	bitit
bjuda يدعو	bjuder	bj?d	bj?do	bjudit
bliva يبقى	blir	blev	blevo	blivit
brinna يحرق	brinner	brann	brunno	brunnit
brista ينفجر	brister	brast	brusto	brustit
bryta يكسر	bryter	br?t	br?to	brutit
b?ra يحمل	b?r	bar	buro	burit
draga يسحب	drar	drog	drogo	dragit
dricka يشرب	dricker	drack	drucko	druckit
d? يموت	d?r	dog	dogo	d?tt
falla يسقط	faller	f?ll	f?llo	fallit
fara يسوق	far	for	foro	farit
finna يجد	finner	fann	funno	farit
flyga يطير	flyger	fl?g	fl?go	flugit
frysa يجمد	fr?ser	fr?s	fr?so	frusit
f? يحصل على	f?r	fick	fingo	f?tt
ge يعطي	ger	gav	g?vo	givit/ gett
gl?da يمتع، يسرّ	gl?der		gladde	glatt

gr?tit	gr?to	gr?t	gr?ter	gr?ta ييكي
g?tt	gingo	gick	g?r	g?ذهب
gjort	gjorde		g?r	g?ra يفعل
hetat	hette		heter	heta يدعى
h?llit	h?llo	h?ll	h?ller	h?lla يمسك
knutit	kn?to	kn?t	knyter	knyta يربط ، يعقد
kommit	kommo	kom	kommer	komma يأتي
krupit	kr?po	kr?p	kryper	krypa يزحف
kunnat	kunde		kan	kunna يستطيع
lett	logo	log	ler	le يتسم
levat	levde		lever	leva يعيش
lidit	ledo	led	lider	lida يعاني
legat	l?go	l?g	ligger	ligga يرقد
ljugit	Lj?go	lj?g	ljuger	ljuga يكذب
lytt	lydde		lyder	lyda يطبع
l?tit	l?to	l?t	l?ter	l?ta يدع ، يترك
lagt	lade		l?gger	l?gga يضع
m?tit	m?tte		m?ter	m?ta يقيس
njutit	nj?to	nj?t	njuter	njuta يتمتع
ridit	redo	red	rider	rida يركب
sett	s?go	s?g	ser	se يرى
summit	summo	sam	simmar	simma يسبح
sutit	sutto	satt	sitter	sitta يجلس
sjungit	sj?ngo	sj?ng	sjunger	sjunga يغني
sjunkit	sjunko	sjunk	sjunker	sjunka يغرق

skinit	skeno	sken	skiner	skina يلمع
Skjutit	sk?to	sk?t	skjuter	skjuta يطلق النار
skrivit	skrevo	skrev	skriver	skriva يكتب
skurit	skuro	skar	sk?r	sk?ra يقطع
slagit	slogo	slog	sl?r	sl?r يضرب
sovit	sovo	sov	sover	sova ينام
sprungit	sprungo	sprang	springer	springa يركض
stuckit	stucko	stack	sticker	sticka يلسع
stulit	stulo	stal	stj?l	stj?la يسرق
st?tt	stodo	stod	st?r	st? يقف
svurit	svuro	svor	sv?r	sv?ra يحلف ، يقسم
sagt	sade/ sa		s?ger	s?ga يقول
s?lt	s?lde		s?ljer	s?lja يبيع
satt	satte		s?tter	s?tta يضع
tagt	togo	tog	tar	taga يأخذ
tvungit	tvingade		tvingar	tvinga يجبر ، يرغم
vetat	visste		vet	veta يعلم
villat	ville		vill	vilja يريد ، يتمنى
valt	valde		v?ljer	v?lja يختار
vant	vande		v?njer	v?nja يعتاد
vuxit	v?xer		v?xer	v?xa ينمو
?tit	?to	?t	?ter	?ta يأكل

## المحتويات

5	.....	مقدمة
6	.....	الحروف ولفظها
10	.....	قسم القواعد
28	.....	الضمائر الشخصية في أحوال النصب والجر
31	.....	الأفعال الشاذة
32	.....	الأفعال المساعدة
39	.....	المبني للمجهول
44	.....	الألوان
44	.....	الدعوات والزيارات
50	.....	العدد
52	.....	الأعداد الترتيبية
54	.....	مصطلحات عددية
55	.....	الوقت
57	.....	أيام الأسبوع، الأشهر، الفصول
58	.....	الساعة
60	.....	محادثة حول الطقس
62	.....	في المطعم
66	.....	الخبز
67	.....	الشطائر / الصندويش
67	.....	أطباق الإفطار
69	.....	شوريات
69	.....	الصلصات
70	.....	الطيور
71	.....	أطباق اللحوم
72	.....	طرق التحضير
72	.....	الخضار
74	.....	فواكه
75	.....	بهارات
75	.....	سلطات
75	.....	التحليات
76	.....	المرطبات



77	..... في الفندق
85	..... السفر بالقطار
91	..... السفر بالباخرة
93	..... السفر بالطائرة
96	..... السفر بالسيارة (إشارات السير)
98	..... خدمة السيارات
100	..... السيارة
101	..... قطع الغيار والأدوات
102	..... السفر بالسيارة
104	..... الجمارك
107	..... زيارة المعالم السياحية
110	..... خدمات شخصية (الكوافير وصالون تجميل السيدات)
112	..... المنتجع الصحي
113	..... الحلاق
114	..... الصحة (الحوادث)
116	..... عند الطبيب
119	..... عند طبيب الأسنان
120	..... مصطلحات طبية
121	..... أمراض
123	..... جسم الإنسان
126	..... الملابس - الملابس النسائية
129	..... ملابس الرجال
130	..... عند الخياط
131	..... في مكتب البريد
134	..... في المصرف
137	..... محادثة تجارية
139	..... على الهاتف
140	..... المهن
141	..... الحيوانات والطيور
143	..... الرياضة
146	..... التجارة
153	..... الأفعال النظامية
156	..... الأفعال الشاذة



## هذا الكتاب

نقدم هذا الكتاب للقراء العرب الذين يرغبون بدراسة اللغة السويدية ولكن لم تتوفر لديهم الظروف الأكاديمية أو الوقت الكافي لدراستها، أولئك الذين حصلوا على معرفة هامشية في اللغة ويريدون أن يحسنوا من إتقانهم لها .

وإننا إذ ندرك قيمة الوقت بالنسبة للقارئ، والمصاعب التي تواجهه في تعلم أي لغة أجنبية، فقد عمدنا إلى إصدار الكتاب في قالبه الحالي بحيث يضم كل ما يحتاجه القارئ من قواعد نحوية ولفظية مدعمة بالأمثلة، محادثة مبتكرة عرضناها بشكل مع مفردات وأساليب مبسط لتمكين القارئ من الإلمام باللغة وممارسة المحادثة بها في أوقات فراغه .  
نأمل أن يحقق هذا الكتاب تثقيف القارئ العربي سواء كان طالباً أو سائحاً أو رجل أعمال أو زائر للبلدان الناطقة بتلك اللغات، وتكون معيناً له في علاقاته المختلطة بعالم اليوم .



بيروت، لبنان

تلفاكس : 00961 1 791668

ص ب : 11/6918 - الرمز البريدي 11072230

سوريا - حلب

هاتف : 2115773 - 2116441

فاكس : 2125966 21 00963 ص ب : 415

[www.afach.aleppodir.com](http://www.afach.aleppodir.com)

E-mail : [afach1@scs-net.org](mailto:afach1@scs-net.org)

Designed by R. Sedik

